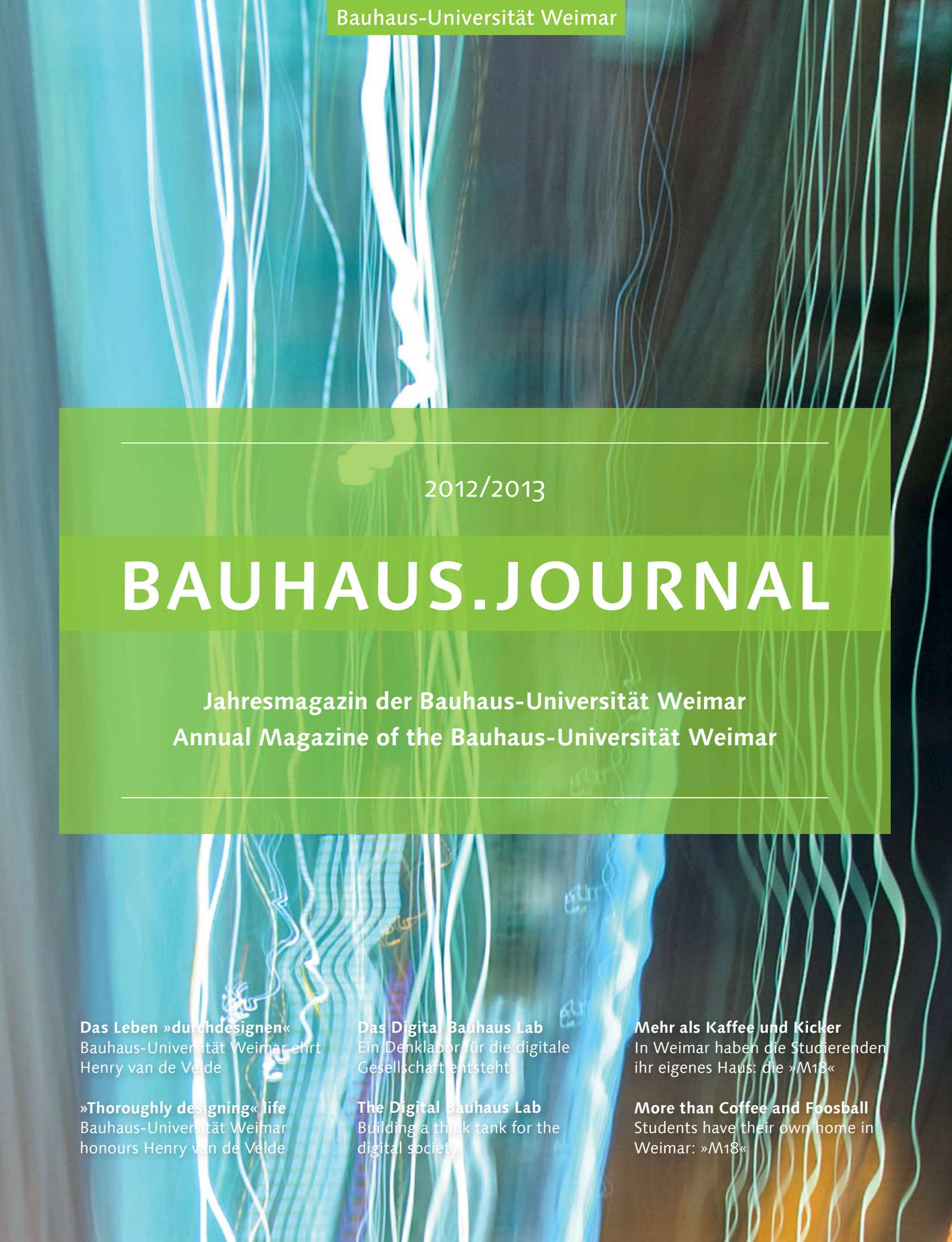
Bauhaus-Universität Weimar

2012/2013

BAUHAUS.JOURNAL

Jahresmagazin der Bauhaus-Universität Weimar
Annual Magazine of the Bauhaus-Universität Weimar



Das Leben »durchdesignen«
Bauhaus-Universität Weimar ehrt Henry van de Velde

»Thoroughly designing« life
Bauhaus-Universität Weimar honours Henry van de Velde

Das Digital Bauhaus Lab
Ein Denklabor für die digitale Gesellschaft entsteht

The Digital Bauhaus Lab
Building a think tank for the digital society

Mehr als Kaffee und Kicker
In Weimar haben die Studierenden ihr eigenes Haus: die »M18«

More than Coffee and Foosball
Students have their own home in Weimar: »M18«



EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser,

»The students were very open to new ideas and to take risks«, so begeistert äußerte sich der amerikanische Regisseur Robert Wilson über unsere Studierenden, mit denen er für seine Inszenierung »Via Crucis« ein Jahr lang gemeinsam arbeitete. Mit dieser Aussage traf er ins Schwarze, denn Offenheit für neue Ideen, gegenseitige Unterstützung und eine daraus entstehende, gemeinsame Kreativität – genauso erleben wir den Bauhaus-Gedanken heute an der Bauhaus-Universität Weimar. Beim Kaffee im Studierendenhaus »M18«, beim Mittagessen in der Mensa oder bei einer Party am Abend – man kennt einander, interessiert sich gegenseitig für seine Projekte und ist spontan bereit, sich mit eigenen Ideen daran zu beteiligen. Es ist diese gelebte Interdisziplinarität, die das Studieren in Weimar so außergewöhnlich macht.

Im aktuellen Bauhaus.Journal berichten wir von Projekten, die exemplarisch für diesen Gedanken stehen. Wir berichten von Persönlichkeiten, die sich offen, kreativ und mutig auf neues Terrain begeben haben. Wir zeigen, wie sie ihre Ideen realisieren und welche Ergebnisse daraus entstanden sind. So stellen wir ab Seite 12 Sandra Krebs und Alexander Döpel vor, zwei Studierende der Visuellen Kommunikation, die sich in ihren Arbeiten gegen Rechtsradikalismus oder für gesunde Ernährung von Kindern einsetzen und dafür vom Art Directors Club Deutschland ausgezeichnet wurden. An einem ganz anderen Thema arbeitet Philipp Lorber, Student des Umweltingenieurwesens. Er hat einen Sommer lang in der Mongolei verbracht und sich vor Ort dafür engagiert, die Abwasserprobleme in der trockenen Region mit neuen Ingenieuranlagen zu lösen. Er erzählt uns davon auf Seite 82.

Darkhan, Addis Abeba, Los Angeles, Athen – typisch für Bauhaus-Studierende ist, dass sie in der ganzen Welt unterwegs sind und mit Projekten genau da ansetzen, wo ihr Know How gefragt ist. Ein internationales Architektenteam hat sich zum Beispiel mit neuen Materialien für den Häuserbau in Äthiopien beschäftigt und dabei einen interessanten und kostengünstigen Rohstoff entdeckt: Stroh. Mehr darüber erfahren Sie ab Seite 60.

In Weimar zu studieren heißt, auf Schritt und Tritt den Spuren großer Persönlichkeiten zu begegnen. 2013 kommt man an einem Alleskünstler nicht vorbei: Henry van de Velde. Er entwarf die Weimarer Kunstschulbauten und wäre in diesem Jahr 150 Jahre alt geworden. Was sich unsere Studierenden ihm zu Ehren haben einfallen lassen und wie sie der markante Stil Van de Veldes inspirierte, davon berichtet das Bauhaus.Journal ab Seite 38.

Architektinnen neben Designern, Informatiker neben Gestalterinnen, Medienmanagerinnen neben Umweltingenieuren – in der »M18« kommt alles zusammen. Die Marienstraße 18 ist das »Haus der Studierenden« und ein wahrhaft kreativer Ort. Ein Muss für alle Studierenden, die sich engagieren wollen, denn hier sitzt die studentische Vertretung mit ihren Initiativen. Was die Atmosphäre des Hauses so besonders macht, erzählen Sarah Behrens und Anne Miethe ab Seite 68.

Wir wünschen viel Vergnügen bei der Lektüre!

Dear Readers,

»The students were very open to new ideas and to take risks.« This is how the American director Robert Wilson described our students who collaborated with him on his production of »Via Crucis« for an entire year. As it turns out, his impression was right on the mark. Open-mindedness toward new ideas, mutual support and the creativity which result from these are essential elements of the Bauhaus philosophy, which we experience every day at the Bauhaus-Universität Weimar. Wherever students get together – for coffee at the student union »M18«, lunch at the dining hall or a party at night – everyone knows each other, everyone is interested in each other's project and are ready and willing to participate with ideas of their own. It is this hands-on interdisciplinarity which makes studying in Weimar so extraordinary.

In the current issue of the Bauhaus.Journal, we present projects which exemplify this approach. We report on open-minded, creative and daring individuals who have ventured into new terrain. We show you how they put their ideas into practice and what results came of them. For example, on page 12, we introduce Sandra Krebs and Alexander Döpel, two students of Visual Communication, whose work highlighting right extremism and healthy foods for children has been distinguished by the Art Directors Club Deutschland. Philipp Lorber, a student of Environmental Engineering,



worked on a completely different topic. He spent an entire summer in Mongolia and worked on solving the waste-water problems in the dry region by installing new engineering equipment. He tells us about his experience on page 82.

Darkhan, Addis Ababa, Los Angeles, Athens – Bauhaus students often travel the world and carry out projects where their know-how is most needed. An international team of architects, for example, investigated new materials for constructing residential buildings in Ethiopia and came up with an interesting and inexpensive raw material – straw. Read more about it on page 60.

When you study in Weimar, you encounter the legacy of the great masters at almost every turn. In 2013, there was no avoiding the all-round artist Henry van de Velde. The designer of the famous Art School building ensemble in Weimar would have turned 150 years old this year. On page 38, the Bauhaus.Journal describes how students paid tribute to Van de Velde and found inspiration in his distinctive style.

Architects next to designers, computer scientists next to illustrators, media managers next to environmental engineers – everyone gathers at the »M18«. Marienstrasse 18 is where you'll find the *Haus der Studierenden*, the »House of the Students« – a place brimming with creative energy. As the seat of the student government and its many projects, the »M18« is the place to go for students who want to get involved in university life. Sarah Behrens and Anne Miethe explain what makes the atmosphere of the student union so special on page 68.

We wish you much enjoyment reading the Bauhaus.Journal!

Professor Dr.-Ing. Karl Beucke
Rektor der // President (Rector) of the
Bauhaus-Universität Weimar

INHALT // CONTENTS



04 STUDIUM & PROJEKTE
STUDY & PROJECTS

06 ***summaery … and the living is easy***
Preisträger Marcel Karnapke im Gespräch
Interview with prize-winner Marcel Karnapke

12 ***Die Werber von morgen***
The advertisers of tomorrow
Ein erfolgreiches Gestalterduo aus Weimar
A successful designer duo from Weimar

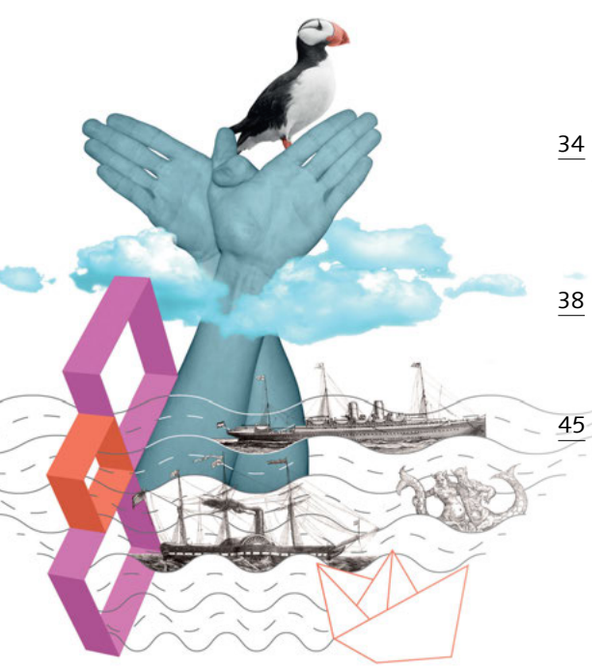
16 ***Clips***

18 ***Mit dem kreativen Chaos arbeiten***
Working with creative chaos
Robert Wilson in Weimar
Robert Wilson in Weimar

24 ***Illustre Ecke***
Illustrious corner
Zahlen aus der Universität
University facts and figures

26 ***neudeli – Mach´s einfach!***
neudeli – Do it!
Gründerwerkstatt hilft aktuellen Bauhaus-Start-Ups
Entrepreneurial workshop supports new Bauhaus start-ups

30 ***Clips***



32 UNIVERSITÄT
UNIVERSITY

34 ***Ein Hauch von Silicon Valley***
A touch of Silicon Valley
Das Digital Bauhaus Lab entsteht
Building the Digital Bauhaus Lab

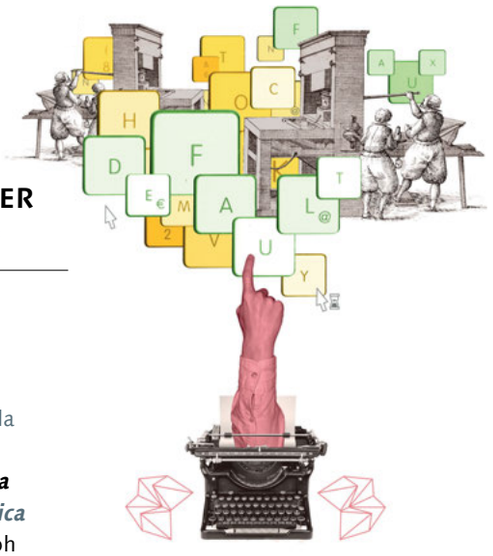
38 ***Happy Birthday, Henry!***
Henry van de Velde wird 150
Henry van de Velde turns 150

45 ***Bundesförderung für Uni-Projekte***
Two projects receive federal funding
Zukunftsweisende Konzepte gestalten
Designing forward-looking concepts

46 ***»Keep calm and have a pint«***
Neue Professorinnen und Professoren an der Uni stehen Rede und Antwort
New professors at the university – The inside scoop

50 ***Clips***

52 ***Weltweit unterwegs: Typisch Bauhaus!***
Traveling the World – Typical Bauhaus!
Internationaler Ideenfonds gestartet
International Idea Fund is launched

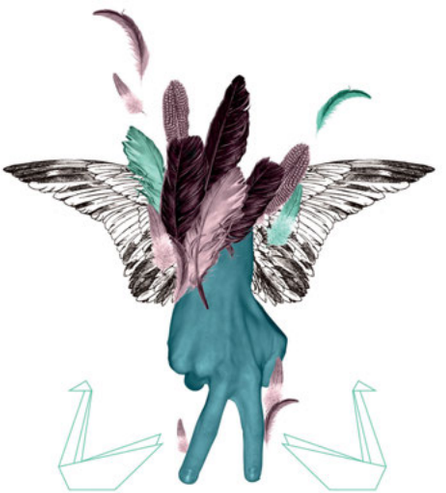


54 UNIVERSITÄT & PARTNER
UNIVERSITY & PARTNERS

56 ***Ein neues Bauhaus-Museum***
A new Bauhaus Museum
Heike Hanada im Gespräch
An interview with Heike Hanada

60 ***Creativ.Campus begrüßt Afrika***
Creativ.Campus welcomes Africa
Experimentelles Bauen mit Stroh
Experimental construction with straw

64 ***Talentiert? Gefördert!***
Talented? Funded!
Das Deutschlandstipendium
The Germany Scholarship



66 STUDENTISCHES
STUDENT LIFE

68 ***Mehr als Kicker und Kaffee***
More than coffee and foosball
Das Studierendenhaus »M18«
The student union »M18«

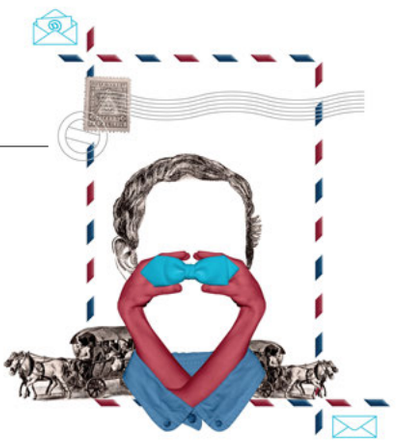
72 ***Weimar? Ja, aber. Aber ja!***
Weimar? Yes, but. But yes!
Eine Spanierin erzählt
A spanish student tells her story

74 ***Weimar, wenn es dunkel wird***
When night falls over Weimar
Zwei Studentinnen auf Kneipentour
Two students on a pub tour

78 ***Clips***

Die Illustrationen für die Zwischenseiten gestaltete Josef Janáč, Student der Visuellen Kommunikation an der Bauhaus-Universität Weimar. Für seine Collagen ließ er sich von Musik inspirieren und von Gesten, die man mit den Händen formen kann.

The illustrations for the interstitial pages were made by Josef Janáč, student of Visual Communication/Visual Cultures at the Bauhaus-Universität Weimar. His collages were inspired by music and gestures that people make with their hands.



80 FORSCHUNG
RESEARCH

82 ***Im Reich des Dschingis Khan***
In the realm of Genghis Khan
Studierende forschen in der Mongolei
Students research in Mongolia

85 ***Kunst mit Titel***
Doctor of Art
Promovieren an der Fakultät Gestaltung
Earning a doctorate in the Faculty of Art and Design

88 ***»greenBOX«***
Experimentalbau zeigt nachhaltige Sanierungsmethoden
Experimental structure demonstrates sustainable renovation methods

90 ***Clips***

92 ***Kostbare Ressourcen nachhaltig nutzen***
Making the most of valuable resources
Energiegewinnung und Ressourcenschonung beim Häuserbau
Generating energy and protecting resources in residential construction

01 ***Editorial***

96 ***Bauhaus-Universität Weimar***
Zahlen des Jahres 2012
The figures of 2012

98 ***Kalender***
Calendar

100 ***Impressum***
Imprint

STUDIUM & PROJEKTE // STUDY & PROJECTS

06 SUMMAERY … AND THE LIVING IS EASY

Jedes Jahr im Sommer lädt die Bauhaus-Universität Weimar auf eine Reise durch ihre Ateliers und Arbeitsräume ein. 2012 konnten die Gäste beispielsweise erleben, wie uralte Felsbilder mit moderner Technik zu neuem Leben erwachen.
Every summer, the Bauhaus-Universität Weimar invites the public to take a tour of its studios and workrooms. In 2012, the guests discovered how ancient cliff drawings were infused with new life using the latest technology.

12 DIE WERBER VON MORGEN
THE ADVERTISERS OF TOMORROW

Der Art Directors Club kürte Sandra Krebs und Alexander Döpel 2012 zum »Student of the Year«. Das Bauhaus.Journal sprach mit dem Gestalterduo über die teils brisanten Themen seiner Projekte und über Zukunftspläne.
The Art Directors Club distinguished Sandra Krebs and Alexander Döpel as »Student of the Year« in 2012. The Bauhaus.Journal spoke with the designing duo about their sometimes controversial subjects and their plans for the future.

16 CLIPS

18 MIT DEM KREATIVEN CHAOS ARBEITEN
WORKING WITH CREATIVE CHAOS

Für seine Inszenierung des Stückes »Via Crucis« haben Studierende der Bauhaus-Universität Weimar gemeinsam mit dem amerikanischen Regisseur Robert Wilson eine spektakuläre Ausstellung gestaltet.
Students of the Bauhaus-Universität Weimar collaborated with the American director Robert Wilson on a spectacular exhibition to accompany his production of »Via Crucis«.

24 ILLUSTRE ECKE
ILLUSTRIOUS CORNER

26 NEUDELI – MACH'S EINFACH!
NEUDELI – DO IT!

Junge Gründer stehen am Anfang ihrer Karriere vor zahlreichen Herausforderungen. An der Bauhaus-Universität Weimar greift die Gründerwerkstatt neudeli den Start-ups unter die Arme.
Young entrepreneurs face a myriad of challenges at the beginning of their career. The entrepreneurial workshop »neudeli« at the Bauhaus-Universität Weimar helps get their start-ups off the ground.

30 CLIPS



Illustration: Josef Janáč





SUMMAERY
AND THE LIVING IS EASY

Woran die Studierenden hinter Werkstatt-Türen, in Uni-Laboren und Seminarräumen über das Jahr hinweg gearbeitet haben, bringt traditionell am Ende des Sommersemesters die große Kreativschau »summaery« ans Licht. Sie verwandelt die ganze Stadt in eine Präsentationsfläche des aktuellen Weimarer Studienjahres.

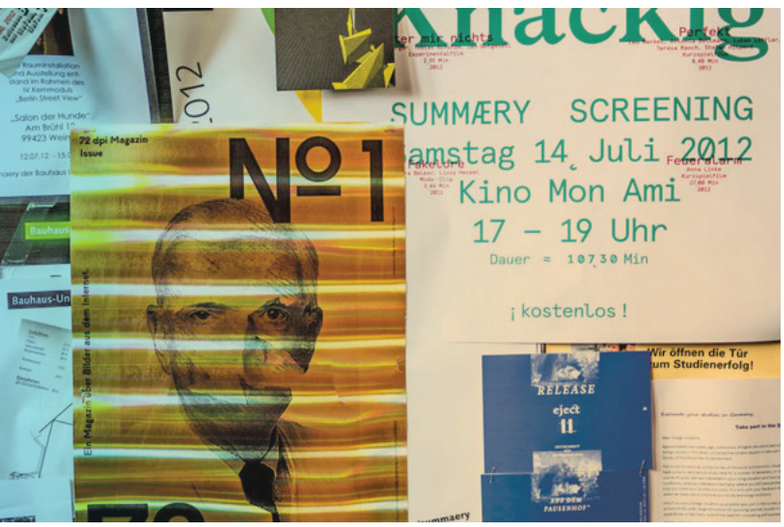
summaery-Zeit ist Sommerzeit: auf heiße, bunt-kreative Tage mit spannenden Projekteinblicken folgen laue Party-Nächte. Doch zum summaery-Auftakt 2012 schaltete das Wetter zunächst um auf schwarz-weißes Kontrastprogramm: die Eröffnung vor der Kulisse des Van de Veldeschen Kunstschulensembles drohte ins Wasser zu fallen. Auf der eigens vom Studienprogramm »archineering« konstruierten Open-Air-Bühne »rolling.stage.SOLAR« begannen sich große Pfützen zu bilden, das Publikum drängte sich unter Schirmen. Improvisation hieß die Lösung. Ganz unkompliziert wurde eine Lösung gefunden: man zog kurzerhand ins Hauptgebäude um.

Die Ausgestaltung der summaery übernahm 2012 wesentlich die Fakultät Bauingenieurwesen. Zum ersten Mal wurde der »Preis der summaery« ausgelobt. Unter dem Motto »Brücken bauen – Brücken schauen« wurden visionäre Arbeiten gesucht und gefunden, die über den eigenen Horizont hinaus schauten. Marcel Karnapke, Student der Medienkunst/Mediengestaltung, erhielt für sein Bachelor-Abschlussprojekt »Vergangenheit berührt Gegenwart« den 1. Preis.

Der 30-jährige holt 5.000 Jahre alte Felsbilder – Petroglyphen oder Pitoti genannt – in die Gegenwart: prähistorische Kunstwerke aus der Region Valcamonica in der norditalienischen Lombardei. Inspiriert von Christopher Chippindale, Leiter des Museums für Archäologie und Anthropologie in Cambridge, und Frederick Baker, Dokumentarfilmer und Archäologe der Fachhochschule St. Pölten, scannte er die in Fels gehauenen Figuren ein. Dadurch konnte er die Pitoti erstmals nicht nur zweidimensional, sondern mit Tiefeninformationen darstellen.

In enger Zusammenarbeit mit Mitarbeitern der Professur für Systeme der Virtuellen Realität an der Bauhaus-Universität Weimar sind dadurch völlig neue und interaktive Betrachtungsmöglichkeiten für die archäologischen Funde entstanden. Durch 3D-Drucke holte Marcel Karnapke die gescannten Artefakte schließlich zurück in die physische Wirklichkeit und gab sie den Besucherinnen und Besuchern direkt in die Hand. Das Bauhaus.Journal befragte den Mediengestalter zu seinem außergewöhnlichen Projekt.







At the end of every summer semester, the university stages a major creative exhibition titled »summaery«, which spotlights what students have been busy working on all year long in workshops, laboratories and seminar rooms. The exhibition transforms the entire town into a showcase, featuring the latest results of the academic year.

»summaery time« is summertime, filled with hot, colourfully creative days of exciting projects, followed by parties in the warm summer nights. However, the weather wasn't so cooperative at the launch of summaery2012. The opening event in front of the Van de Velde Art School ensemble shaped up to be a very soggy affair. Large puddles started forming on the open-air »rolling.stage.SOLAR«, designed and built by students in the »archineering« degree programme. The audience huddled beneath umbrellas. Time to improvise! An uncomplicated solution was found – everyone moved into the main building.

The Faculty of Civil Engineering was responsible for designing the summaery exhibition in 2012. It also awarded the »summaery Prize« for the first time. Based on the motto »Building Bridges – Viewing Bridges«, the jury searched for and found works by unconventional thinkers, visionaries and networkers – in effect, everyone who dared to look beyond their own horizon. Marcel Karnapke, a Media Art and Design student, received first prize for his final bachelor's degree project »Past Touches Present«. The 30-year-old student transported 5,000-year-old cliff drawings called petroglyphs or pitoti into the present – prehistoric artworks from the Valcamonica region of Lombardy in northern Italy. Inspired by Christopher Chippindale, director of the Museum of Archaeology and Anthropology in Cambridge, and Frederick Baker, documentary filmmaker and archaeologist from the University of Applied Sciences in St. Pölten, Karnapke digitally scanned the images chiselled into the cliff face. This enabled him to present the *pitoti* not only two-dimensionally, but also in three-dimensional form.

In close collaboration with the department of Virtual Reality Systems at the Bauhaus-Universität Weimar, he produced completely new and interactive methods of viewing these architectural finds. Using a 3D printer, Karnapke gave the scanned artefacts a physical form so that the visitors could actually hold them in their hands. The Bauhaus.Journal spoke with the media designer about his extraordinary project.

MARCEL KARNAPKE IM GESPRÄCH



Der Gewinner des summaery-Preises holt 5.000 Jahre alte Felsbilder in die Gegenwart.

The winner of the summaery Prize succeeded in bringing 5,000-year-old *petoti* back to life.

Herr Karnapke, worin liegt die Faszination dieser in Stein gemeißelten Dokumente vergangener Kulturen?

»Wohin gehen wir, woher kamen wir?« – Das sind Fragen, die wohl so alt sind wie die Menschheit selbst. Sie entstehen durch die reine Betrachtung von Artefakten aus der Vergangenheit. Viele dieser Puzzleteile geben Forschern bis heute Rätsel auf – solche Rätsel begeistern mich. Und dabei erlebt man auch so manches Mal Überraschungen, die einen über die Schönheit und Komplexität der Werke unserer Vorfahren staunen lassen.

Wie lässt sich der neue Ansatz Ihrer Arbeit beschreiben? Welche Technologien haben Sie eingesetzt?

Als Mediengestalter liegt mein Interesse immer darin, durch neue technologische Verfahren neuartige Perspektiven zu eröffnen. In diesem Fall war ich vom Ausgangsmaterial, den Felszeichnungen und ihren Geschichten, extrem fasziniert. Lediglich deren Darstellung in Fotografie oder Film empfand ich als wenig befriedigend. Fotografien sind nur Momentaufnahmen aus einer statischen Perspektive und das Auge sieht sich an dieser Form des Mediums relativ schnell satt. Filme zeigen zwar die Bewegung des Lichts bzw. der Sonnenstrahlen über den Felsbildern, wirken aber immer noch perspektivisch recht einseitig und lassen die Aura dieser alten Objekte nur erahnen. Mein Kommilitone Felix Trojan und ich starteten eine Expedition nach Italien, um dort die Pitoti zum ersten Mal mit einem 3D-Laserscan-System zu erfassen. Dabei wurden wir von der Professur für Systeme der Virtuellen Realität technisch unterstützt. Die resultierenden Messdaten ermöglichten die digitale Rekonstruktion der jahrtausendealten Kunstwerke. Mit den interaktiven 3D-Präsentationstechniken erschienen die dreidimensionalen Figuren nun in allen ihren Facetten. Christopher Chippindale, ein Experte auf dem Gebiet, war begeistert von den neuen Möglichkeiten. Unsere erste öffentliche Präsentation der Ergebnisse fand im Rahmen einer Ausstellung an der Fachhochschule St. Pölten in Österreich statt.

Welche neuen Erkenntnisse können aus Ihrer Arbeit gewonnen werden und wer kann diese in Zukunft nutzen?

Christopher Chippindale fand in den vielfach vergrößerten und unter verschiedenen Beleuchtungen und Blickwinkeln zu betrachtenden 3D-Darstellungen neue Details der Figuren, die anders kaum sichtbar sind. Der Umgang mit dem neuen Medium war zu diesem Zeitpunkt allerdings nicht ganz einfach. Der Entwurf schlüssiger Funktionen und intuitiver Benutzungsschnittstellen der 3D-Anwendungen stellt eine große Herausforderung dar, die wir durch die Verwendung von 3D-Drucken der gescannten Petroglyphen angehen wollen. Ein Fokus meiner Bachelorarbeit war die Transformation der Pitoti zwischen verschiedenen Darstellungsmedien. In Gesprächen mit Professur-Mitarbeiter Alexander Kulik, der meine Arbeit intensiv betreute, kristallisierte sich vor allem die Übersetzung zwischen zwei- und dreidimensionalen Repräsentationen als Kernthema heraus. Wir entwickelten die Idee, verschiedene Interpretationen der Pitoti, die sich als dreidimensionale Skulpturen darstellen lassen, über ihren Schattenwurf mit den originalen Petroglyphen zu vergleichen.

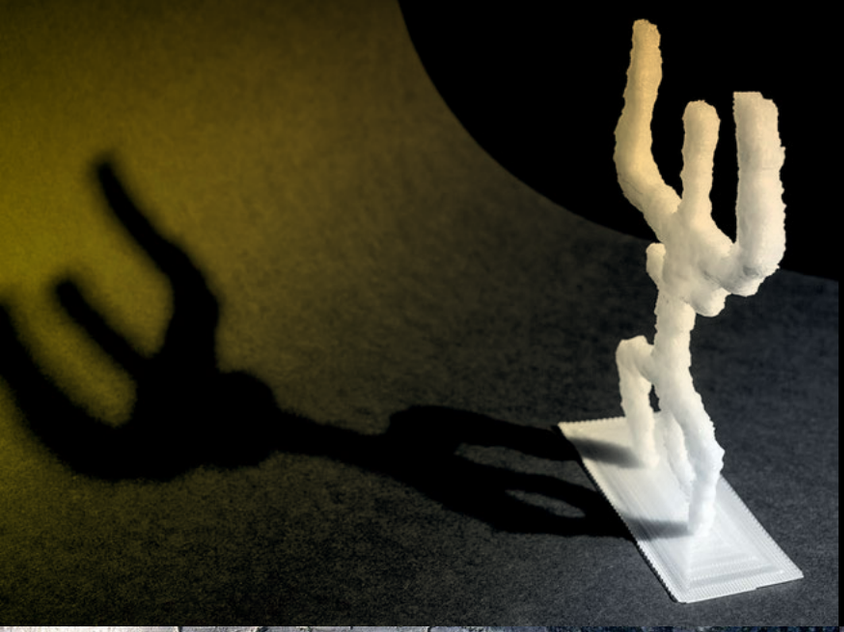
Wie ging es für Sie nach der summaery weiter? Haben Sie das Projekt fortgeführt?

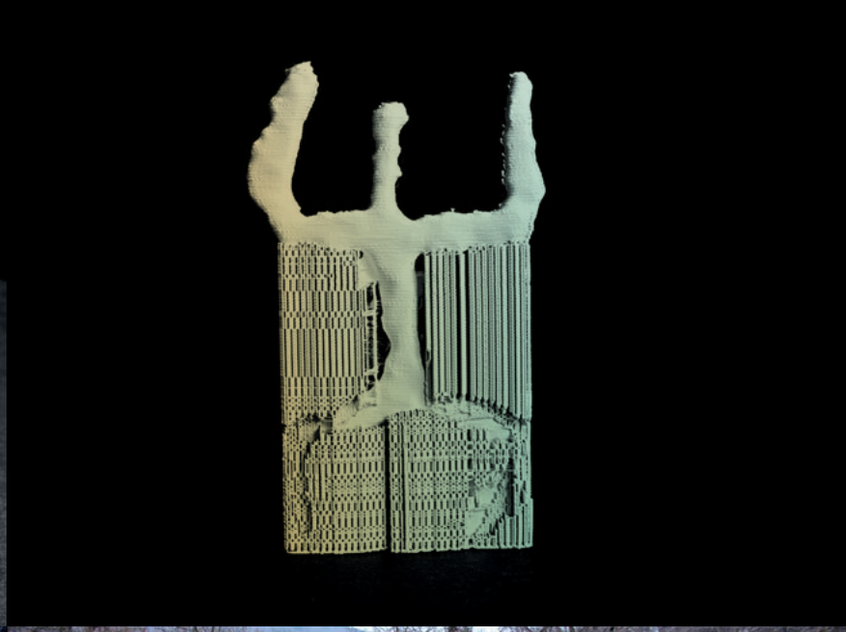
Nach der summaery wurde ich eingeladen, die Bauhaus-Universität Weimar auf der Triennale di Milano zu vertreten. Im Rahmen der Ausstellung »P-I-T-O-T-I – Digital Rock Art from Ancient Europe« war es mir möglich, eine 70 Zentimeter hohe Skulptur des »Tänzers von Foppe di Nadro« per 3D-Druck zu erstellen. Außerdem hatte dort die Öffentlichkeit die Chance, die 3D-Drucke verschiedener Felsbilder in die Hände zu nehmen und damit die Vergangenheit sozusagen direkt zu begreifen. Für April 2013 ist eine weitere Ausstellung in Cambridge geplant, in der ich erneut versuchen möchte, 3D-Drucke als Medium zur Perspektiverweiterung einzusetzen. In Zukunft wird neben der Entwicklung geeigneter Anwendungen für 3D-Laserscandaten auch der Einsatz für Schulen und Museen eine große Rolle spielen. Ich stehe in dieser Materie noch am Anfang und hoffe durch meine Arbeit mir, aber vor allem anderen Menschen, die Möglichkeit zu geben, unsere archäologische Geschichte vielfältig erfahrbar zu machen. Das Projekt wurde durch die Professur Systeme der Virtuellen Realität an der Bauhaus-Universität Weimar und des im BMBF-Programm InnoProfile geförderten Projektes »Intelligentes Lernen« ermöglicht.

Text: Katerina von der Gönna
Interview: Tina Meinhardt

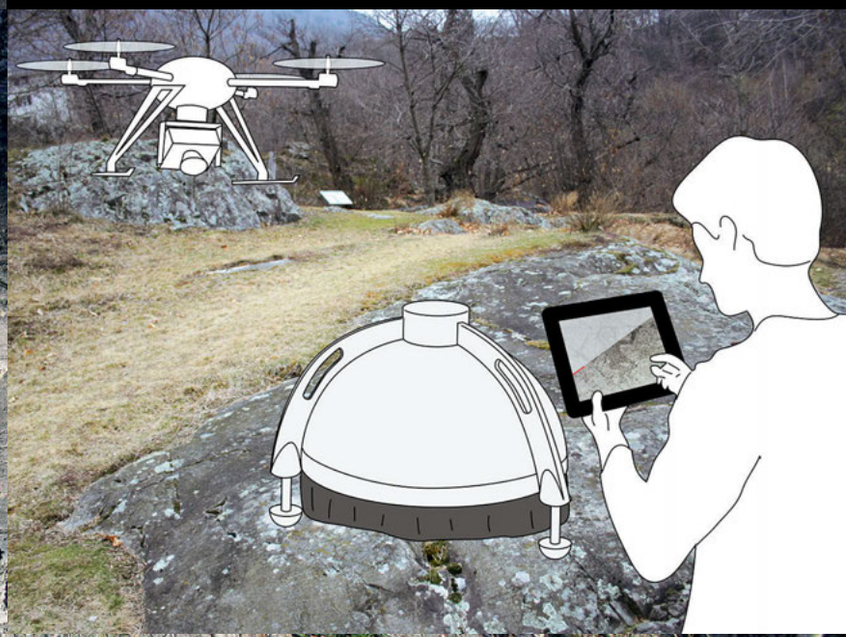
i
Marcel Karnapke
E-Mail // **e-mail** marcel@karnapke.de

→ **www.pitoti.org**
→ **www.uni-weimar.de/medien/vr**











Mithilfe eines Laserscanners fertigte Marcel Karnapke detailgetreue Aufnahmen der Steinzeichnungen an. Durch 3D–Druck entstanden aus den umfangreichen Daten später plastische Objekte.

Using a laser scanner, Marcel Karnapke captured high-resolution images of the cliff drawings in Italy. From the extensive data he collected, he was able to create sculptures of the drawings using a 3D printer.

INTERVIEW WITH PRIZE-WINNER MARCEL KARNAPKE

Mr. Karnapke, why are we so fascinated by these documents of past culture chiselled in stone?

»Where are we going, where have we been?« – These questions are as old as the human race itself. When we look at these ancient artefacts, these are the questions we ask ourselves. Many of these puzzle pieces are still a mystery to researchers today – that's what fascinates me. And occasionally, you discover something surprising which amazes you in terms of the beauty and complexity of the works our ancestors created.

How would you describe the new approach of your work? What technologies did you use?

As a media designer, I've always been interested in presenting innovative perspectives through new technological processes. In this case, I was extremely fascinated by the source material – the cliff drawings and their stories. I was somewhat dissatisfied though with how they were portrayed in photos and film. Photos capture moments in time from a static perspective and the eye loses interest in this form of media relatively quickly. Films, on the other hand, depict the movement of the light, the rays of the sun, for example, falling across the cliff drawings, but I find that the perspective is quite one-sided and doesn't do justice to the aura of these ancient objects. A fellow classmate, Felix Trojan, and I started an expedition to Italy to measure the *pitoti* for the first time using a 3D laser-scanning system. Our project received technical support from the Chair of Virtual Reality Systems. The resulting measurements allowed us to digitally reconstruct these artworks, which have survived thousands of years. With interactive 3D presentation techniques, we were able to depict every facet of the figures in 3D. Christopher Chippindale, an expert in the field, was excited by these new possibilities. The results of our project were presented to the public for the first time in an exhibition at the St. Pölten University of Applied Sciences.

What new information does your work contain and who can benefit from it in the future?

Christopher Chippindale discovered new details in the figures that had been practically indiscernible by magnifying the images multiple times and viewing them from different angles and at various levels of illumination. However, at that point, working with this new medium wasn't entirely easy. It was a challenge designing logical functions and intuitive user interfaces in the 3D applications, as we intended to use a 3D printer to study the petroglyphs further. A focus of my bachelor's thesis was transforming the *pitoti* into various media for presentation purposes. After discussing the matter with Alexander Kulik, a member of the VR Systems department who intensively supervised my work, I narrowed the main theme of the thesis to translating between two- and three-dimensional representation. We developed the idea of comparing the original petroglyphs with the various interpretations of the *pitoti*, represented as 3D sculptures based on the shadows they cast.

What did you do following summaery? Did you continue your project?

After summaery, I was invited to represent the Bauhaus-Universität Weimar at the Triennale di Milano. As part of the exhibition »P-I-T-O-T-I – Digital Rock Art from Ancient Europe« I had the opportunity to create a 70-cm tall sculpture of the »Dancer of Foppe di Nadro« using a 3D printer. Thanks to these 3D prints, the visitors were able to hold the various cliff images in their hands and connect with the past, so to speak. In another exhibition planned in Cambridge in April 2013, I'll be applying 3D prints to enhance the perspective of the images. In the future, I believe the development of suitable applications for 3D laser-scanning data will play a large role in schools and museums, as well. I've only just started getting into the material, and I hope that my work will provide me and especially others with the chance to experience our archaeological history in many different ways. This project was made possible with the support of the Chair of Virtual Reality Systems at the Bauhaus-Universität Weimar and the »Intelligent Learning« project funded through the BMBF programme InnoProfile.

Text: Katerina von der Gönna
Interview: Tina Meinhardt





Halb Mensch, halb Echse: die prähistorischen Figuren geben den Forschern bis heute Rätsel auf. Durch die realen 3D-Objekte lassen sich diese zukünftig besser entschlüsseln.

Half human, half lizard – These prehistoric figures are still a mystery to scientists today. Thanks to the 3D-printed objects, researchers will be better able to decipher their meaning in the future.

SUMMAERY 2013

Im Sommer 2013 ist die Fakultät Gestaltung federführend für die Jahresschau verantwortlich. Das Gesicht der summaery2013 wird von Studierenden der Visuellen Kommunikation unter der Leitung von Dipl.-Des. Ricarda Löser neu gestaltet. Diese Aufgabe könnte zu keinem besseren Zeitpunkt auf die Studierenden und Lehrenden der künstlerisch-gestalterischen Studiengänge zukommen, denn 2013 jährt sich die Gründung der Fakultät zum zwanzigsten Mal.

Die summaery2013 wird sich dem Thema Licht widmen und die Projekte des aktuellen Studienjahres vom 10. bis zum 14. Juli ins »Rampenlicht« stellen und den Werken, Installationen, Modellen und Performances die passende Bühne bereiten. Alle Blicke richten sich dann auf den Campus – the spot to be.

In summer 2013, the Faculty of Art and Design will be responsible for managing the university's annual exhibition. The look of summaery2013 will be designed by students in the Visual Communication programme under the supervision of Dipl.-Des. Ricarda Löser. For the students and instructors of the artistic/design degree programmes, this task couldn't come at a better time, as 2013 marks the faculty's 20th anniversary.

»Light« is the theme of the summaery 2013. The exhibition will spotlight projects of the current academic year from 10 to 14 July, and prepare a suitable stage for works, installations, models and performances. All eyes will be on the campus – the spot to be.

i
Universitätskommunikation
University Communications
Raika Nebelung
Projektleiterin Marketing
Project Manager University Marketing
Telefon / phone +49 (0) 36 43/58 11 74
E-Mail / e-mail
raika.nebelung@uni-weimar.de

→ www.uni-weimar.de/summaery

DIE WERBER VON MORGEN



Alle 26 Minuten geschieht in Deutschland eine rechtsextremistisch motivierte Straftat. Zeit zu handeln!

MUT GEGEN RECHTE GEWALT

Prominent platziert: die Fotomontage zeigt, wie die Installation von Sandra Krebs und Alexander Döpel an der Fassade des Paul-Löbe-Hauses im Berliner Regierungsviertel aussehen könnte.

High-profile presentation – The photo montage shows what the installation by Sandra Krebs and Alexander Döpel would look like, affixed to the facade of the Paul Löbe Building in Berlin's government district.

*Die Liste der Auszeichnungen für **Sandra Krebs** und **Alexander Döpel** ist lang: der Art Directors Club-Titel »European Student of the Year 2012«, ein Cannes-Löwe in Bronze, der »Grand Prix« des red dot-Award, um nur die renommiertesten zu nennen. Wie leben so erfolgreiche Jungdesigner? Welche Ziele haben sie? Das Bauhaus.Journal besuchte das Gestalterduo in seiner Weimarer Wohnung.*

Auf dem Boden geblieben

Sandra (25) und Alex (30) sitzen auf einer Couch in ihrer Dachgeschosswohnung. Tochter Johanna schläft zufrieden im Tragetuch der Mama, der dampfende Roiboos-Tee malt Kringel in die Luft und der pechschwarze Kater streicht ihnen um die Beine. Das ist nicht das durchdesignte Loft zweier hipper, erfolgsgetriebener Werber, das man vermuten könnte. Sandra und Alex sind ganz auf dem Boden geblieben, die Wohnung ist gemütlich und alles andere als glamourös und elitär.

Am Anfang war das Schland

Alles begann im Projekt »Schland – Das Deutschlandbild der Deutschen«. Prof. Werner Holzwarth, bekannt für seine kontroversen Themen, hatte es im Wintersemester 2010/2011 gemeinsam mit Björn Kernspeckt im Studiengang Visuelle Kommunikation angeboten. »Wir waren uns nicht sicher, ob es eine gute Idee ist, zusammen ein Projekt zu belegen«, so Sandra und Alex. »Für viele Beziehungen ist das gemeinsame Arbeiten ja Gift.« Aber Ausnahmen bestätigen schließlich die Regel.

Zeit zu handeln

Im Projekt stand zuerst Brainstorming an. Für Sandra und Alex kristallisierten sich mehrere Themen als besonders wichtig heraus: Ausländerfeindlichkeit war eines davon. Die beiden betrachteten zunächst die Statistiken, bei denen ihnen ein Wert besonders ins Auge fiel. Alle 26 Minuten wird in Deutschland eine rechtsextremistisch motivierte Straftat begangen, Tendenz steigend. Paradoxer Weise sank zum damaligen Zeitpunkt das Interesse der Öffentlichkeit und der Medien. »Dieser Entwicklung wollten wir etwas entgegen setzen«, erklärt Alex. Und so entstand die preisgekrönte Installation »Die ZEIT ZU HANDELN!«. Sie besteht aus insgesamt 112 Uhrwerken, von denen jeweils vier alle 26 Minuten ein Hakenkreuz bilden. Nachdem Sandra und Alex für ihre brisante Installation zunächst den nationalen ADC-Titel »Student of the Year« erhielten, verlieh ihn der Art Directors Club sogar auf europäischer Ebene: das Duo wurde zum »European Student of the Year« gekürt.

Chance zur Realisierung

Trotz der Erfolge – bis zum Sommer 2012 existierten nur ein Dummy und verschiedene vage Vorschläge, an welchen Flächen die Installation angebracht werden könnte. Da meldete sich ein ehemaliger Professor der Bauhaus-Universität Weimar, Kurt Lembke, mit einer interessanten Idee: Er schlug vor, dass die Hakenkreuz-Installation sehr präsent an der Fassade des ehemaligen Gauforums am Weimarplatz hängen könnte. Gemeinsam mit dem Weimarer Bürgerbündnis gegen Rechts könnte die Idee schon 2013 verwirklicht werden. Gerade werden Sponsoren gesucht, um den finanziellen Part zu stemmen. Alex freut sich, »dass wir nun mit der Auszeichnung genau die Aufmerksamkeit erzeugt haben, die das Thema verdient.«

Fruchtbare Idee

An der Wand lächeln drei strohblonde Jungs durch die Glasscheibe eines Fotorahmens. »Das waren unsere Obstfiguren-Tester: meine drei Neffen«, lässt Alex wissen und grinst. »Auch Björns Kinder waren ganz verrückt danach«. Björn, das ist Björn Kernspeckt, ebenfalls Absolvent der Fakultät Gestaltung und mittlerweile Art Director bei der bekannten Werbeagentur »Scholz & Friends« in Berlin. Dort hatte Alex nach dem Schland-Projekt ein Praktikum absolviert und die Idee zu einem neuen Produkt entwickelt – den Obstfiguren. Diese befanden sich 2012 ebenfalls auf einem Siegeszug durch die internationale Landschaft der Designwettbewerbe.

Vom langweiligen Apfel zum leckeren Bärchen

Im Fokus stand hier das Thema Fettleibigkeit. Rein statistisch betrachtet werden die Deutschen nämlich immer dicker. Also wollten Sandra und Alex eine Lösung dafür finden, wie das schon frühzeitig verhindert werden kann. Warum nicht bei den Kleinsten anfangen? Die müsste man für gesundes Obst begeistern. Und so entstand die Idee, witzige Figuren aus Obststückchen zu formen und im Sortiment der Supermärkte anzubieten. Alex' Neffen waren begeistert und Björns Kinder konnten nicht genug davon bekommen. Die Obstfiguren waren geboren.

Reif für den Markt

»Wir wollten keine weitere Aufklärungskampagne entwickeln, sondern eine Lösung für das Problem anbieten«, erläutert Alex. »Kindgerechte Produkte gibt es auch in anderen Sparten der Lebensmittelindustrie – das grinsende Wurst-Gesicht zum Beispiel. Warum sollte man das nicht auf vitaminreiche und gesunde Produkte anwenden?« Björn war von der Idee sofort überzeugt und setzte alle Hebel in Bewegung. Er fand einen geeigneten Anbieter für die Obstfiguren. Es wurde sogar ein anderthalbminütiger Clip gedreht. Für ihre Obstfiguren bekamen Sandra und Alex weitere begehrte Preise: darunter den Cannes-Löwen und den »Grand Prix« beim red dot.

Das Ferne liegt so nah

Doch der Erfolg ist den beiden keinesfalls zu Kopfe gestiegen. Ganz im Gegenteil: nach den vielen Auszeichnungen und dem begleitenden Medienrummel folgten Angebote erfolgreicher Agenturen. Anfragen von Werbefirmen aus Berlin, München, Hamburg, sogar aus Barcelona und anderen Metropolen flatterten ins Haus. Viele hofften, das Erfolgsgespann für sich verpflichten zu können. Doch warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah? »Ich bin gerne in Berlin – zu Besuch« witzelt Alex. »Wir möchten auf jeden Fall in Thüringen bleiben. Hier haben wir alles, was wir brauchen. Familie, Natur, Freunde, wir mögen es einfach hier!« Und deshalb absolvieren die beiden nun auch noch ihren Master in Visueller Kommunikation/Visuelle Kulturen in Weimar.

Text: Romy Weinhold

→ **www.alexander-doepel.com**

THE ADVERTISERS OF TOMORROW







__Sandra Krebs__ and __Alexander Döpel__ already have a long list of awards under their belt: »European Student of the Year 2012« by the Art Directors Club, the Bronze Cannes Lions, the red dot »Grand Prix« – to name just a few. What is it like to be young, successful designers? What goals do they have? The Bauhaus.Journal visited the designing duo in their apartment in Weimar.

Feet firmly planted on the ground
Sandra (25) and Alex (30) sit on the couch in their top-floor apartment. Their daughter Johanna is napping in her mother's baby sling, wisps of steam rise from the rooibos tea and their cat rubs at their legs. This is not the super stylish loft you'd expect from two hip, ambitious designers. Sandra and Alex haven't let success go to their heads – their apartment is anything but glamorous and elitist.

It all began with »Schland«
The road to success began with the project »Schland – The Germans' Image of Germany«. Prof. Werner Holzwarth, known for his controversial topics, offered the project in the degree programme Visual Communication in 2010/11 together with Björn Kernspeckt. »We weren't sure whether it was a good idea to do a project together,« Sandra and Alex recall. »Working together can be like poison for many relationships.« But as they say, the exception proves the rule.

Time to act
The project began with a brainstorming session. Sandra and Alex came up with what they felt were important issues – hostility toward foreigners was one of them. They began by reviewing the statistics, and one immediately caught their eye. A right-wing extremist criminal act is committed every 26 minutes in Germany – and the trend is increasing. Paradoxically, the public and media interest in right-wing extremist crimes was decreasing at the time. »We wanted to do something to counteract this development,« Alex explains. This formed the basis for their prize-winning installation »The ›TIME TO ACT‹«, comprised of 112 clockworks, four of which form a swastika every 26 minutes.

After Sandra and Alex received the national ADC title »Student of the Year« for their controversial installation, the Art Directors Club proceeded to honour the duo with the European-wide distinction »European Student of the Year«.



Verlockend bunt: die fantasievollen Obstfiguren des Designerduos machen Kindern gesunde Ernährung schmackhaft. // Colourfully tempting – The design duo's imaginative fruit figures make nutritious food more appealing to children.

A chance to make it happen

Despite their success, by summer 2012 they only had a dummy version of their installation and a number of vague suggestions of how to realize it. Then Kurt Lembke, a former professor of the Bauhaus-Universität Weimar, contacted them with an interesting idea. He suggested hanging the swastika installation prominently on the façade of the Nazi-era Gauforum on Weimarplatz. In cooperation with the Weimar Citizens' Alliance Against Right-Wing Extremism, they will be able to carry out their project in 2013. Currently, they are looking for sponsors to support the financial end of the project. Alex is happy that »with the award, we can now generate the attention this issue deserves.«

An idea bears fruit

On the wall is a framed photo of three flaxen-haired boys. »Those were our fruit figure testers – my three nephews,« Alex tells us with a grin. »Björn's kids were crazy about them, too.« Björn Kernspeckt also graduated from the Faculty of Art and Design and is now the art director of the renowned advertising agency »Scholz & Friends« in Berlin. That's where Alex completed an internship following the »Schland« project and came up with an idea for a new product – fruit figures. These also made a big splash on the international design competition circuit in 2012.

From boring apples to yummy bears

The focus of their new design concept was obesity. Statistically speaking, Germans are getting more and more overweight each year. Therefore, Sandra and Alex wanted to find a way to prevent obesity at an early stage. Why not start with the youngest target group – children – and get them interested in eating healthy fruit? And that's how they came up with the idea of creating funny fruit figures and selling them at supermarkets. Alex's nephews were delighted and Björn's children gobbled them up in seconds flat. The fruit figures were born.

Ready for market

»We didn't want another educational campaign – we wanted to offer a solution to the problem,« Alex explains. »Many areas of the food industry already market products to children – cold cuts with happy faces, for example. Why couldn't we apply the same concept to healthy, nutritious products?« Björn was immediately taken by the idea and pulled out all the stops. He found a suitable provider for the fruit figures. They even made a 30-second commercial. Sandra and Alex garnered even more coveted prizes and awards for their fruit figures, including the Cannes Lions and the red dot »Grand Prix«.

Globetrotting from home

The success, however, hasn't gone to their heads. Quite the opposite. Following the numerous awards and media frenzy, offers from famous agencies started pouring in. Advertising firms in Berlin, Munich, Hamburg, even Barcelona and other major cities contacted them daily. Many hoped to recruit the dynamic duo. But why travel the world when home and happiness were so close? »I like being in Berlin – to visit,« Alex jokes. »We definitely want to stay in Thuringia. We have everything we need here – family, nature, friends – we just like it here!« That's why they've both decided to complete their master's degree in Visual Communication/ Visual Cultures in Weimar.

Text: Romy Weinhold

CLIPS



WEIMARER SUPERSCHUH BEI OLYMPIA

OLYMPIC SUPER SHOE MADE IN WEIMAR

Neue Schuhe drücken – nicht so der Schuh, den Nadine Jentsch für den deutschen Spitzensportler Maximilian Levy entwickelt hat. Man munkelt, das neue Fußkleid sei dem Bahnradfahrer so sehr auf den Leib geschneidert, dass er mit ihnen schlafe. Fakt ist: die Schuhe verringern den Kraftverlust beim in die Pedale treten, gleichen seine Fehlstellungen aus und sorgen für weniger Verletzungen. Beim Bahnrad-Weltcup hat Levy sogar einen Weltrekord im Teamsprint aufgestellt und 2012 »flog« er bei den Olympischen Spielen zur Silbermedaille – Schuh sei Dank!

New shoes always pinch and chafe, but not the ones Nadine Jentsch has developed for the world-class German athlete Maximilian Levy. Rumour has it that the track cyclist's new footwear fits so perfectly that he sleeps with his shoes on. The truth is that the shoes minimise energy loss when pumping the pedals, correct the misalignment in the bone structure and prevent injuries. At the track cycling world cup, Levy broke the world record in team sprint and zoomed to silver at the Olympic Games in 2012 – an absolute »shoe-in«!

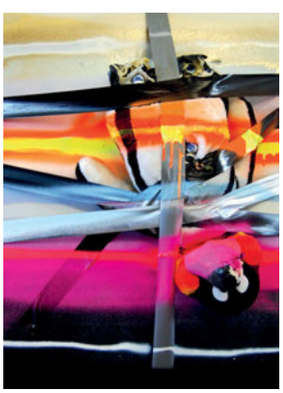
→ **www.fes-sport.de**

BUNDESWETTBEWERB »KUNSTSTUDIERENDE STELLEN AUS«

»ART STUDENTS EXHIBIT« NATIONAL COMPETITION



Johanna Warm: Marie 30



Marc Jung: Gothams finest Sackos weinen wenn sie glücklich sind (2012), mixed media on canvas, 90x70 cm



Marc Jung: Looking like a star only on camera (2012), mixed media on canvas, 90x70 cm

Sie macht konzeptionelle Kunst und sucht nach deren Trivialität. Er fängt den absurden Irrwitz unseres Alltags auf Papier ein. Sie heißt Johanna Warm, er heißt Marc Jung. Sie kreiert die fiktive Persönlichkeit Marie 30, die auf dem Weg zu sich selbst, ihrer Kunst und Kreativität außergewöhnliche Wege geht. Er experimentiert in seinen Malereien und Zeichnungen selbstironisch mit dem Chaos des menschlichen Miteinanders und kommentiert es fast brutal. Die beiden Studierenden der Freien Kunst sind nominiert für den Bundeswettbewerb »Kunststudierende stellen aus«. Von einer dreiköpfigen Jury werden aus 48 Teilnehmerinnen und Teilnehmern am 2. Mai 2013 die Sieger gekürt. Zu sehen sind die ausgezeichneten Arbeiten vom 3. Mai bis zum 2. Juni 2013 in der Bundeskunsthalle in Bonn.

She makes conceptual art and focuses on its triviality. He captures the absurdity of our daily life on paper. Her name is Johanna Warm, and his is Marc Jung. She has created a fictitious character called Marie 30, who, in search of her true self, ventures along extraordinary paths into her art and creativity. In his paintings and drawings, he comments on the chaos of human coexistence in a self-ironic, almost brutal way. Both students of the Fine Art degree programme have been nominated for inclusion in the national competition »Art Students Exhibit«. The three-member jury will review the work of the 48 contestants and announce the winners on 2 May 2013. The winning pieces will be publicly displayed at the Art and Exhibition Hall of the Federal Republic of Germany in Bonn from 3 May to 2 June 2013.

→ **www.jungmarc.com**
→ **www.kunst-wettbewerb.de**





ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ AUSTAUSCH EXCHANGE

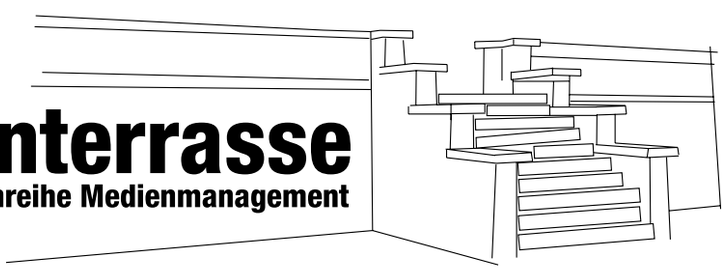
→ **www.uni-weimar.de/mfa**

Glühende Hitze, Demonstrationen und Wirtschaftskrise in Griechenland: und elf Masterstudierende des internationalen Studiengangs »Kunst im öffentlichen Raum und neue künstlerische Strategien« mittendrin. Eine Alumna hatte die Studierenden eingeladen, eine verwaiste Einkaufspassage im Herzen Athens mit Performances, Installationen und Ausstellungen neu zu beleben. Die ca. 25 Kunstaktionen boten jede Menge Gesprächsstoff und luden zum Mitmachen ein. Federica Menin beispielsweise baute zwei Inseln aus gefundenen Möbeln und Gegenständen, die die Besucher nach Belieben umstellen konnten. So entstanden spontane Architekturen – zwei sich immer wieder verändernde Skulpturen.

Scorching heat, demonstrations and economic crisis in Greece – and in the midst of it all, eleven master's degree students in the international degree programme »Public Art and New Artistic Strategies«. An alumna had invited the students to revitalise an abandoned shopping centre in the heart of Athens with performances, installations and exhibitions. About 25 artistic actions encouraged public participation and provided a great deal of fodder for discussion. Federica Menin, for example, collected used furniture and objects, with which she built two »islands« – spontaneous architectural sculptures that were constantly changing.

---

medienterrasse
Expertenreihe Medienmanagement



TERRASSE MIT GESPRÄCHSPOTENZIAL

A TERRACE WITH CONVERSATION POTENTIAL

Kann das klassische Fernsehen in einer Welt des Internets bestehen? Wie können Printmedien den digitalen Wandel überleben? Diese und weitere Herausforderungen der Medienbranche werden auf der »medienterrasse« diskutiert. In der Vortragsreihe des Master-Studiengangs Medienmanagement sind regelmäßig renommierte Praktiker aus Wissenschaft und Praxis, z.B. von ZDF, Sony und ZEIT, zu Gast.

Can classical television exist in an internet-centred world? How can print media survive the digital revolution? These and other challenges facing the media branch are topics of discussion on the »Media Terrace«. In this lecture series, organised by the master's degree programme »Media Management«, respected academics and practitioners in the field, e.g. from ZDF, Sony and ZEIT, are regularly invited to speak.

→ **www.uni-weimar.de/medienmanagement**



MIT DEM KREATIVEN CHAOS ARBEITEN

Für die Inszenierung von Franz Liszts »Via Crucis« haben Studierende der Bauhaus-Universität Weimar gemeinsam mit dem amerikanischen Regisseur Robert Wilson eine Ausstellung gestaltet, die während des Kunstfestes Weimar 2012 für Aufsehen sorgte.

Robert Wilson, einer der bedeutendsten zeitgenössischen amerikanischen Theaterregisseure, inszenierte für das Kunstfest Weimar 2012 das Stück »Via Crucis« von Franz Liszt. Im Rahmen dieser Aufführung schuf Robert Wilson gemeinsam mit Studierenden der Bauhaus-Universität Weimar einen eigenen Ausstellungspavillon, der die Besucherinnen und Besucher mit Sirenenlärm und spektakulären Medieninstallationen kontrastreich auf die kontemplative Ruhe des Stückes einstimmen sollte.

To work with the students at the Bauhaus University was a wonderful experience for me. I was very pleased to see that the students were very open to new ideas and to take risks. I enjoyed very much the dialogue and the exchange we had. It was interesting to see the diversity in their esthetics and different ways of going about the given assignments. I felt that they grew as individual artists as I did. My contribution was to give a frame for them to fill in, in their own way. Bravo to all! I would welcome an opportunity to do the same thing again.«
Robert Wilson, Künstler und Regisseur

Das interdisziplinäre studentische Team aus Medienkünstlern, Architekten und Studierenden der Visuellen Kommunikation hatte die einmalige Chance, die Wilson-Inszenierung von Anfang an zu begleiten und ein Jahr lang in die Arbeitsweise des außergewöhnlichen Künstlers einzutauchen – für jeden der Studierenden eine sehr individuelle Erfahrung. Wilson, bekannt für seine akribische Arbeitsweise, forderte jeden von ihnen hundertprozentig und gab viele Impulse für die künstlerischen Werke – oft mit kurzfristigen Änderungswünschen. Doch wie weit darf und muss sich ein Künstler anpassen? Die Beteiligten lernen auch, sich und ihre Position zu behaupten.

Gleich zu Beginn hat man uns gesagt: ›Die Arbeit mit Bob ist nicht immer einfach. Aber wenn ihr durchhaltet, ist das ein einmaliges Erlebnis und ihr könnt sehr viel lernen.‹ Dem ist im Nachhinein nichts hinzuzufügen.«
Moritz Wehrmann, Student der Medienkunst/ Mediengestaltung

Um den passenden Rahmen für die medienkünstlerischen Arbeiten zu schaffen, schrieb die Fakultät Architektur im Januar 2012 einen studentischen Wettbewerb für einen Pavillon aus. Zum Gewinner kürte die hochkarätig besetzte Jury den Entwurf »Epiphaneia« von Carina Dudda und Michael Protschky. Die hinter dem Modell steckende Idee war so einfach wie clever: der Pavillon sollte aus industriellen Wassertanks aufgebaut werden und sich so ohne zusätzlichen Materialverbrauch realisieren lassen. Durch die weißschimmernde Beleuchtung erhielt der Pavillon eine beeindruckende Erhabenheit und stellte mit seiner zeitgenössischen Optik einen wunderbar funktionierenden Kontrast zur Architektur der historischen Viehauktionshalle her.

Wir bekamen die Möglichkeit, unseren Entwurf ›Epiphaneia‹ weiterzuentwickeln und tatsächlich umzusetzen. Davon träumt jeder Architekturstudent. Dadurch studiert man ganz anders und macht neue Erfahrungen. Beispielsweise mussten wir den Aufbau der Wassertanks organisieren und dafür sorgen, dass statisch alles funktioniert.«
Carina Dudda und Michael Protschky, Studierende der Architektur

Seit April 2012 ging die Arbeit an »Epiphaneia« im erweiterten Team im Rahmen des Studienprogramms Architektur ununterbrochen weiter: Sponsoren mussten gefunden werden, das Gelände nivelliert und der Aufbau organisiert werden – Aufgaben, die das Team rund um die Uhr beanspruchten. An den heißesten Tagen des Jahres – Mitte August – konnten nach gut zwei Semestern Arbeit und vielen Workshop-Tagen der Pavillon wie auch die Ausstellung endlich realisiert werden. Unterstützt von zahlreichen helfenden Händen errichteten die Studierenden die Wände aus Wassertanks und montierten das Dach. Schweißtreibende Arbeit für alle. Nur wenige Tage später konnten die Künstlerinnen und Künstler mit dem Aufbau ihrer Installationen beginnen. Mit Spannung wurde Wilsons Meinung erwartet, der noch am Tag der Generalprobe dem Raum und den Kunstwerken den letzten Feinschliff gab.

Eine Performance mag in ihrer Aussage geradlinig erscheinen. Sehr selten ist es jedoch ihre Entstehung. So war das Jahr mit Robert Wilson von vielen anregenden, wie anstrengenden Wendungen geprägt, welche doch ein spannendes Stück weiter geführt haben.«
Giacomo Blume, Student der Visuellen Kommunikation

Am 1. September 2012 war es dann so weit. Zum ersten Mal heulten die Sirenen im Ausstellungspavillon auf – das Zeichen für die Gäste der ausverkauften Premiere, den hell erleuchteten Pavillon zu betreten. Unter ohrenbetäubendem Lärm bewegten sich die Besucherinnen und Besucher durch die Ausstellung und gelangten nach 20 Minuten durch einen schmalen, dunklen Gang in das puristisch anmutende Innere der Viehauktionshalle, in der sie Wilsons Interpretation von Franz Listzs »Via Crucis« erleben konnten.

Das Jahr mit Robert Wilson war eine ereignisreiche und aufregende Zeit. Ich habe eine ganze Reihe kleine und große ›Erste-Male‹ erlebt. Das bemerke ich erst jetzt mit einigem Abstand. Ein Zeichen dafür, dass ich mich weiterentwickelt habe! Es war spannend, mit Bob und einem so großartigen Team das Abenteuer ›Via Crucis‹ zu bestreiten.«
Georg Pelzer, Student der Medienkunst/ Mediengestaltung

Es war ein großes Glück für mich, dass ich Robert Wilsons Arbeitsweise erleben konnte. Zu sehen, wie er denkt und spricht, war für mich sehr inspirierend. Dadurch konnte ich meine Perspektive und Arbeit erweitern.«
Hyun Ju Song, Studentin der Medienkunst/ Mediengestaltung

Text: Claudia Weinreich und Fabian Ebeling

i

»Via Crucis« war eine Eigenproduktion des Kunstfestes Weimar in Kooperation mit der Bauhaus-Universität Weimar und der Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar. Eine Dokumentation des Gesamtprojektes sowie aller beteiligten Professuren, Partner und Sponsoren, ohne die das Projekt nicht möglich gewesen wäre, ist auf der Website der Bauhaus-Universität Weimar abrufbar.

Koordination des Gesamtprojekts an der Bauhaus-Universität Weimar
Prof. Wolfgang Kissel
Fakultät Medien
Professur Medien-Ereignisse
Telefon +49 (0) 36 43/58 36 06
E-Mail wolfgang.kissel@uni-weimar.de

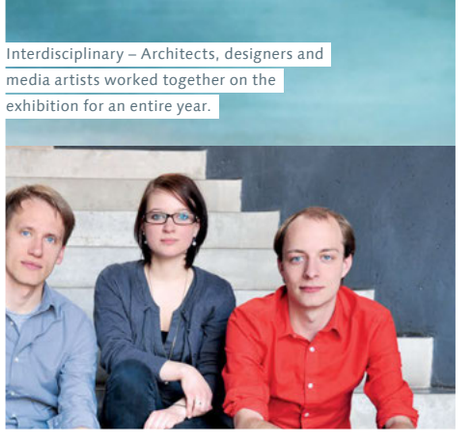
→ **www.uni-weimar.de/viacrucis**



Schimmernd: seine Premiere erlebt der Epiphaneia-Pavillon als Bar zur summaery2012.
Shimmering – The Epiphaneia pavilion debuted as the bar for summaery2012.

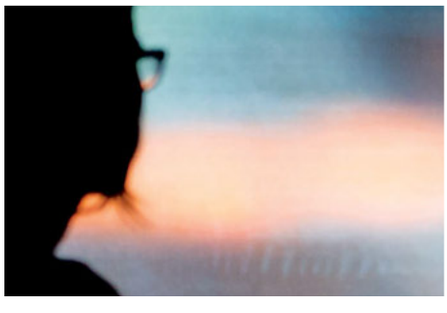


Interdisziplinär: Architekten, Gestalter und Medienkünstler arbeiten über ein Jahr lang gemeinsam an der Ausstellung.



Interdisciplinary – Architects, designers and media artists worked together on the exhibition for an entire year.

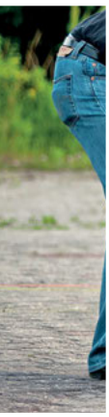




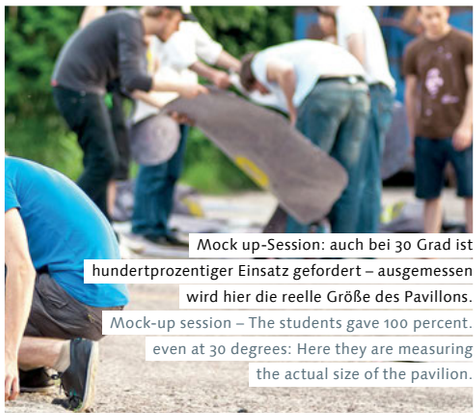












Mock up-Session: auch bei 30 Grad ist hundertprozentiger Einsatz gefordert – ausgemessen wird hier die reelle Größe des Pavillons.
Mock-up session – The students gave 100 percent. even at 30 degrees: Here they are measuring the actual size of the pavilion.

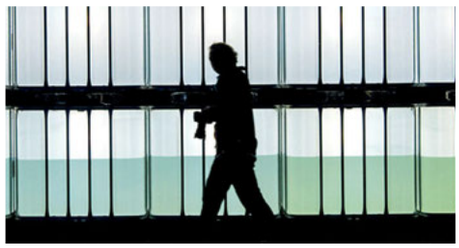
















Prüfender Blick: Kein Detail an den studentischen Arbeiten entgeht dem amerikanischen Künstler.
A critical eye – The American artist kept a watchful eye on every single detail in the students' works.





Robert Wilson fordert seine »Studierenden auf Zeit«: Er berührt die verwendeten Materialien, skizziert akribisch das Gesehene und arbeitet dabei alternative Vorschläge aus.
Robert Wilson places high demands on his »temporary students«. He engages with the materials, meticulously sketches what he sees and offers alternative suggestions.

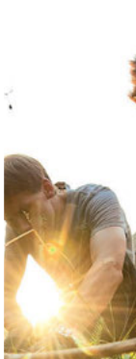






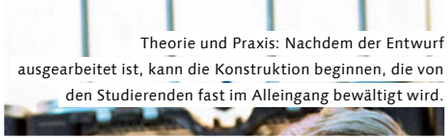


Medienspektakel: Wo immer Robert Wilson auftaucht, sind die Kameras nicht weit.
Media spectacle – Wherever Robert Wilson shows up, the cameras are never far behind.

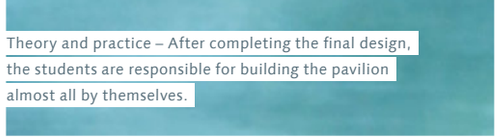








Theorie und Praxis: Nachdem der Entwurf ausgearbeitet ist, kann die Konstruktion beginnen, die von den Studierenden fast im Alleingang bewältigt wird.



Theory and practice – After completing the final design, the students are responsible for building the pavilion almost all by themselves.

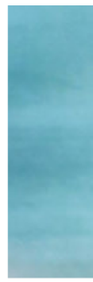


















Letzter Schliff: Robert Wilson gibt kurz vor der Premiere den Performern letzte Anweisungen.
Final touches – Robert Wilson gives the performers last-minute instructions before the premiere.









Meer aus Zeitungen: zur Generalprobe wird der cleane Look des Ausstellungsraums in ein kreatives Chaos umgeändert.
A sea of newspapers - The team transforms the clean look of the exhibition room into a wall of creative chaos.

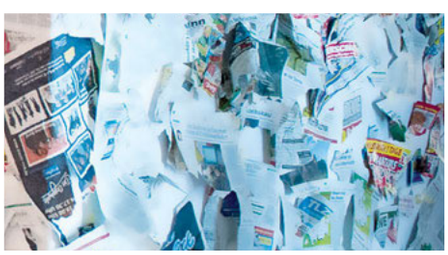














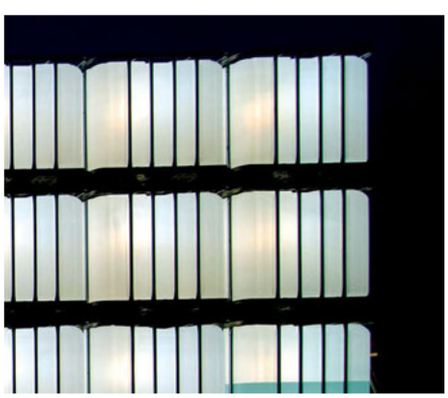
Multimediales Spektakel: In einer Mischung aus Skulptur, Fotografie und Installationen entsteht in der Ausstellung ein spannendes Kontrastprogramm zur Via-Crucis-Inszenierung Wilsons.
Multimedia spectacle – With its combination of sculpture, photography and installations, the exhibition provides a fascinating contrast to Wilson's production of »Via Crucis«.

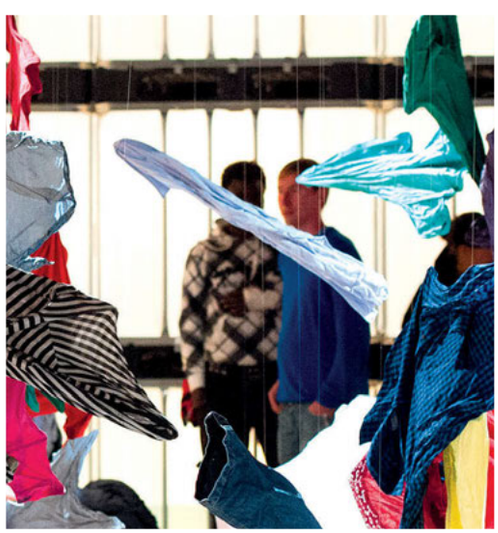






Magischer Kontrast: von der historischen Viehauktionshalle setzt sich die moderne Architektur des Pavillons deutlich ab.
Magical contrast – The modern architecture of the pavilion starkly differs from that of the historic livestock auction hall.

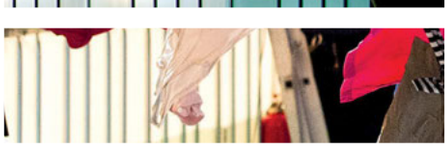














Losgelöst: in Georg Pelzers Installation »Bald« scheinen Kleidungsstücke durch den Raum zu schweben.
Hovering – In Georg Pelzer's installation »Bald« (Soon), pieces of clothing seem to float around the room.





WORKING WITH CREATIVE CHAOS

Students of the Bauhaus-Universität Weimar worked together with the American director Robert Wilson on an exhibition that accompanied the performance of Franz Liszt's »Via Crucis« and caused a stir during the Kunstfest Weimar 2012.

Robert Wilson, one of the most influential American theatre directors of our times, staged the piece »Via Crucis« by Franz Liszt for the Kunstfest Weimar 2012. As part of the performance, Robert Wilson worked together with students of the Bauhaus-Universität Weimar to create an exhibition pavilion of their own. With howling sirens and spectacular media installations, the students offered visitors an experience meant to starkly contrast the contemplative mood of Liszt's work.

»

To work with the students at the Bauhaus University was a wonderful experience for me. I was very pleased to see that the students were very open to new ideas and to take risks. I enjoyed very much the dialogue and the exchange we had. It was interesting to see the diversity in their esthetics and different ways of going about the given assignments. I felt that they grew as individual artists as I did. My contribution was to give a frame for them to fill in, in their own way. Bravo to all! I would welcome an opportunity to do the same thing again.«

Robert Wilson, artist and director

The interdisciplinary team of media artists, architects and Visual Communication students had the once-in-a-lifetime opportunity to accompany the Wilson production from the get-go and immerse themselves in the working methods of this extraordinary artist. An extremely individual experience for each participant. Wilson, known for his meticulous methods, demanded one-hundred percent from his students and provided numerous ideas for artistic works – which often came with wishes for last-minute changes. But to what degree must artists conform to others' wishes? The participants also had to learn how to assert themselves and defend their position.

»

At the very beginning, we were told: ›Working with Bob isn't always easy. But if you keep at it, it's a once-in-a-lifetime opportunity and you can learn a lot.‹ In hindsight, that was exactly the case.«

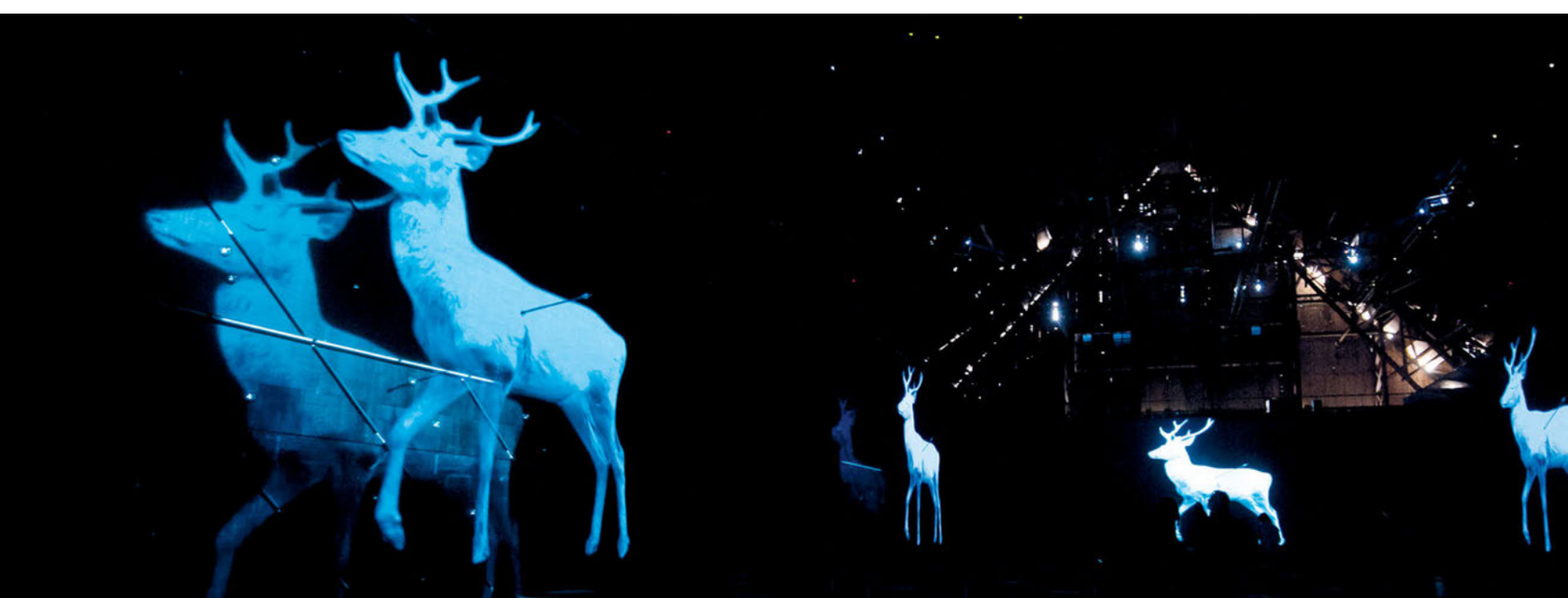
Moritz Wehrmann, Media Art/Media Design student

In order to create a suitable venue for media-artistic works, the Faculty of Architecture held a student design competition for a pavilion in January 2012. The jury of prominent experts selected the proposal »Epiphaneia« by Carina Dudda and Michael Protschky. The idea behind the model was both simple and clever – the pavilion would be built with industrial water tanks, which would make additional materials unnecessary. When illuminated in shimmering white light, the pavilion would take on an impressive appearance; the contemporary feel would contrast wonderfully with the architecture of the historic livestock auction hall.

»

We were given the chance to refine our proposal ›Epiphaneia‹ further and then actually build it. It's something every Architecture student dreams of. It makes you approach your studies in a completely different way and gain new experiences. For example, we had to organise the construction of the water tanks and make sure it all worked structurally.«

Carina Dudda and Michael Protschky, Architecture students



In April 2012, the team, now enlarged, continued working on an »Epiphaneia« as part of the Architecture degree programme. Sponsors had to be found, the site had to be levelled and construction had to be organised – tasks which took up all of the students' time. During the hottest days of the year – in mid-August – after more than two semesters of hard work and many workshop days, the students finally completed the pavilion and exhibition venue. With the help of numerous volunteers, they constructed the walls made of water tanks and assembled the roof. It was back-breaking work for everyone. A few days later, the artists came in to assemble their installations. The students were anxious to hear what Wilson would say as he offered last-minute instructions on the day of the final run-through.

»

The message of a performance might seem straightforward. But it seldom develops that way. Our year with Robert Wilson was full of stimulating, but also strenuous twists and turns, which ultimately resulted in an exciting production.«

Giacomo Blume, Visual Communication student

On 1 September 2012, the big moment had finally come. For the first time, the sirens began howling – the signal for guests of the sold-out performance to enter the brightly-lit pavilion. The visitors viewed the exhibition for 20 minutes under the constant barrage of this deafening noise. Then proceeding down a dark, narrow corridor, they emerged into the seemingly pristine atmosphere of the livestock auction hall where they experienced Wilson's interpretation of Franz Liszt's »Via Crucis«.

»

The year with Robert Wilson was an eventful and exciting time. I experienced a bunch of small and large ›first-times‹. But I only realize this now from a distance. A sign that I've come a long way. It was thrilling to accompany Bob and such an excellent team on this ›Via Crucis‹ adventure.«

Georg Pelzer, Media Art/Media Design student

»

I was very fortunate to experience Robert Wilson's working methods. I found it inspiring to see how he thinks and speaks. It helped me expand my own perspective and work.«

Hyun Ju Song, Media Art/Media Design student

Text: Claudia Weinreich and Fabian Ebeling

i

»Via Crucis« was produced by the Kunstfest Weimar in cooperation with the Bauhaus-Universität Weimar and the Liszt School of Music Weimar. A complete documentation of the project and all the participating departments, partners and sponsors, without whom this project would not have been possible, is available on the website of the Bauhaus-Universität Weimar.

Supervising Project Coordinator at the Bauhaus-Universität Weimar
Prof. Wolfgang Kissel
Faculty of Media
Chair of Media Events
phone +49 (0) 36 43/58 36 06
e-mail wolfgang.kissel@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/viacrucis**





Concrete lab – After conducting tests on 150 rock samples, researchers came up with 30 concrete mixtures for highway construction.

Video workshop – With a total capacity of 12 terabytes, the new hard drive could store all 1,169 Oscar-winning films two and half times over.

Printing workshop – Each year the printing workshop uses 43 litres of printing fluid, enough to print 8,600 copies of the Bauhaus.Journal.

Metal workshop – Approximately 672 kg of sheet metal and plate-like materials are used by the metal workshop every year, enough to supply nine brass bands with instruments.

Plaster workshop – The 3.8 tonnes of plaster used annually by the plaster workshop would be enough to make 2,500 plaster arms.

Faculty of Architecture – Field-trip-crazy Architecture students have travelled 45,000 km on excursions in just two semesters.

bauhaus.fm – The student-run radio station broadcasted 116 hours of radio programmes in 2012, equivalent to the length of 77 lectures (230 credit points) which they could have spent in bed.

S140 – The student café in the »M18« went through 500 kg of coffee beans in 2012.

Illustrationen / Illustrations: Katharina Günther


Architektur-Exkursionen 2012
rund 45 000 Reisekilometer
3,8t Gips
im Jahr 2012
ergeben auch ca.
2500 Gipsarme
GIPSWERKSTATT
METALLWERKSTATT
672kg
Blech
++ reichen auch für 9 Brass Bands ++ reichen auch für 9 Brass Bands ++ reichen
VIDEOWERK
alle 1169 oscar-
prämierten Filme
der Welt hätten
hier auf 12 Terabyte
2,5 mal Platz
Drucke
ANNO
LITRI
CMYK
reichen auch
für rund 8600
Bauhaus.Journale

NEUDELI
MACH'S EINFACH!

In dieser Werkstatt wird nicht gehobelt, hier wird an Ideen und Konzepten geschliffen. Man motiviert sich, probiert Neues aus und entdeckt die eigenen Stärken und Schwächen und auch die seines Konzepts. neudeli ist die Gründerwerkstatt der Bauhaus-Universität Weimar. Sie unterstützt Studierende und Angehörige der Universität dabei, ihre Gründungsvorhaben zu verwirklichen.

Villa an Villa reiht sich in der idyllischen Gegend südlich des Zentrums von Weimar in der Helmholtzstraße. In einer von ihnen ist die Gründerwerkstatt neudeli zuhause. Schon beim Betreten des Gebäudes empfängt eine große Pinnwand die Gäste: allerlei Kreativ-Teams und Gründungsprojekte sind dort bunt nebeneinander aufgereiht. Spätestens der Leitspruch des neudeli »Mach's einfach« lässt erahnen: Hier werden kreative Prozesse nicht nur gedacht, sondern gelebt.

Vom Delikatessenladen zur Gründerschmiede

Gegründet wurde das neudeli 2001 im Rahmen eines freien Kunstprojekts. In den Räumen eines ehemaligen Delikatessenladens kreierten die Studierenden ihre eigenen, »neuen Delikatessen«. Daraus entstand dann der Name der Gründerwerkstatt. Bald wurden die Räumlichkeiten auch als Ateliers mit Ausstellungsflächen für freie künstlerische und gestalterische Projekte genutzt. Schließlich fand die Metamorphose zur Gründerwerkstatt statt, wie das neudeli sie heute noch ist – ein Ort zur Vorbereitung und Förderung von freiberuflichen Tätigkeiten und Unternehmensgründungen aus der Wissenschaft. Im bundesweiten Vergleich gehört das neudeli heute zu den besten Gründerwerkstätten an deutschen Hochschulen und kann eine einmalig hohe Förderquote des EXIST-Gründerstipendiums vorweisen. Gemeinsam mit der Friedrich-Schiller-Universität Jena wird deswegen schon am Ausbau zu einem eigenen Gründercampus gearbeitet.

Von der Eingangshalle die Treppen hinauf geht es zu den Arbeitsräumen. Hier haben mehr als 20 Teams die Möglichkeit, ein eigenes Gründer-Büro einzurichten. Aber das neudeli stellt den Gründungsdurstigen nicht nur Räume und technische Ressourcen zur Verfügung, sondern steht ihnen vor allen Dingen beratend zur Seite. Ganz unkompliziert kann man sich mit der eigenen Idee oder einem Konzept bei den Mitarbeiterinnen des neudeli vorstellen. Seien es jene, die am Anfang ihrer Gründungsidee stehen, oder solche, die sich schon in der aktiven Gründungsphase befinden.

Rundumversorgung: Von der Strategie zur Praxis

»Wir ermuntern jeden, die eigene Idee gründlich auf Herz und Nieren zu prüfen. Manchmal zeigt sich beispielweise, dass nicht jeder Ideengeber auch ein guter Unternehmer ist. Wir helfen dabei, diese Rollen zu finden bzw. Personen mit verschiedenen Talenten zusammen zu bringen«, erklärt neudeli-Leiterin Christiane Kilian. In einer Erstberatung findet deswegen zunächst ein objektiver Check der Idee statt. Aber auch eine strategische Beratung zum Geschäftsmodell, zum Businessplan, zur Marketingstrategie oder der Teamkonstellation ist Teil der folgenden Beratungen.

Kilian legt dabei vor allem Wert auf die langfristige Praxistauglichkeit der Ideen: »Hier kann es auch sehr hilfreich sein, bereits mit Investoren und sogenannten Pilotkunden in Kontakt zu treten, um realistische Markterfahrungen zu sammeln.« Darüber hinaus unterstützt die Werkstatt die Gründerteams bei der Beantragung von Fördermitteln und Stipendien und bietet Seminare und Workshops zum Start in die Selbstständigkeit. Im jährlich angebotenen »Prototypenseminar« beispielsweise bearbeiten Studierende reale Aufgabenstellungen von Unternehmen und Forschungseinrichtungen. Die Ergebnisse der Projektgruppen stellen erste Ansätze dar, die den Auftraggebern präsentiert werden. Dabei testen die Teilnehmenden, wie sie ihr Wissen in der Praxis anwenden können und erfahren ganz nebenbei noch Wissenswertes aus den Bereichen Kreativmanagement und Design Thinking. »Wir bieten das Rundum-Paket an, weil es uns sehr wichtig ist, dass die Gründerteams sich eines Tages trauen, aus ihrem Kokon in die Wirklichkeit zu entschlüpfen«, erklärt Kilian schmunzelnd.

Text: Sarah Behrens, Tina Meinhardt

Bis zu zwanzig Teams beherbergt die Gründervilla des neudeli. Die Ideen der Teams sind so vielfältig wie ihr fachlicher Background. Eine Auswahl aktueller Bauhaus-Start-Ups haben wir hier zusammengestellt:

The neudeli entrepreneurial villa is home to some 20 teams. Their ideas are as diverse as their academic backgrounds. The following is a selection of current Bauhaus start-ups:

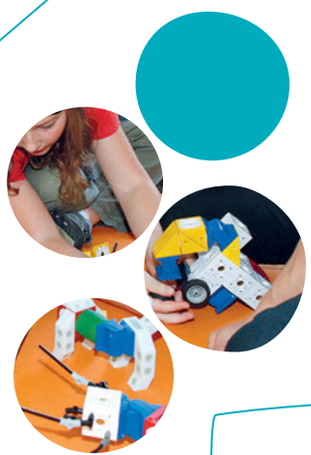


COMAKE

Mit dir wird ein Schuh draus!
We'll make a shoe with you!
www.comake.de

Team: Produktdesigner Andreas Sonnefeld und Betriebswirt Marcus Slomczyk
Ein modulares System für ökologische Schuhe: Schuhmacher und Kunde bauen den Schuh gemeinsam zusammen.
Team: Product designer Andreas Sonnefeld and business administrator Marcus Slomczyk
A modular system for environmental shoes – The shoe maker and customer create shoes collaboratively.

KINEMATICS



Robotik für Kinder
Robotics for kids
www.kinematicblocks.com

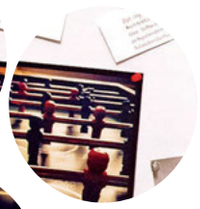
Team: Produktdesigner Christian Guder und Leonhard Oschütz, Diplom-Kaufmann Dr. Matthias Bürger
Zusammenstecken und losspielen: mit Kinematics kann jedes Kind seine eigenen Roboter bauen, kabellos und ohne komplizierte Bauanleitungen.
Team: Product designers Christian Guder and Leonhard Oschütz, certified business administrator Dr. Matthias Bürger
Assemble and play – With Kinematics any child can build their own wireless robot without complicated instructions.

MOTIONCOMPOSER

Interaktive Musikumgebung für Menschen mit Behinderung
Interactive musical environment for the disabled
www.motioncomposer.com

Team: Choreograph Robert Wechsler, Medienmanagerin Josepha Dietz
Ein intuitiver Ausdrucksvermittler für Menschen mit Behinderung – ein Gerät, das Bewegung in Musik verwandelt.
Team: Choreographer Robert Wechsler, media manager Josepha Dietz
An intuitive means for disabled people to express themselves – a device that transforms movement into music.



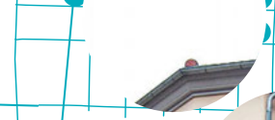





ENCOVER

Energie und CO_2-Effizienz
Energy and CO_2 efficiency
www.effizienzpass.de

Team: Bauingenieur Dr.-Ing. Christian Springer, Bauinformatiker Dipl.-Ing. André Eberwein, Baumanager Dipl.-Ing. Udo Nauber
Der encover-Effizienzpass bescheinigt die Energie- und CO_2-Bilanzen von Abfallbehandlungsanlagen oder Biogasanlagen und zeigt, wie effizient die Anlagen mit der eingesetzten Energie umgehen.
Team: Civil engineer Dr.-Ing. Christian Springer, computer scientist Dipl.-Ing. André Eberwein, construction manager Dipl.-Ing. Udo Nauber
The Encover Efficiency Certificate certifies the energy and CO_2 input/output ratio in waste treatment plants and biogas facilities, and indicates how efficiently they make use of the energy they require.








APPHORIA

Eine App für drei Betriebssysteme
An app for three operating systems
www.apphoria.com

Team: Medieninformatiker Jonas Pencke, Andreas Thenn und David Wiesner
Apphoria macht keine halben Sachen: über ein dynamisches Framework entwickelt das Start-up speziell zugeschnittene Apps, die wenig kosten und auch noch gut aussehen.
Team: media computer scientists Jonas Pencke, Andreas Thenn and David Wiesner
Apphoria does it all! Based on a dynamic framework, this start-up develops custom-made apps which are not only inexpensive, but also look good.



PURAPUR

Die Hybridwindel
The hybrid diaper
www.purapur.de

Team: Architektin Angela Clinkscales und Produktdesignerin Marta Depta
Purapur vereint die Vorteile von Stoff- und Wegwerfwindeln.
Die Hybridlösung besteht aus einer schicken Mehrweg-Überhose und einer Einweg-Vliesstoffeinlage, die kompostierbar ist.
Team: Architect Angela Clinkscales and product designer Marta Depta
Purapur combine the benefits of fabric and disposable diapers.
This hybrid solution is comprised of a reusable diaper wrap lined with a disposable and compostable, nonwoven inlay.







NEUDELI
DO IT!

This workshop isn't a place for shaving wood down to its finest, but ideas and concepts. Everyone motivates each other to try out new things and discover where their strengths and weaknesses lie, as well as those of their concepts. neudeli is the entrepreneurial workshop of the Bauhaus-Universität Weimar. It supports students and members of the university in making their planned start-ups a reality.

Helmholtzstrasse runs south of downtown Weimar through an idyllic district of gorgeous villas. Inside one of them, you will find the neudeli entrepreneurial workshop. As soon as you enter the building, you notice a large bulletin board, covered with a colourful collection of creative teams and start-up projects. If you haven't guessed it by now, neudeli's motto »Do it« confirms that creative processes are not just talked about, but carried out.

From a delicatessen to a start-up incubator

neudeli was launched in 2001 as part of an independent art project in what was formerly a delicatessen. Students used the premises to create a »new deli«, and the name stuck. Soon it became a studio with exhibition space for independent artistic and design projects. neudeli eventually transformed into the entrepreneurial workshop it is today – a place to prepare and promote freelance activities and research-based start-ups. neudeli is regarded as one of the best university-based entrepreneurial workshops in Germany today and boasts an extraordinarily high funding rate through EXIST start-up grants. In fact, there are plans to expand the workshop into an entrepreneurial campus of its own in cooperation with the Friedrich Schiller University in Jena.

From the entrance, one proceeds up the stairs to the workrooms on the first floor. This is where more than 20 teams have the chance to set up their own entrepreneurial office. neudeli provides not only space and technical resources to aspiring entrepreneurs, but also on-going consulting services in all start-up related matters. The participants can simply present their ideas or concepts to the neudeli staff. They receive advice and support, regardless of whether they are tossing around ideas or actively involved in the start-up phase.

All-round service – from strategy-building to practical application

»We encourage everyone to put their ideas to the acid test. Sometimes we find that the person who comes up with the idea isn't automatically the best person to manage a company. We try to help people find the role that fits them, or bring people with various talents together,« explains neudeli director Christiane Kilian. The first consultation session is devoted to an objective review of the idea. In the following sessions, the neudeli staff offer strategic pointers about business models, business plans, marketing strategies and team constellations. An important factor for Kilian is examining the long-term practicability of the ideas. »It can also be quite helpful to start making contact with investors and so-called ›pilot customers‹ to gain real-world market experience.« The workshop also helps start-up teams apply for funding and grants, and offers seminars and workshops to help participants learn the ins and outs of self-employment. Each year, neudeli offers a »prototype seminar« that introduces students to the division of responsibilities in companies and research institutes. The project groups use their findings as the basis for presentation to potential clients. In the process, participants are able to practically apply the knowledge they've gained while learning important lessons in the areas of creative management and design thinking. »We offer a complete package, because it's very important to us that at some point the start-up teams are confident enough to leave their cocoon and venture out into the real world,« Kilian explains with a smile.

Text: Sarah Behrens, Tina Meinhardt

i

Gründerwerkstatt neudeli
Entrepreneurial workshop neudeli
Christiane Kilian
Telefon // **phone** +49 (0) 36 43/58 39 24
E-Mail // **e-mail** kilian@neudeli.net

→ **www.neudeli.net**
→ **www.uni-weimar.de/neudeli**

CLIPS



MIT SCHLËNDER DEN ALLTAG ENTSCHLEUNIGEN

SLOW DOWN WITH SCHLËNDER

Termine, Termine… Mit Schlënder gibt es endlich eine App, die keinen Terminstress aufbaut, sondern das Leben entschleunigen soll. Der digitale Organizer passt sich an zeitliche und räumliche Vorgaben der Nutzer an und entwickelt daraus Vorschläge für die effiziente Freizeitgestaltung. So stehen hier – anders als bei gewöhnlichen Smartphone-Organizern – nicht feste Termine im Vordergrund, sondern die unverplante Zeit. Die Idee dazu entwickelten Gestaltungs- und Medieninformatik-Studierende im interdisziplinären Projekt »Zeitmaschinen«.

Appointments, appointments… With Schlënder, there's finally an app that doesn't add to your stress level. In fact, it's designed to slow down the pace of life. After entering information related to the user's schedule and location, this digital organiser suggests how to plan recreational activities more efficiently. In contrast to conventional smartphone organisers, this app doesn't focus on fixed appointments, but rather unplanned time. The concept was developed by students in the Design and Media Computer Science programme for the interdisciplinary project »Time Machines«.

→ **www.uni-weimar.de/usability/schlender**



ARCHOLYMPISCHE SPIELE

ARCHOLYMPIC GAMES

Wie kommt das olympische Feuer nach Weimar? Die neuen Erstsemester-Studierenden im Bachelor Architektur haben es in Disziplinen wie Ent(n)werfen, Syn-Kron-Leuchtern und Federn Ballern an die Bauhaus-Universität Weimar geholt. Mit kreativen Kostümen aus Recycling-Materialien reflektierten sie im Olympiajahr 2012 die Flut an Olympiaden sportiv-ironisch. Es ist mittlerweile zur Tradition geworden, dass sich die »Neuen« zum Auftakt des Studienjahres in einer bunten Performance der Öffentlichkeit präsentieren.

How does the Olympic torch get to Weimar? The new first-semester students in the Architecture bachelor's degree programme brought it to the Bauhaus-Universität Weimar in disciplines such as »Contriving«, »Chandeliering« and »Birdy Bashing«. Donning creative costumes made of recycled materials, they mirrored the flood of Olympic games during the 2012 Olympics with a fest of athletically ironic games. It is now an established tradition that incoming »newbies« stage a colourful performance for the public at the start of each academic year.

→ **www.uni-weimar.de/de/architektur/aktuell/fotogalerie**



INTERNATIONALE URBANISTEN

INTERNATIONAL URBANISTS

Von Weimar aus konnten Studierende 2012 das Wort »Internationalität« aktiv erleben. In drei Workshops hatten Studierende des Bachelors Urbanistik der Fakultät Architektur die Möglichkeit, mit Studierenden von ähnlichen Studiengängen aus Indonesien, China und Mexiko zu arbeiten. In Gruppen diskutierten sie planerische Themen wie öffentlicher Raum oder Umgang mit Geschichte in der Stadt, konnten ihre jeweilige Sichtweise und Eigenlogik mit dem »Fremden« konfrontieren und gemeinsam eine großartige Zeit in Weimar verbringen.

Students in Weimar had the chance to actively experience the term »internationality« in 2012. The Urban Studies bachelor's degree programme in the Faculty of Architecture organised three workshops that initiated collaboration with students in similar degree programmes in Indonesia, China and Mexico. Together in groups, the students discussed key topics of urban planning, like public space or dealing with a city's history. In addition to sharing their personal views and logic with their international partners, they also had a magnificent time in Weimar.

→ **www.uni-weimar.de/ifeu**



BAMBOO CONCRETE

BAMBUS STATT STAHL LOOK, MA, NO STEEL!

Im Sommer 2012 haben sich zwei Masterstudierende des Bauingenieurwesens mit einer neuen Variante des Verbundbaus beschäftigt und Bambus mit Beton kombiniert. Donata Trost und Peter Olney bauten eine sechs Meter lange und 0,8 Meter breite Schalung aus Holz, in die sie halbierte Bambusstangen legten. Diese wurden mit 500 Litern Beton übergossen, um einen Verbundträger herzustellen, der ohne Stahleinlagen auskommt. Anhand von Belastungstests wurden Computersimulationen kalibriert und die erhebliche Traglast der Konstruktion näher untersucht. Besichtigen konnte man den neuartigen Verbundträger zur summaery2012.

In summer 2012, two Civil Engineering master's degree students experimented with a new variant of composite construction, combining bamboo with concrete. Donata Trost and Peter Olney built a 6m x 0.8m wooden shell, lined with halved reeds of bamboo. Pouring in 500 litres of concrete, they produced a composite material which requires no steel reinforcement. Using stress tests, they went on to calibrate computer simulations and investigate the substantial load capacity of the construction. Innovative composite girders were shown at the summaery2012.

→ **www.uni-weimar.de/bauing**



UNIVERSITÄT // UNIVERSITY

34 EIN HAUCH VON SILICON VALLEY
A TOUCH OF SILICON VALLEY

Mit aktuellen Themen der digitalen Gesellschaft beschäftigen sich Forschende und Studierende ab 2014 im Digital Bauhaus Lab. Professor Benno Stein erzählt von den technischen Möglichkeiten, die das »Denklabor« zukünftig bieten wird.
Starting in 2014, researchers and students will examine current issues of digital society at the Digital Bauhaus Lab. Professor Benno Stein describes the technical capabilities this »think-tank« will offer in the future.

38 HAPPY BIRTHDAY, HENRY!

Im Van-de-Velde-Jahr 2013 ehrt die Bauhaus-Universität Weimar den genialen Architekten und Designer Henry van de Velde gleich mehrfach: mit einem thematischen Rundgang, einer Ausstellung über seine Architektur und mit Souvenirs, die Van de Veldes Ideen in die Gegenwart katapultieren.
In commemoration of the Van de Velde Year 2013, the Bauhaus-Universität Weimar pays tribute to the master architect and designer Henry van de Velde – with a guided walk, an architectural exhibition and souvenirs that catapult Van de Velde's ideas into the present.

45 BUNDESFÖRDERUNG FÜR UNI-PROJEKTE
TWO PROJECTS RECEIVE FEDERAL FUNDING

46 »KEEP CALM AND HAVE A PINT«

Auf neugierige, unerwartete und ein bisschen indiskrete Fragen antworten neue Professorinnen und Professoren der Bauhaus-Universität Weimar.
New professors at the Bauhaus-Universität Weimar answer our unexpected and sometimes indiscrete questions – because inquiring minds want to know!

50 CLIPS

52 WELTWEIT UNTERWEGS: TYPISCH BAUHAUS!
TRAVELING THE WORLD – TYPICAL BAUHAUS!

Mit dem Internationalen Ideenfonds baut die Bauhaus-Universität Weimar ihren Ruf als »Internationale Hochschule« weiter aus. Warum Projekte wie das »Berlin-Los Angeles Urban Street Project« gefördert werden, erklärt Dr. Muriel Helbig.
The Bauhaus-Universität Weimar continues to build on its reputation as an »International University« with its new International Idea Fund. Dr. Muriel Helbig explains why projects like the »Berlin-Los Angeles Urban Street Project« are receiving funding.



Illustration: Josef Janáč

EIN HAUCH VON SILICON VALLEY

Informationen analysieren, interpretieren und visualisieren – vor diesen Herausforderungen steht die Informationsgesellschaft im 21. Jahrhundert. Mit dem Bau des Digital Bauhaus Lab schafft die Bauhaus-Universität Weimar eine hochmoderne Arbeitsumgebung für Studierende und Forschende, die sich diesen Aufgaben widmen. Den Vergleich mit weltweit anerkannten naturwissenschaftlichen Ideenfabriken muss der wegweisende Forschungsbau nicht scheuen.



Damit die Nutzerinnen und Nutzer mithilfe von Spezialbrillen die 3D-Visualsierungen perspektivisch korrekt sehen, erfassen Trackingkameras ihre Kopfbewegungen.

Tracking cameras follow the users' head movements to ensure that the 3D perspective is rendered correctly through the special glasses.

Fortschritt liegt in der Luft
Mit strahlenden Augen beobachtet Professor Dr. Benno Stein die voranschreitenden Arbeiten am Rohbau. Stück für Stück nimmt das Digital Bauhaus Lab Gestalt an. Fortschritt und Innovation liegen hier quasi in der Luft. Mitten auf dem Campus der Universität entsteht ein Forschungszentrum, das viel Beachtung finden wird. Professor Stein ist Sprecher dieses Ausnahmeprojekts: »Mir sind nur wenige Forschungsgebäude bekannt, die bisher in dieser Qualität konzipiert und umgesetzt wurden.«

Ab 2014 wird das Digital Bauhaus Lab zehn Labore beherbergen, die mit fortschrittlichster Technik ausgestattet sind. Ein Ort, der an die Bauhaus-Tradition anknüpft und zugleich in die Zukunft weist. Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler werden sich dort mit hochaktuellen Themen wie Informationssuche und Wissensverarbeitung, Digital Engineering, Technologie und Gesellschaft sowie Sicherheit und Vertrauen beschäftigen.

Arbeiten in Petabyte-Dimensionen
Im Inneren kann das »Denklabor« mit Spitzentechnik aufwarten: im Untergeschoss des Gebäudes entsteht ein Rechenzentrum, das in Petabyte-Größenordnungen operiert. Mehrere Tausend Prozessorkerne und Festplatten-Einheiten bieten eine starke Rechenleistung, um Daten speichern und analysieren zu können: die aktuelle Wikipedia-Enzyklopädie beispielsweise hätte hier mehr als 10.000 mal Platz. Das Computer Cluster ist insbesondere für die Forschung im Bereich Big Data ausgelegt: riesige Datenmengen aus dem Internet werden dabei kosten- und zeiteffizient ausgewertet. »Wir leben in einem Zeitalter der Informationsflut. Die technischen Voraussetzungen im Digital Bauhaus Lab ermöglichen uns Forschungen in diesem Bereich auf sehr hohem Niveau«, betont Stein.

3D-Visualisierungen aus sechs Perspektiven
Darüber hinaus wird unter der Leitung von Professor Dr. Bernd Fröhlich, Professur für Systeme der Virtuellen Realität, u.a. ein Multi-User 3D-Display einziehen. Die knapp fünf mal drei Meter große Projektionsleinwand hat eine Auflösung von 2.560 mal 1.600 Bildpunkten. Vor ihr können bis zu sechs Personen gleichzeitig mit 3D-Bildern interagieren. Nach Schätzungen existieren weltweit bisher weniger als fünf solcher Mehrbenutzersysteme. Mindestens zehn hochauflösende Video- und Tiefenkameras erfassen dafür die Einzelbewegungen. Von jeder Position wird so die korrekte Perspektive des dargestellten Objektes wiedergegeben. Komplexe räumliche Simulationen können hiermit besonders gut visualisiert werden.

Auf einer anderen Etage des Digital Bauhaus Lab entstehen ein Interface-Entwicklungs- und ein Visual-Analytics-Labor – eine ideale Symbiose für die Hard- und Software-Entwicklung moderner Benutzungsschnittstellen. Im Erdgeschoss wird der Mensch selbst zum Untersuchungsgegenstand – erforscht wird hier die soziale Interaktion im öffentlichen Raum. Professor Stein legt dabei vor allem Wert auf interdisziplinäre Zusammenarbeit: »Wir haben die Erfahrung gemacht, dass sich die spannendsten und visionärsten Ideen an den Grenzen der einzelnen Forschungsdisziplinen befinden. Wer erfolgreich forschen will, muss über den eigenen Horizont hinausschauen.«

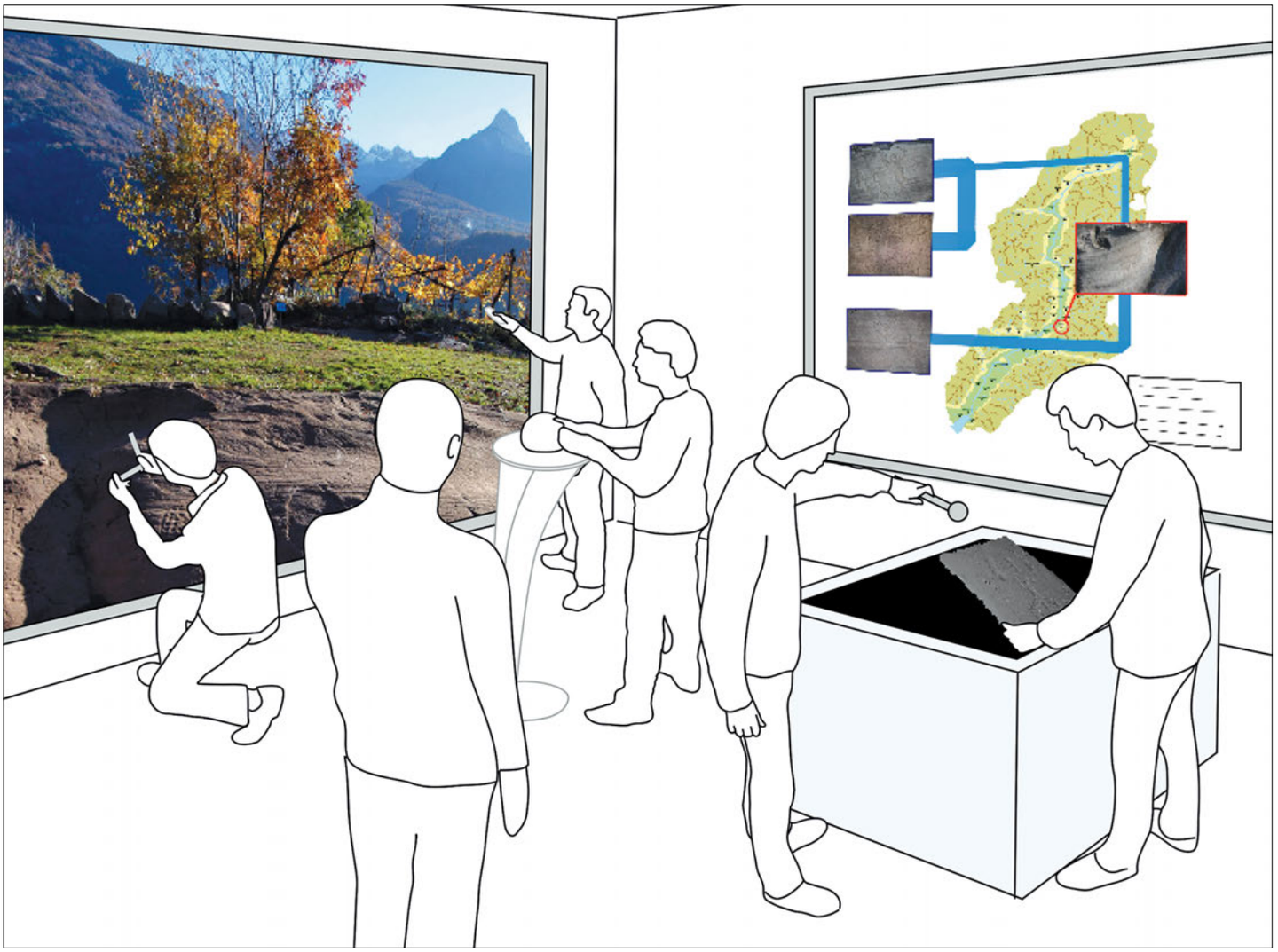
Ein Gebäude mit technischen Raffinessen
Doch nicht nur die Ausstattung der Labore richtet sich nach neuesten Standards. Das Gebäude selbst verfolgt einen ganzheitlichen Ansatz. »Es wird auf allen Ebenen Doppelböden geben, um die Nutzung der Labore schnell und flexibel an die Forschungsvorhaben anpassen zu können«, erklärt Professor Stein. Zudem befinden sich an den Decken Stromanschlüsse und Montagevorrichtungen, sodass die Technik hier nahezu kabellos installiert werden kann. Das Gebäude verfügt außerdem über eine Betonkernaktivierung. Sie sorgt dafür, dass die Räume im Winter beheizt und im Sommer gekühlt werden. In den Decken verlaufen Rohre, in denen Wasser zirkuliert, das aus einer Erdwärmeanlage gespeist wird – eine sehr umweltfreundliche Art der Klimatisierung.

Text: Tina Meinhardt, Katerina von der Gönna

A TOUCH OF SILICON VALLEY

Analysing, interpreting and visualising information are the challenges of the 21st century information society. With the newly constructed Digital Bauhaus Lab, the Bauhaus-Universität Weimar can offer students and researchers a working environment conducive to addressing these challenges. The pioneering research facility has every reason to consider itself on a par with many of the world's best-known scientific think-tanks.

Progress is in the air
Professor Dr. Benno Stein watches excitedly as the construction of the building's frame progresses. Piece by piece, the Digital Bauhaus Lab starts taking shape. One can feel progress and innovation in the air. Here in the middle of campus, the university is constructing a research centre which promises to raise eyebrows. Professor Stein is the spokesperson for this extraordinary project. »I know of very few research facilities that have been designed and constructed at such a level of quality.«



Mithilfe der interaktiven 3D-Visualisierungstechnik können mehrere Personen in virtuellen Umgebungen gemeinsam kommunizieren. In den wirklichkeitsgetreuen Bildern kommen Details zum Vorschein, die mit bloßem Auge oftmals nicht wahrnehmbar sind. // Using interactive 3D visualisation technology, several people can communicate with one another in virtual environments at the same time. The realistic images often include details which are normally indiscernable to the naked eye.

Starting in 2014, the Digital Bauhaus Lab will house ten laboratories, equipped with the most advanced technology available. A place rooted in the Bauhaus tradition with a future-oriented focus. Researchers at the facility will devote themselves to investigating cutting-edge issues in such areas as information searches, digital engineering, technology, society, security and trust.

Working in the petabyte dimension

A high-tech core is concealed deep inside this »think-tank lab«. A petabyte-scale computing centre is being installed in the basement. Several thousand processors and hard-disk units will provide extremely high computing power, ideal for storing and analysing large amounts of data. When completed, the facility will have enough space to store over 10,000 Wikipedias. The computer cluster is particularly designed to cater to Big Data; the Digital Bauhaus Lab will be able to store and evaluate enormous amounts of data from the Internet efficiently in terms of time and money. According to Professor Stein, »we live in an age that is inundated with information. The technical capabilities of the Digital Bauhaus Lab will allow us to conduct research in this area at a very high level.«

3D rendering from six perspectives

Under the supervision of Professor Dr. Bernd Fröhlich, Chair of Virtual Reality Systems, the facility will also feature a multi-user 3D display. The screen measures just under 3m x 5m and boasts a resolution of 2,560 x 1,600 pixels. Up to six people can stand in front of the screen and interact with 3D images simultaneously. According to a recent estimate, there are fewer than five such multi-user systems in the world in operation today. Each movement is recorded by at least ten high-resolution, stereo-optical cameras that allow the computer to render the correct perspective of the displayed object. The system allows users to visualise complex spatial simulations.

On another floor of the Digital Bauhaus Lab, researchers are busy preparing an interface-development and visual-analytics laboratory – an ideal symbiosis for hardware and soft-









ware development of modern user interfaces. On the ground floor, people themselves become the object of investigation as researchers study social interaction in public space. Professor Stein places particular value in interdisciplinary collaboration. »In our experience, the most exciting and visionary ideas occur when individual research disciplines come in contact. Those who wish to carry out successful research have to be willing to look beyond their own horizon.«

A building of technical sophistication

The lab equipment is not the only thing which meets the latest standards. The building itself embraces a holistic approach. »There will be raised-access floors on every level in order to quickly and flexibly adapt each laboratory to the research project in question,« explains Professor Stein. Moreover, electrical outlets and mounting systems built into the ceilings allow equipment to be installed without unnecessary cabling. The building is also fitted with concrete-core thermal activation, which efficiently heats the rooms in the winter and cools them in the summer. Pipes in the ceilings circulate water from a geothermal plant – an environmentally friendly method of air-conditioning.

Text: Tina Meinhardt, Katerina von der Gönna

i

Digital Bauhaus Lab
Sprecher des Digital Bauhaus Lab
Spokesperson of the Digital Bauhaus Lab
Prof. Dr. Benno Stein
Fakultät Medien
Professur Content Management und Web-Technologien
Faculty of Media
Chair of Content Management and Web Technologies
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 37 10
E-Mail // e-mail
benno.stein@uni-weimar.de

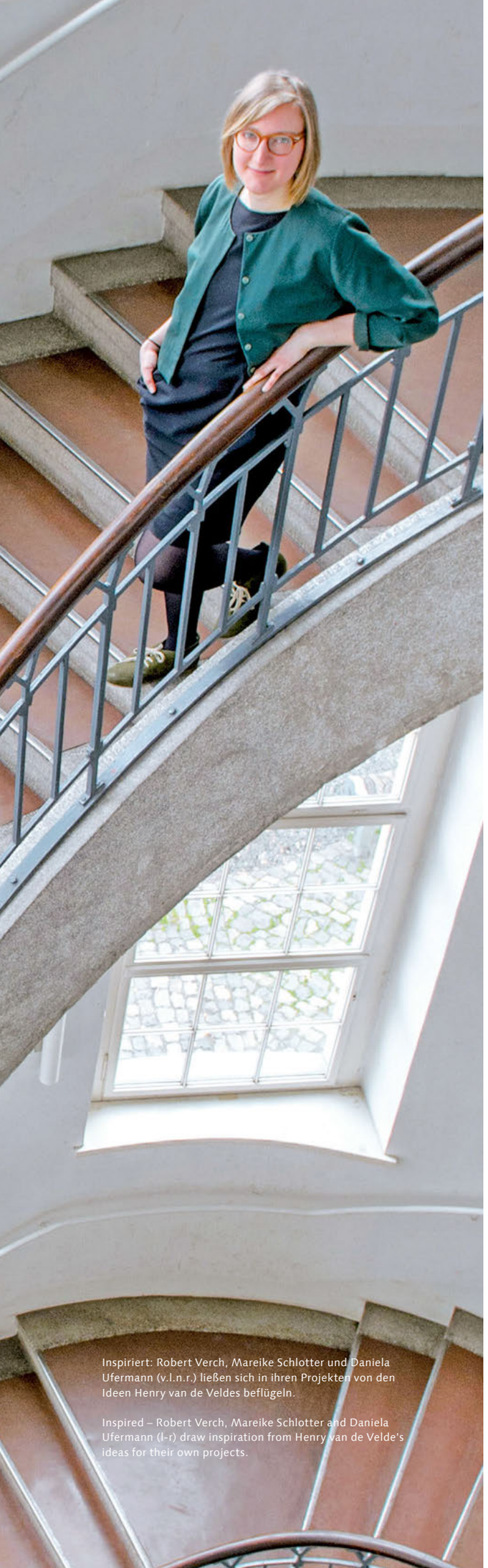
→ **www.digital-bauhaus-lab.de**



HAPPY BIRTHDAY, HENRY!

2013 feiert die Bauhaus-Universität Weimar einen ihrer einflussreichsten Köpfe: Henry van de Velde (1863-1957). Der belgische Architekt und Designer prägte einen radikal neuen Stil und gilt als Vordenker des Bauhauses. Nahezu für alle Lebensbereiche gestaltete er und hinterließ dabei so eindrucksvolle Spuren wie das Kunstschulensemble der Bauhaus-Universität Weimar. Elegante Formen, Materialität, Farbe und Konstruktion im Einklang – noch heute beeindruckt Van de Veldes Schaffen Studierende und Lehrende gleichermaßen – wie drei Projekte zum 150. Geburtstag des außergewöhnlichen Künstlers zeigen.

This year, the Bauhaus-Universität Weimar is commemorating one of the most influential minds of the 20th century: Henry van de Velde. The Belgian architect and designer advanced a radically new aesthetic style. Regarded today as a forerunner of the Bauhaus, he designed products and objects in practically every area of life and left behind an impressive legacy including the Art School Ensemble at the Bauhaus-Universität Weimar. Elegant forms, materiality, colours and construction in perfect harmony – Van de Velde's works continue to impress students and instructors alike, as demonstrated by three projects that mark the 150th anniversary of this extraordinary artist.



Inspiriert: Robert Verch, Mareike Schlotter und Daniela Ufermann (v.l.n.r.) ließen sich in ihren Projekten von den Ideen Henry van de Veldes beflügeln.

Inspired – Robert Verch, Mareike Schlotter and Daniela Ufermann (l-r) draw inspiration from Henry van de Velde's ideas for their own projects.

DER SPAZIERGANG

Erfolge, Freundschaften, Intrigen – wenn Robert Verch über Henry van de Veldes bewegtes Leben erzählt, lauscht der Zuhörer gebannt und taucht ein in ein anderes Weimar: das vor über 100 Jahren.

Robert Verch (28) ist ein »Spaziergänger«, also einer jener geschichtsbegeisterten Studierenden, die Gäste der Universität beim Van-de-Velde-Spaziergang durch die Kunstschulbauten führen. Das Konzept für die Rundgänge entwarfen die Studierenden selbst und haben dabei hohe Ansprüche. So müssen die Guides für die Tour nicht nur viel über Van de Velde und das Bauhaus wissen und eine lange Literaturliste abarbeiten. Sie müssen auch unterhaltsam und anschaulich erzählen können, denn langweilen soll sich kein Besucher des Spaziergangs. »Als ich nach Weimar kam, wusste ich kaum etwas über die Hochschulgeschichte. Dann bezog ich meinen Arbeitsraum in Van de Veldes Winkelbau und stellte fest, dass das Haus eine beruhigende und inspirierende Wirkung auf mich hatte. Es fühlte sich besonders an. Und genau dieses Gefühl versuche ich, in meinen Spaziergängen zu transportieren«, beschreibt Robert Verch seinen Job als Spaziergänger.

Der Charme der Führung liegt darin, dass die Studierenden, anstatt reine Zahlen und Fakten abzuspulen, anhand architektonischer Details und Anekdoten das außergewöhnliche Talent des belgischen Architektur- und Design-Genies erklären. »Dabei möchten wir mit den Gästen ins Gespräch kommen. Der typische Spaziergangsgast ist belesen und gut informiert. Ein Bildungsbürger, der auch gern mal nachhakt«, so Verch.

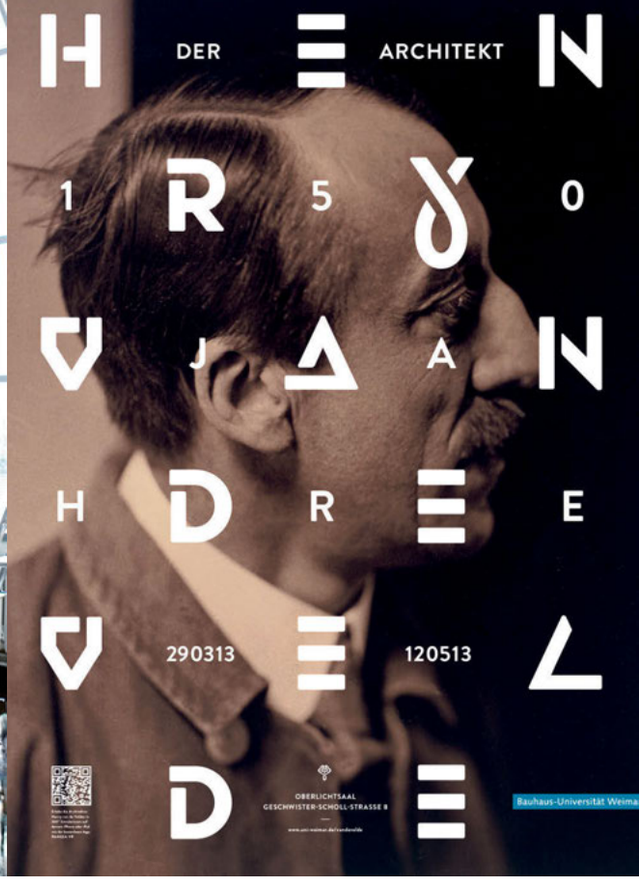
Die Stationen des anderthalbstündigen Van-de-Velde-Spaziergangs sind zwar immer die gleichen, doch jeder Studierende hat seine eigene Lieblingsstelle. Der eine verweilt an Rodins »Eva« im Hauptgebäude, der andere zeigt gern die hellen Ateliers, in denen zwischen Architekturmodellen, Pinseln und Farbdosen kreative Arbeitsatmosphäre herrscht. Verchs Lieblingsort ist das obere Foyer des Winkelbaus. Dort, wo die Sgrafitti aus den 1930er Jahren erhalten sind. »Mich fasziniert, dass der Van-de-Velde-Bau sich seiner wechselvollen Geschichte immer angepasst hat. Kunstgewerbeschule, Bauhaus, Schultze-Naumburg, DDR-Hochschule, die heutige Fakultät Gestaltung – alles funktioniert in dem Gebäude.«

Die über 40 verschiedenen Türgriffe, die man als Zeitzeugen bei der Sanierung im Jahre 2010 an den Türen beließ, erinnern noch heute an die unterschiedlichen Epochen, die das Gebäude durchlebt hat. »Es ist ein Privileg, dass wir hier kein Museum präsentieren, sondern eine lebendige Umgebung«, schwärmt Verch. An den Van-de-Veldeschen Originalschauplätzen wird heute ganz normal gearbeitet und studiert. Das wäre sicher in Van de Veldes Sinn gewesen, als er seine zeitlose, funktionale Architektur schuf. Eine Architektur, die über die Zeiten hinweg ihren Zweck erfüllt, so unterschiedlich dieser sein mag.

→ **www.uni-weimar.de/van-de-velde-spaziergang**
→ **www.uni-weimar.de/bauhausspaziergang**







Beim Van-de-Velde-Spaziergang stoßen die Besucherinnen und Besucher auf ungewöhnliche Architekturdetails, die nicht sofort ins Auge fallen. // On the Van de Velde walk, visitors encounter extraordinary architectural details they would have otherwise overlooked.

THE WALK

Successes, friendships, intrigues – when Robert Verch describes the eventful life of Henry van de Velde, the audience listens in rapt attention as he takes them to another time – to Weimar more than 100 years ago.

Robert Verch (28) is a »Bauhaus Walker« – one of those students who share their fascination with history with visitors on the Van de Velde walk through the School of Art buildings. The students are responsible for organising the tours themselves and do not take their job lightly. Not only do they have to read up on Van de Velde and the Bauhaus, but they also have to convey the information in an entertaining and vivid way so as not to bore the visitors. »When I first came to Weimar, I hardly knew anything about the history of the university. But then I moved into my workroom in the Van de Velde *Winkelbau* and discovered that the building had a calming and inspiring effect on me. And this is exactly the feeling I try to convey on my walks«, Verch explains.

What makes the tour so charming is that instead of spouting facts and figures, the students point out architectural details and tell anecdotes that illustrate the extraordinary talent of the Belgian architect and design genius. »We also try to converse with the guests. They are usually somewhat older, well-read and well-informed. They're typically educated people who like to dig a little deeper by asking questions«, says Verch.

Although the groups always stop at the same places, each student guide has his or her favourite place. One might spend more time at Rodin's »Eva« in the main building, while another enjoys taking his group through the brightly illuminated studios, filled with architectural models, brushes, paint cans and creative energy. Verch's favourite place is the upper foyer in the *Winkelbau* – it's where you can still see the sgraffiti from the 1930s. »I think it's fascinating how the Van de Velde building constantly adapted to its eventful history. The School of Arts and Crafts, the Bauhaus, Schultze-Naumburg, then an East German college, now the Faculty of Art and Design – everything works in this building.«

During the renovations in 2010, the conservators kept 40 original door handles as remnants of the past epochs of the building's history. »It is a privilege that we don't present a museum, but a living environment«, Verch happily explains. Students and teachers continue to work in the original places where Van de Velde and his contemporaries worked long ago. It would have been exactly what Van de Velde wanted when he created this timeless, functional building.





Gesamtkunstwerk: Als Simulation machte die Jubliäumsausstellung zum Beispiel das Haus Bloemenwerf in Belgien virtuell zugänglich. Van de Velde hatte es für sich und seine Familie entworfen. // *Gesamtkunstwerk*, the ›total work of art‹ – The commemorative exhibition allowed visitors to take virtual tours of Van de Velde's buildings, like the *Haus Bloemenwerf* in Belgium. Van de Velde designed the house for his family.

DIE AUSSTELLUNG

Ihm, der selbst großen Wert auf gemeinsames Arbeiten legte, hätte diese interdisziplinäre Teamleistung sicher gefallen: fünf Semester lang waren 61 Studierende aus 13 Ländern damit beschäftigt, die Ausstellung »Der Architekt Henry van de Velde« vorzubereiten.

Unterstützt wurden sie dabei von vier Absolventinnen und Absolventen aus drei Fakultäten sowie den beiden Kuratoren Dr. Norbert Korrek und Prof. Andreas Kästner. Ihre Vision: neben vielen heute noch existierenden Gebäuden sollten auch nicht realisierte bzw. heute nicht mehr erhaltene Bauten gezeigt werden. Diese sollten die Besucherinnen und Besucher über architektonische 3D-Modelle ergründen können.

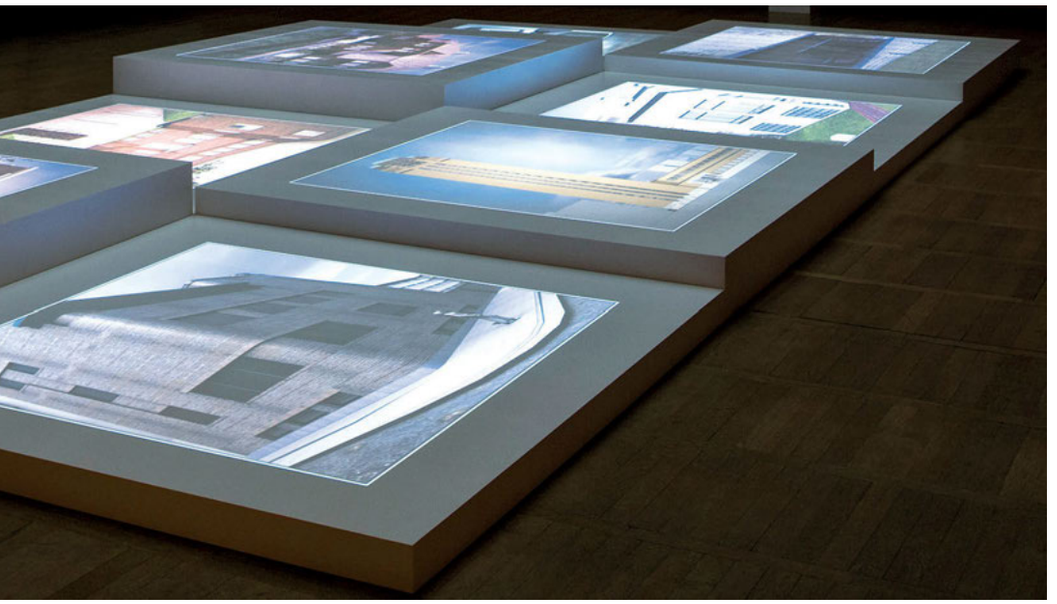
Die in dem Projekt entstandenen, perfekt anmutenden virtuellen Modelle präsentierte die Ausstellung im Frühjahr 2013. Im verdunkelten Oberlichtsaal waren 24 Simulationen Van de Veldescher Entwürfe zu bewundern – etwa der nicht mehr erhaltene Tennisclub in Chemnitz, das nie realisierte DuMont-Theater in Weimar oder das Kunstschulensemble im Originalzustand von 1911.

Die Erstellung der digitalen Architekturansichten forderte die Studierenden in jeder Hinsicht: hinter jedem Modell steckten viel Detailarbeit, Kreativität und Geduld. So verbrachte Architektur-Masterstudentin Mareike Schlotter an manchem Tag zehn Stunden mit ihrem Modell. Das Projekt war für sie der erste Kontakt mit dem 3D-Modellierungsprogramm »Cinema4D«. Stein um Stein rekonstruierte Schlotter das »Haus de Bodt«, welches original in Brüssel steht: »Anfangs hatte ich überhaupt keine Erfahrung mit dem Programm und jetzt steht da ein fertiges Haus«, hält sie zufrieden fest. Was mit einer Bearbeitungsfläche aus Punkten und Linien begann, wurde im Laufe des Semesters zu einem ausgefeilten virtuellen Modell Van de Veldescher Baukunst. Doch nicht nur die technische Umsetzung alleine stellte eine Herausforderung dar. Unterschiedliche Grundrisse, fehlende Maße, variierende Entwürfe der Raumgestaltung – hier mussten die Studierenden selbst zu Gestalterinnen und Gestaltern werden. Juliane Richter bearbeitete das Modell des »DuMont-Theater«, welches Van de Velde ursprünglich in Weimar errichten sollte: »Die Pläne sind unfertig, deshalb musste ich die Raumgestaltung von anderen Theatern ableiten, die Van de Velde umgesetzt hat«, beschreibt Richter die eigene Kreativleistung.

Der Detailarbeit gingen Arbeitsschritte voran, die der architektonischen Praxis sehr nahe kommen. Zunächst wurden die Grundrisse der Gebäude in das Programm integriert. Auf deren Grundlage lassen sich Wände stellen, hochziehen und verbinden. »Es entsteht ein virtueller Rohbau, der dann bis ins Detail ausgearbeitet werden kann«, so Schlotter. Neben ihrem Interesse für Henry van de Velde und die Herkunft dessen architektonischer Formensprache war es die intensive Auseinandersetzung mit dem 3D-Modellierungsprogramm, welches die angehende Architektin reizte. So kann sie inzwischen unterschiedliche Arbeiten Van de Veldes mühelos seinen Schaffensperioden zuordnen. Gleichzeitig hat Mareike Schlotter ein Programm kennengelernt, das für ihre berufliche Zukunft äußerst nützlich sein wird. Schlotter sieht darin einen großen Vorteil und wagt eine Prognose für die Zukunft des Arbeitens in Architekturbüros: »Ich sehe mich nach dem Projekt in der Lage, solche virtuellen Modelle von Grund auf anzufertigen. Man kann sehr tief in das Detail gehen, was den klassischen physischen Modellen abgeht. Es ist durchaus denkbar, dass 3D-Modelle die etablierten Formen des Entwurfs mit der Zeit ablösen werden.«

Der zweite Teil der Ausstellung, die Dokumentationsausstellung, gab einen Überblick über insgesamt 184 architektonische Projekte Van de Veldes. Entsprechend seiner geografischen Hauptwirkungsstätten und seiner stilistischen Zuordnung waren diese in vier Schaffensperioden gegliedert und wurden anhand von 270 Abbildungen und Kurztexten chronologisch vorgestellt.

→ Wer die Ausstellung nicht persönlich besichtigen konnte, kann über einen QR-Code die virtuellen Simulationen von Van de Veldes Bauten im Netz abrufen:



i
Fakultät Architektur
Professur Theorie und Geschichte der modernen Architektur
Faculty of Architecture
Chair of History of Modern Movement Architecture
Dr. Norbert Korrek
E-Mail // e-mail
norbert.korrek@uni-weimar.de
Professur Darstellungsmethodik
Chair of Presentation Methodology
Prof. Andreas Kästner
E-Mail // e-mail
andreas.kaestner@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/projekte/vandevelde/ausstellung**

THE EXHIBITION

Considering that he himself strongly valued collaborative projects, Van de Velde would have liked this interdisciplinary achievement. Over a period of five semesters, 61 students from 13 countries teamed up to prepare the exhibition »The Architect Henry van de Velde«.

The project was supported by four graduates from three different faculties, along with its two curators Dr. Norbert Korrek and Prof. Andreas Kästner. They envisioned presenting not only the buildings that were actually constructed, but also those that no longer existed or were never built. The goal was to allow visitors to explore these buildings using 3D architectural models.

The perfectly rendered virtual models were exhibited in spring 2013. In the darkened *Oberlichtsaal*, visitors had the opportunity to discover Van de Velde's designs in 24 simulations – for example, the tennis clubhouse in Chemnitz, which no longer exists, or the DuMont Theatre in Weimar, which was never constructed, or the School of Art ensemble as it originally looked in 1911.

Creating these digital architectural simulations was a major challenge for the students. An extraordinary amount of detail, creativity and patience went into each model. For example, Mareike Schlotter in the Master's Degree programme in Architecture sometimes spent ten hours a day working on her model. It was also her first time working with the 3D modelling programme »Cinema4D«. Building from the ground up, one brick at a time, Schlotter reconstructed the »Haus de Bodt«, the original of which is located in Brussels. »In the beginning I had no idea how to use the programme and now I've got a finished house«, she beams with pride. What started out as an editing surface comprised of points and lines eventually evolved into a full-fledged virtual model of Van de Velde-ian architecture. But the technical implementation was not the only challenge. Conflicting floor plans, missing measurements, various versions of interior designs – the students had to become designers themselves. Juliane Richter worked on the model for the »DuMont Theatre«, which Van de Velde hoped to build in Weimar. »The plans were never finished, and that's why I had to borrow elements from other theatres that Van de Velde designed,« says Richter, describing her own creative contribution.

The detailed work closely resembled architectural practice. The students started by integrating the layout of the buildings into the programme. On this basis, they started constructing and connecting walls. »What you get is the shell of the building, from which you can refine down to the smallest detail,« explains Schlotter. In addition to her interest in Henry van de Velde and the origins of his style of architectural design, the prospective architect especially enjoyed working with the 3D modelling programme. It has taught her how to classify Van de Velde's buildings into their respective creative phases. At the same time, Mareike Schlotter has become familiar with a programme that will be extremely useful in her future career. For Schlotter, it was one of the major benefits of the project. In view of her own future in an architectural office, she predicts, »I see myself creating virtual models from the ground up. In contrast to classical, physical models, the programme allows you to go into very fine detail. I could definitely imagine that 3D models will someday replace the established forms of design.«

The second part of the exhibition presented an overview of more than 184 architectural projects completed by Van de Velde. The featured documentation included 270 photos and short texts which highlighted Van de Velde's four creative periods in chronological order with respect to his geographic location and stylistic phase.

→
If you missed the exhibition, scan the QR code to access virtual simulations of Van de Velde's buildings online:

i

Angebote der Bauhaus-Universität Weimar zum Van-de-Velde-Jubiläum 2013:

»Der Architekt Henry van de Velde«
Ausstellung vom 29. März bis 12. Mai 2013
Montag bis Sonntag, 10 bis 18 Uhr, Eintritt frei

12. Internationales Bauhaus-Kolloquium Weimar 2013 / 4. bis 7. April 2013
»Henry van de Velde und die Idee des Gesamtkunstwerkes«

Van-de-Velde-Spaziergang
April bis November 2013
Jeden Samstag, 11 Uhr, Bauhaus.Atelier
sowie auf Anfrage

Auf den Spuren Henry van de Veldes an der Bauhaus-Universität Weimar
Begleitbuch zum Van-de-Velde-Spaziergang
Theres Sophie Rohde und Christian Tesch
Hrsg., ISBN: 978-3-86068-478-8, Preis: 12,90 Euro

Van de Velde zum Mitnehmen
Souvenirs und Literatur im Bauhaus.Atelier
Dienstag bis Samstag, 10 bis 16 Uhr

Events by the Bauhaus-Universität Weimar commemorating the Van de Velde Year 2013:

»The Architect Henry van de Velde«
Exhibition from 29 March to 12 May 2013
Monday to Sunday, 10 am to 6 pm, free admission

12th International Bauhaus Colloquium Weimar 2013 / 4 to 7 April 2013
»Henry Van de Velde and the Concept of the Total Work of Art«

Van de Velde walk
April to November 2013
Every Saturday, 11 am, Bauhaus.Atelier
or upon request

On the Trail of Van de Velde at the Bauhaus-Universität Weimar
Accompanying book for the Van de Velde walk
Theres Sophie Rohde and Christian Tesch, eds.
ISBN: 978-3-86068-478-8, price: €12.90

Van de Velde To Go
Souvenirs and literature on sale at the Bauhaus.Atelier
Tuesday to Saturday, 10 am to 4 pm

→ **www.uni-weimar.de/vandevelde2013**



DIE SOUVENIRS

Button »VDV 150« und Memo-Halter »henry« heißen Souvenirs, die Studierende als Hommage an Van de Velde im Projekt »beton+« über zwei Semester lang gestaltet und hergestellt haben. Daniela Ufermann, Architekturstudentin und Designerin des Buttons »VDV 150«, erzählt im Interview vom langen Weg der Brosche aus Beton – von der Idee bis zum Verkaufsrenner.

Wie kam es, dass Sie als Architektin an einem Projekt der Produktdesigner teilgenommen haben?

Ich wollte schon immer mal ein Projekt im Produkt-Design mitmachen und das Souvenir-Projekt stand auch für Architekten offen. Außerdem hatte ich bereits ein Semester zuvor ein Van-de-Velde-Seminar an der Fakultät Architektur belegt und daher eine Verbindung zu dem Thema. Mir gefiel das Übergreifende an dem Thema gut.

Souvenirs sind ein sehr praxisnahes Thema. Haben Sie sich auch theoretisch mit Henry van de Velde auseinandergesetzt?

Sehr sogar. Zunächst haben wir uns viel mit der Biographie Van de Veldes beschäftigt und mit seinen Entwürfen, zum Beispiel mit seiner Haltung zur Linie. Auch die Idee des Gesamtkunstwerks haben wir diskutiert. Van de Velde war ja jemand, der das Leben »durchdesignen« wollte und nahezu alles selbst entworfen hat, angefangen bei kompletten Innenausstattungen und Möbeln bis hin zur Pfeife des Hausherren. Auch Vorträge zum Thema Souvenirs gab es, sehr interessant, da Souvenirs oft für Kitsch und Überflüssiges stehen. Eine Meinung, die ich revidiert habe. Eine viertägige Exkursion haben wir ebenfalls gemacht, an Van-de-Velde-Originalschauplätze in Belgien und den Niederlanden.

Wie sah dann die konkrete Entwurfsarbeit aus?

Nach dem theoretischen »Warm up« habe ich mir Gedanken gemacht, was sich als Souvenir überhaupt eignen würde. Inspiriert haben mich Van de Veldes Schmuckentwürfe, besonders die aus

Metall. Ein Ansporn war auch, dass die Objekte tatsächlich mal verkauft werden sollten. Daher wollte ich ein Souvenir für jedermann schaffen, das gleichzeitig nicht zu teuer ist. So kam ich auf die Idee eines Buttons. Eine Brosche, die aber nicht altmodisch wirkt.

Ideen für Souvenirs gab es in dem Projekt viele, aber umgesetzt wurden nur zwei. War es schwierig, Ihren Entwurf zu realisieren?

Oh ja! Es gab unzählige Arbeitsschritte und unvorhersehbare Probleme. Zunächst musste ich mich ja mit dem Material vertraut machen. Beton ist kein typisches Material für einen so filigran gearbeiteten Gegenstand wie eine Brosche. Die Dozenten aus dem Betonlabor der Bauingenieure haben mir dabei sehr geholfen. Zwischen meinem ersten Holzrohling und den verschiedenen Gips- und Silikonformen, die als Gussform dienten, lagen unglaublich viele Einzelschritte. Als ich dann endlich ein akzeptables Ergebnis in den Händen hielt, dachte ich »jetzt ist es soweit«.

Wie haben Sie Ihren Button produzieren lassen? Immerhin waren 1.500 Stück bereits vorbestellt.

Ich habe die Buttons alle manuell hergestellt, von »in Produktion geben« kann also nicht die Rede sein. Mindestens drei Stunden habe ich täglich in der Werkstatt verbracht, den ganzen Sommer lang. Dabei gab es immer wieder Tiefpunkte, zum Beispiel, als der vorgesehene Kleber den Pin nicht perfekt hielt. Es wäre besser gewesen, ihn einzugießen. Ich musste ganz schön experimentieren, bis ich zufrieden war. Aber letztlich habe ich jeden Tag weitergemacht und nicht allzu viel nachgedacht, sonst hätte ich diese Mammut-Produktion wohl nicht durchgestanden. Aber der Prozess war sehr wichtig für mich. Ein Produkt von Anfang an zu betreuen, vom Entwurf bis hin zur Auslieferung, war eine wertvolle Erfahrung für mich. Umso schöner, dass sich die Buttons nun so gut verkaufen. Das macht mich unglaublich stolz.

Texte: Claudia Weinreich, Fabian Ebeling, Gabriela Oroz

THE SOUVENIRS

In the two-semester project »beton+«, students paid tribute to Van de Velde by designing and producing an array of imaginative souvenirs like the »VDV 150« button or the »henry« memo holder. In the following interview, the architecture student and designer of the »VDV 150«, Daniela Ufermann, describes the long process that went into creating her concrete brooch – from concept to best-seller.

How did you, an architect, end up participating in a project for product designers?

I had always wanted to take part in a product-design project and the souvenir project was open to architects. I had also taken a Van de Velde seminar in the Faculty of Architecture the previous semester, so I was familiar with the topic. I also liked the interdisciplinary aspect of the subject.

Creating souvenirs is very practice-oriented. Were you also familiar with the theoretical side of Henry van de Velde?

Yes, quite familiar. First we spent a lot of time learning about Van de Velde's life and his designs, for example, how he viewed »the line« as such. We also discussed his concept of the *Gesamtkunstwerk*, the ›total work of art‹. Van de Velde was someone who wanted to give life a complete »design overhaul« and designed practically everything himself, starting from the complete collection of interior fixtures and furniture to the gentleman's pipe. There were also lectures on the topic of souvenirs – very interesting, because souvenirs are frequently regarded as kitschy and superfluous. It made me rethink my own views. We also took a four-day excursion to the original Van de Velde sites in Belgium and the Netherlands.

What exactly did your design work involve?

After this theoretical »warm-up«, I started mulling over what kind of products would be suitable as souvenirs. I was inspired by Van de Velde's jewellery designs, especially those made of metal. I was also motivated by the fact that people would actually be able to buy my souvenirs. For that reason, I wanted to create a souvenir for everyone, but one that wouldn't be too expensive. That's how I came up with the idea of a button. A brooch with a modern twist.

The students in the project came up with many ideas for souvenirs, but in the end, only two were produced. Was it difficult to make your design a reality?

Oh yes! There were countless working steps and unforeseen problems. The first challenge was getting acquainted with the material. Concrete is not something you typically use for making filigree products like brooches. The lecturers in the concrete lab at the Faculty of Civil Engineering helped me tremendously. There were an incredible number of steps I had to take between making my first wooden model and producing the various plaster and silicon moulds. And then, when I finally held an acceptable prototype in my hands, I thought »now, it's ready!«

How did you have your buttons manufactured? I heard that you had pre-orders for 1,500 pieces.

I made all the buttons by hand, so you can't really call it »manufactured.« I spent at least three hours every day in the workshop all summer long. I sometimes fell into a slump – like when the glue I wanted to use didn't hold to the pin perfectly. It would have been better if I had inserted the pin into the mould. I had to do a lot of experimenting until I was satisfied. And I just kept at it every day and tried not to dwell on it too much, because otherwise I would have never finished this gargantuan project. But the process was very important to me. It was a valuable experience overseeing the production of a product from design to distribution. And the fact that the buttons are selling so well makes it all the nicer. It makes me incredibly proud.

Text: Claudia Weinreich, Fabian Ebeling, Gabriela Oroz

i

Fakultät Gestaltung, Produkt-Design
Faculty of Art and Design, Product Design
Gabriele Korrek, Projektbetreuerin // Project manager
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 32 20
E-Mail // e-mail gabriele.korrek@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/gestaltung**

BUNDESFÖRDERUNG FÜR **UNI-PROJEKTE**

In zwei BMBF-Projekten werden seit Anfang 2012 zukunftsweisende Konzepte für Studium und Lehre an der Bauhaus-Universität Weimar entwickelt und erprobt.

Welche Auswirkungen hat eine sich verändernde Arbeitswelt und Gesellschaft auf die Bauhaus-Universität Weimar? Das ist eine der zentralen Fragen der Projekte »Professional.Bauhaus« und »Studium.Bauhaus«. Beide Projekte haben sich 2011 erfolgreich in den Förderprogrammen »Aufstieg durch Bildung: Offene Hochschulen« und im »Qualitätspakt Lehre« des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF) durchgesetzt. Sie loten einerseits die Chancen und Möglichkeiten aus, um Strukturen und Inhalte von Studiengängen auf die Anforderungen lebenslangen Lernens auszurichten. Andererseits entwickeln sie Studium, Lehre und Studierendenservice gezielt weiter. Mit der Koordination hat das Rektorat das Zentrum für Universitätsentwicklung beauftragt, das Anfang 2012 mit den Projekten gestartet ist.

Im Projekt »Professional.Bauhaus« werden bis 2015 gemeinsam mit Professuren aus den verschiedenen Fakultäten Konzepte für fächerübergreifende, berufsbegleitende Master-Studiengänge entwickelt. Gleichzeitig werden strukturelle und technologische Grundlagen erarbeitet, um lebenslanges Lernen in das Profil der Bauhaus-Universität Weimar zu integrieren und den jeweiligen Anforderungen der Lehre in den verschiedenen Fakultäten gerecht zu werden. Dafür steht eine Fördersumme von 2,8 Mio. Euro zur Verfügung.

»Studium.Bauhaus« unterstützt die Weiterentwicklung von Studium und Lehre durch verschiedene Betreuungs-, Beratungs- und Fördermaßnahmen. Es wird bis 2016 mit 3,1 Mio. Euro gefördert. Ziel ist es, die Qualität und auch die Attraktivität der Universität für inländische und internationale Studierende und Wissenschaftler weiter zu erhöhen. Dazu gehört zum Beispiel eine verbesserte Beratung und Betreuung von Studieninteressierten und -anfängern und eine Verbesserung der Sprach- und Lehrkompetenzen der Mitarbeiterinnen, Mitarbeiter und Lehrenden.

Text: Thomas Bröker

i

Zentrum für Universitätsentwicklung
Centre for Institutional Development
Dr. Andreas Mai
Leiter des Zentrums // Head of Centre
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 12 50
E-Mail // e-mail zue@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/zue**

TWO PROJECTS RECEIVE FEDERAL FUNDING

In early 2012, two BMBF-funded projects began developing and testing forward-looking concepts for study and instruction at the Bauhaus-Universität Weimar.

What effects will the changing working world and society have on the Bauhaus-Universität Weimar? This is one of the central questions in the projects »Professional.Bauhaus« and »Studium.Bauhaus«. Both projects were awarded funding in 2011 by the »Advancement through Education: Open Universities« and the »Teaching Quality Pact« programmes of the Federal Ministry of Education and Research (BMBF). On the one hand, they explore the opportunities and possibilities of adjusting the structures and content of degree programmes to meet the demands of life-long learning. On the other hand, they focus on developing ways to continue improving study, teaching and student services. The Rectorate has directed the Centre for University Development to coordinate the various activities, which began with the two projects at the beginning of 2012. The project »Professional.Bauhaus«, which runs until 2015, is collaborating with departments from different faculties to develop concepts for interdisciplinary, in-service degree programmes. At the same time, it is working to create the structural and technological foundation necessary for integrating life-long learning into the profile of the Bauhaus-Universität Weimar and ensuring that the teaching requirements of the respective faculties are met. The project has received €2.8 million in funding to meet these goals. »Studium.Bauhaus« supports the ongoing development of study and instruction through various support, advising and funding measures. The project has been allocated a total of €3.1 million until 2016. Its goal is to continue enhancing the quality and attractiveness of the university for German and international students and researchers. This includes offering better advising and support services for prospective and new students and improving the language and teaching abilities of the employees and teaching staff.

Text: Thomas Bröker

»KEEP CALM AND HAVE A PINT«

Auch Professorinnen und Professoren müssen sich um ihren Job bewerben. Sind sie erfolgreich, erhalten sie von der Universität einen »Ruf«. Was ihnen durch den Kopf schoss, als sie nach Weimar berufen wurden, das verraten uns vier neue Professorinnen und Professoren. Und auch, welche geheimen Laster sie haben und mit welcher Filmfigur sie gerne mal einen Tag lang tauschen würden.

Even professors have to apply to get their jobs. If they are successful, they receive an »appointment« from the university. Four new professors reveal what went through their heads when they learned that Weimar was calling. And also what secret vices they have and which film character they would trade places with for a day.

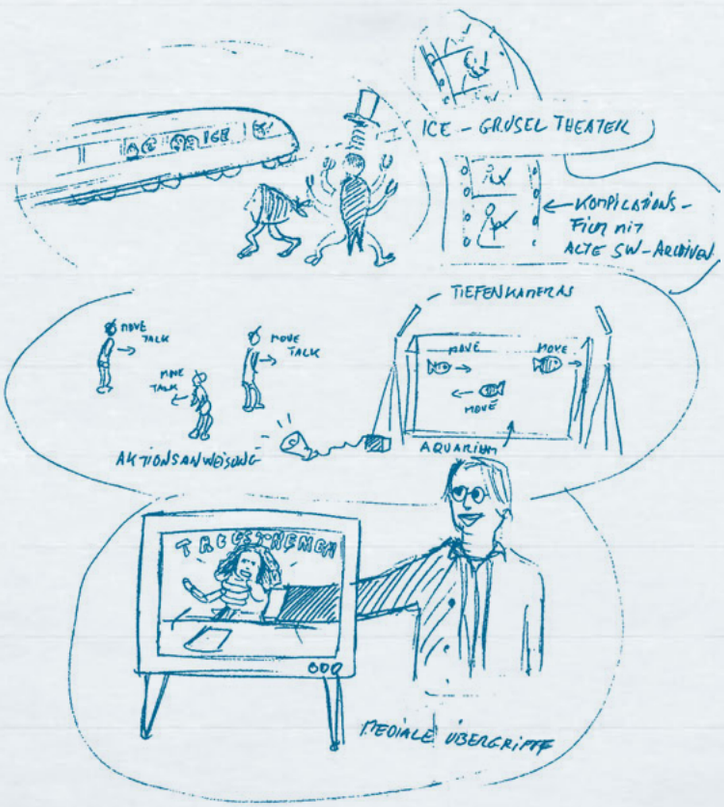


PROF. **JÖRN HINTZER** PROF. **JAKOB HÜFNER**

Juniorprofessur Experimentelle Television // Junior Chair of Experimental Television
Fakultät Medien // Faculty of Media

Was erwartet Studierende, die Ihre Veranstaltungen besuchen?
Lauter kleine Geburten (Hintzer)
Regeln! Regel No.1: Es gibt keine Regel. (Hüfner)
Was sollten Medienkünstlerinnen und Medienkünstler immer dabei haben?
Rechteabtretungsverträge (Hintzer)
Notizheft und Stift (Hüfner)
Mit welcher Filmfigur würden Sie gern einen Tag lang tauschen?
David Niven in »The Brain« (Hintzer)
Je nach Tagesform: Entweder Marcello Mastroianni in »La dolce vita« oder Kirk Douglas in »Spartacus« (Hüfner)
Welcher Song hat Ihr Leben begleitet?
Words don't come easy ... (Hintzer)
Listen to your heart .... (Hüfner)
Verraten Sie uns Ihr geheimes Laster?
Grünglas in den Weißglascontainer werfen (Hintzer)
Zu lang heiß duschen (Hüfner)
Als ich den Ruf nach Weimar erhalten habe, schoss mir als erstes durch den Kopf...
Oh Mann! ... Sachsen-Anhalt! (Hintzer)
Was ist eigentlich »Experimentelle Television«? (Hüfner)

Skizzieren Sie uns bitte Ihr aktuelles Forschungsprojekt:
Please sketch something which relates to a research you are currently working on:





Jörn Hintzer Jakob Hüfner

What can students expect when they attend your courses?
Lots of baby steps (Hintzer)
Rules! Rule no. 1 – There are no rules. (Hüfner)
What should media artists always have with them?
»Transferral of rights« contracts (Hintzer)
Notepad and pen (Hüfner)
What film character would you trade places with for a day?
David Niven in »The Brain« (Hintzer)
Depending on how in shape I am, either Marcello Mastroianni in »La dolce vita« or Kirk Douglas in »Spartacus« (Hüfner)
What song has accompanied you throughout your life?
Words don't come easy ... (Hintzer)
Listen to your heart ... (Hüfner)
What's your secret bad habit?
Tossing green glass in the clear glass recycling container (Hintzer)
Taking long hot showers (Hüfner)
When I got the call from Weimar, the first thing that came to mind was...
Oh man!...Saxony-Anhalt! (Hintzer)
What exactly is »Experimental Television«? (Hüfner)

PROF. DR.-ING. **BARBARA SCHÖNIG**

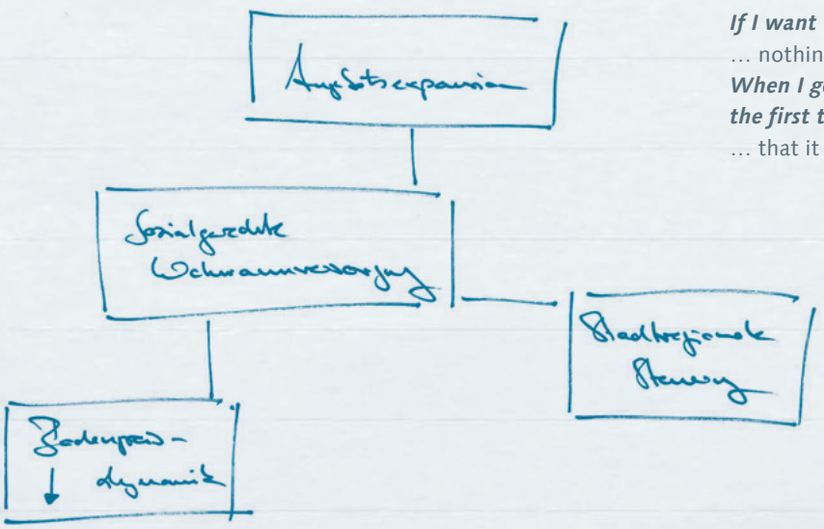
Professur Stadtplanung // Chair of Urban Planning
Fakultät Architektur // Faculty of Architecture

Wenn Sie die Wahl hätten:
Zurück in die Vergangenheit oder ab in die Zukunft?
Mit Blick auf das Alter meiner Kinder und
mein aktuelles Schlafdefizit: 15 Jahre in die Zukunft.
Was erwartet Studierende, die Ihre Veranstaltungen besuchen?
Selbstverständlich: Spannende Unterhaltung!!!
Was sollte ein Architekt immer dabei haben?
Ich bin ja Stadtplanerin … aber soweit ich weiß,
sollten sie mindestens ein schwarzes Kleidungsstück anhaben.
Bestechen kann man mich mit…
… Schokolade, jedenfalls behaupten meine (älteren) Schwestern,
dass das früher so war.
Mit welcher Filmfigur würden Sie gern einen Tag lang tauschen?
Shaun das Schaf – macht gerne Unsinn und ist nicht besonders brav.
Wenn ich jemanden beeindrucken möchte, koche ich…
… sicherlich nicht.
Als ich den Ruf nach Weimar erhalten habe,
schoss mir als erstes durch den Kopf…
… dass das ziemlich großartig ist und die Stadt ganz schön klein.



Könnten Sie uns bitte etwas über Ihr aktuelles Forschungsprojekt erzählen?
Ich denke nach über die Frage, wie eine sozial gerechte
Wohnraumversorgung in wachsenden Metropolregionen unter
gegenwärtigen Bedingungen stadträumlich, (städte-)baulich und
institutionell organisiert werden kann.

Could you tell us something about your current research project?
Based on the current conditions in growing metropolitan regions,
I reflect on the urban-spatial, urban-planning and institutional
requirements that are necessary for making housing available in a
socially equitable manner.



If you could choose:
Back to the past or into the future?
In view of the age of my children and my current sleep deficit…
15 years into the future.
What can students expect when they attend your courses?
Obviously exciting entertainment!!!
What should architects always have with them?
I'm an urban planner …but as far as I know,
they should at least be wearing one piece of black clothing.
You can bribe me with…
… Chocolate, at least that's what always used to work
according to my (older) sisters.
What film character would you trade places with for a day?
Shaun the Sheep – likes making mischief and is rather naughty.
If I want to impress someone, I would cook…
… nothing, that's for sure!
When I got the call from Weimar,
the first thing that came to mind was…
… that it was pretty awesome and the town was pretty small.

PROF. DR. **MARK JENTSCH**

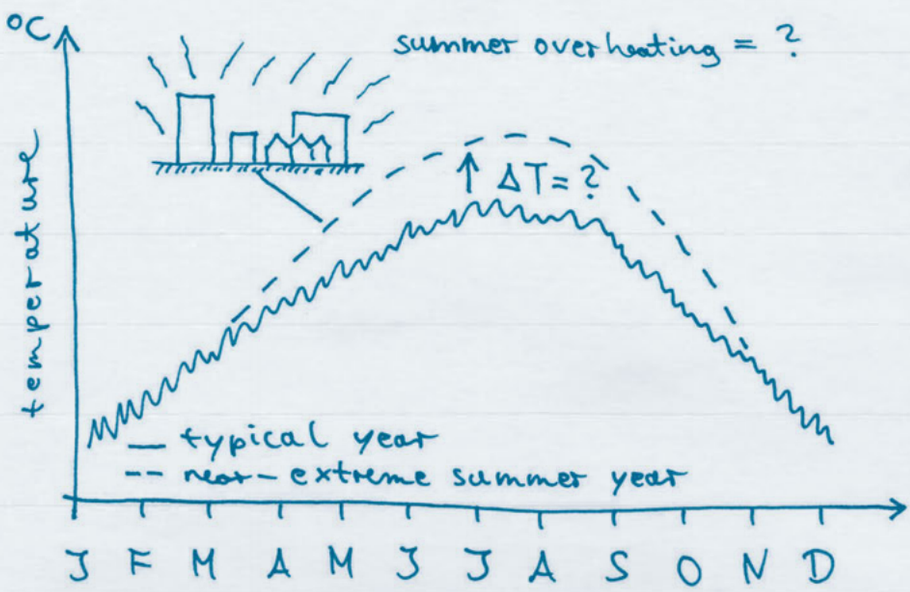
Juniorprofessur Urban Energy Systems // Junior Chair of Urban Energy Systems
Fakultät Bauingenieurwesen // Faculty of Civil Engineering



Wenn Sie die Wahl hätten:
Zurück in die Vergangenheit oder ab in die Zukunft?
Gegenwart.
Was erwartet Studierende, die Ihre Veranstaltungen besuchen?
Viel Energie und Veränderungen im Klima.
Was sollte ein Ingenieur immer dabei haben?
Seinen Kopf.
Mit welcher Filmfigur würden Sie gern einen Tag lang tauschen?
Slartibartfast – The Hitchhiker's Guide to the Galaxy.
Welcher Song hat Ihr Leben begleitet?
Always look on the bright side of life.
Wenn ich jemanden beeindrucken möchte, koche ich…
Riz à la mode asiatique.
Als ich den Ruf nach Weimar erhalten habe,
schoss mir als erstes durch den Kopf…
Keep calm and have a pint (which I did).

If you could choose:
Back to the past or into the future?
The present.
What can students expect when they attend your courses?
Lots of energy and changes in the climate.
What should an engineer always have with him?
His head.
What film character would you trade places with for a day?
Slartibartfast – The Hitchhiker's Guide to the Galaxy.
What song has accompanied you throughout your life?
Always look on the bright side of life.
If I want to impress someone, I would cook…
Riz à la mode asiatique.
When I got the call from Weimar,
the first thing that came to mind was…
Keep calm and have a pint (which I did).

Skizzieren Sie uns bitte Ihr aktuelles Forschungsprojekt:
Please sketch something which relates to a research you are currently working on:





CLIPS

EIN BAUHAUS-INSTITUT NIMMT KURS AUF

A BAUHAUS INSTITUTE IS FORGING AHEAD

Seit Anfang 2012 gibt es an der Bauhaus-Universität Weimar eine im deutschsprachigen Raum einzigartige wissenschaftliche Einrichtung: das Bauhaus-Institut für Theorie und Geschichte der Architektur und Planung. In Kolloquien, Workshops, Tagungen, gemeinsamen Projekten und Lehrveranstaltungen findet ein reger Austausch über aktuelle Forschungsfragen mit interdisziplinärem Ansatz statt. Aktuell bildet das Bauhaus-Kolloquium »Henry van de Velde und die Idee des Gesamtkunstwerkes« einen Forschungsschwerpunkt.

In early 2012, the Bauhaus-Universität Weimar opened the Bauhaus Institute of History and Theory of Architecture and Planning – the only research facility of its kind in German-speaking countries. The institute hosts colloquiums, workshops, conferences, joint projects and courses, in which students and researchers engage in vibrant dialogue on current research issues with an interdisciplinary approach. This year's research focus is the Bauhaus Colloquium »Henry van de Velde and the Concept of the *Gesamtkunstwerk*«.

→ **www.uni-weimar.de/bauhaus-institut**

FÜR DEN BRÜCKENBAU SPEZIALISIEREN

SPECIALISATION IN BRIDGE CONSTRUCTION

In der »Königsdisziplin« des Bauingenieurwesens können Ingenieurinnen und Ingenieure seit November 2012 ihr Wissen berufsbegleitend vertiefen und Spezialkenntnisse in der Planung und Ausführung von Brückenbauwerken erwerben. Mit dem neu entwickelten Studium »Brückenbau« ergänzt die Bauhaus Weiterbildungsakademie Weimar e.V. ihr umfangreiches Angebot, das neben verschiedenen berufsbegleitenden Master- und Zertifikatsstudien, wie Projektmanagement, Straßenbau oder Bauphysik, auch Tagesseminare und Kongresse umfasst.

A new continuing education and specialisation programme for engineers in the prestigious discipline of designing and building bridges began in November 2012. The in-service programme »Bridge Construction« is the latest addition to a wide range of courses offered by the Bauhaus Weiterbildungsakademie Weimar e.V., which includes various in-service master's and certification courses in project management, such as road construction, building physics, one-day seminars and conventions.



→ **www.wba-weimar.de**

ELEKTRONISCHER BESTAND ERWEITERT

ADDED ELECTRONIC EQUIPMENT



Längeres Studieren auch in den Semesterferien: die Universitätsbibliothek hat ihre Öffnungszeiten erweitert und bietet nun ganzjährig einheitlichen Zugang zu ihren Lese- und Arbeitsbereichen. Zudem konnte die Bibliothek 2012 ihren ausleihbaren Bestand vergrößern. Gewachsen ist auch der Gesamtbestand – knapp 500.000 Medien stehen den Nutzerinnen und Nutzern mittlerweile zur Verfügung. Dabei geht der Trend immer mehr zu digitalen Medien, besonders wissenschaftliche Zeitschriften können in elektronischer Form gelesen werden.

For those who'd like to study longer during the semester break, the University Library is extending its opening hours and offering general access to its reading rooms and study areas all year round. The library also expanded its collection of circulating books and materials in 2012; library users now have access to almost 500,000 pieces of media. The trend toward digital media continues to gain momentum. In particular, more scientific journals are now available in electronic form.

→ **www.uni-weimar.de/ub**

HUMANS ARE NOTHING WITHOUT THEIR OBJECTS

»Die Werkzeuge, die wir nutzen, prägen auch unser Handeln«, erklärt Prof. Dr. Lorenz Engell, Direktor des Internationalen Kollegs für Kulturtechnikforschung und Medienphilosophie (IKKM). Eine E-Mail beispielsweise schreibt sich eben anders als ein Brief, hat eine andere Sprache und drückt andere Gedanken aus. Moderne Medien sind damit nicht mehr nur Objekte unseres Tuns, sondern üben eine ganz eigene Handlungsmacht aus. Was das für die Medien- und Kulturwissenschaft bedeutet, erforschen hier jährlich zahlreiche nationale und internationale Fellows. In der Veranstaltungsreihe »IKKM Lectures« können Studierende und Gäste den Ergebnissen dieses fruchtbaren Forschungsaustausches lauschen.

»The tools we use also influence our actions,« explains Prof. Dr. Lorenz Engell, director of the International Research Institute for Cultural Technologies and Media Philosophy (IKKM). E-mails, for example, have a distinctively different character than handwritten letters. They have a different language and express different ideas. Consequently, modern media are no longer mere objects of our actions, but have power of their own to influence us. Each year, numerous national and international fellows research the implications this has on Media and Cultural Studies. In the event series »IKKM Lectures«, students and guests have a chance to learn about the fascinating results of this productive research collaboration.

→ **www.ikkm-weimar.de**

WELTWEIT UNTERWEGS TYPISCH BAUHAUS!

»Berlin-Los Angeles Urban Street Project« – so weltläufig und hip klingt es, wenn Architektur-Studierende der Bauhaus-Universität Weimar und der California State University in Pomona/Los Angeles zusammenarbeiten. In jedem Studiengang gibt es Projekte, mit denen sich die Studierenden international vernetzen können. Die Bauhaus-Universität Weimar unterstützt Austauschprojekte seit 2012 nochmals verstärkt – mit ihrem neuen Internationalen Ideenfonds.

»Solche Projekte sind typisch an der Bauhaus-Universität Weimar«, erklärt Muriel Helbig, Dezernentin für Internationale Beziehungen. »Viele unserer Lehrenden pflegen einen engen Austausch mit Hochschulen weltweit. Gemeinsam initiieren sie Projekte, bei denen sich für die Weimarer Studierenden oftmals die Chance ergibt, auf Exkursionsreise ins Ausland zu gehen.« Sich auf internationalem Parkett sicher zu bewegen, gehört daher für Bauhaus-Studierende ganz selbstverständlich zum Studium dazu.

»Das Geld für den Ideenfonds kommt aus dem Gewinn des Titels ›Die internationale Hochschule‹, der uns 2011 vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) und dem Stifterverband für die deutsche Wissenschaft verliehen wurde«, erläutert Helbig. »In den nächsten drei Jahren stehen uns insgesamt 50.000 Euro zur Verfügung«, freut sie sich. Die Auszeichnung hatte die Bauhaus-Universität Weimar für ihre international ausgerichteten Studiengänge und die stark international orientierte Lehre in zahlreichen Fächern erhalten. So unterrichten einige Dozenten ausschließlich in Englisch, internationale Studierende werden eng betreut. Einige der Studiengänge werden sogar ausschließlich von Studierenden aus anderen Ländern belegt.

»Mit dem Ideenfonds möchten wir vor allem internationale Projekte in der Lehre fördern«, sagt Helbig. Denn hier versteckt sich oft ein erhöhter finanzieller Aufwand. So auch beim Berlin-Los Angeles Urban Street Project. Über ein Semester hinweg treffen sich deutsche und US-amerikanische Studierende zunächst in einem gemeinsamen städteplanerischen Entwurfsprojekt im Internet. 2013 kommen sie für zwei Wochen zu einem abschließenden Workshop in den USA zusammen. Ziel ist es, gemeinsam prototypische Straßen für die Großstädte des 21. Jahrhunderts zu planen. Bei den Entwürfen allein soll es jedoch nicht bleiben: Absprachen mit den betreffenden Stadtverwaltungen sollen eine spätere Realisierung der Ideen und Konzepte tatsächlich möglich machen.

Über 24 Projekte hatten sich in der ersten Ausschreibung beim Ideenfonds beworben, zehn davon erhalten finanzielle Unterstützung. Studienreisen und Ausstellungen wurden gefördert, internationale Experten wurden zu Vorträgen und auf Konferenzen eingeladen und englischsprachige Literatur beschafft. Dass bereits in der ersten Ausschreibungsrunde so viele Anträge gestellt wurden, zeigt den hohen Bedarf und das große Interesse der Weimarer Professuren an internationaler Lehre.

Der Internationale Ideenfonds wird daher auch 2013 wieder ausgeschrieben, diesmal mit dem Augenmerk auf interdisziplinären Projekten. »Interdisziplinarität gehört zum Profil der Bauhaus-Universität Weimar dazu. Das wollen wir weltweit stärker sichtbar machen«, so Helbig. Schließlich hat die Universität ein großes Ziel vor Augen: alle Studiengänge international auszurichten und allen Studierenden und Hochschulangehörigen ein internationales Milieu zu bieten.

Text: Dezernat Internationale Beziehungen



TRAVELING THE WORLD TYPICAL BAUHAUS!

The »Berlin-Los Angeles Urban Street Project« is the hip, cosmopolitan collaboration between Architecture students of the Bauhaus-Universität Weimar and the California State University in Pomona/Los Angeles. In each department, various projects allow students to network on an international scale. Thanks to its new International Idea Fund, the Bauhaus-Universität Weimar has been intensively supporting such exchange programmes since 2012.

»These kinds of projects are typical for the Bauhaus-Universität Weimar,« says Helbig. »Many of our instructors foster close contact with universities around the world. Together, they initiate projects which frequently offer students in Weimar the chance to travel abroad.« For students at the Bauhaus-Universität Weimar, learning to confidently interact with international partners on a global scale is an important aspect of their education.

»The money for the Idea Fund came from winning the ›International University‹ title in 2011, awarded by the German Academic Exchange Service (DAAD) and the Stifterverband für die deutsche Wissenschaft,« explains Dr. Muriel Helbig, head of the International Office. »We have a total of €50,000 at our disposal for the next three years,« she continues. The Bauhaus-Universität Weimar won the award for its international degree programmes and its internationally-oriented teaching activities in numerous subjects. For example, several professors offer courses exclusively in English, and international students can rely on extensive advising services. There are even some degree programmes that are completely filled with international students.

»We especially want to use this money to support international teaching projects,« Helbig explains. Such projects often come with hidden expenses. The same goes for the Berlin-Los Angeles Urban Street Project. Over the course of the past semester, German and American students collaborated via Internet on a joint urban-planning and development project. For two weeks in 2013, all the students will attend a final workshop in the United States. The goal is to jointly plan prototypes for streets in metropolitan cities of the 21st century. But the plans shouldn't simply remain theoretical. In coordination with corresponding municipal authorities, the project aims to eventually put the ideas and concepts into practice.

Out of 24 project proposals, ten were selected for financial support through the Idea Fund in the first round of applications. The funding will be used to finance study trips abroad and exhibitions, to invite international experts to give lectures and conferences, and purchase English-language literature. Judging from the numerous proposals submitted in the first application round, the university chairs are clearly interested in securing funding for international teaching projects.

Therefore, the International Idea Fund will launch a second application round in 2013, this time with a focus on interdisciplinary projects. According to Helbig, »interdisciplinarity plays a significant role in the profile of the Bauhaus-Universität Weimar. We want to make this aspect more clearly visible worldwide.« After all, the University has set its sights on a highly ambitious goal: to provide all of its degree programmes with an international orientation and offer all students and university employees an international environment.

Text: International Office



i

Dezernat Internationale Beziehungen
International Office
Dr. Muriel Helbig
Dezernentin // Head of Department
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 23 64
E-Mail // e-mail
muriel.helbig@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/international**

UNIVERSITÄT & PARTNER // UNIVERSITY & PARTNERS

56 EIN NEUES BAUHAUS-MUSEUM
A NEW BAUHAUS MUSEUM

Über ihren Gewinner-Entwurf für das neue Bauhaus-Museum und darüber, was sie noch mit Weimar verbindet, erzählt die Berliner Architektin Heike Hanada.
The Berlin architect Heike Hanada tells us about her winning proposal for the new Bauhaus Museum and what other connection she has to Weimar.

60 CREATIV.CAMPUS BEGRÜßT AFRIKA
CREATIV.CAMPUS WELCOMES AFRICA

Stroh als alternatives Baumaterial – an neuen Ideen für afrikanische Häuser arbeiten Weimarer und äthiopische Studierende gemeinsam. Getestet wurden die eigenen Konstruktionen zur Jahresschau summaery2012.
Students from Weimar and Ethiopia are working together on new ideas for constructing African buildings. Their latest experiment centres on straw as an alternative building material. They presented their experimental structures at the annual summaery exhibition in 2012.

64 TALENTIERT? GEFÖRDERT!
TALENTED? FUNDED!

Für junge Nachwuchstalente ist das Deutschlandstipendium nicht nur finanziell ein Gewinn. Hier bringen sich auch die Förderer ein – inhaltlich und mit persönlicher Betreuung.
The Germany Scholarship not only provides financial support to young, talented academics, but also allows the co-sponsors to determine content and offer personal advising.

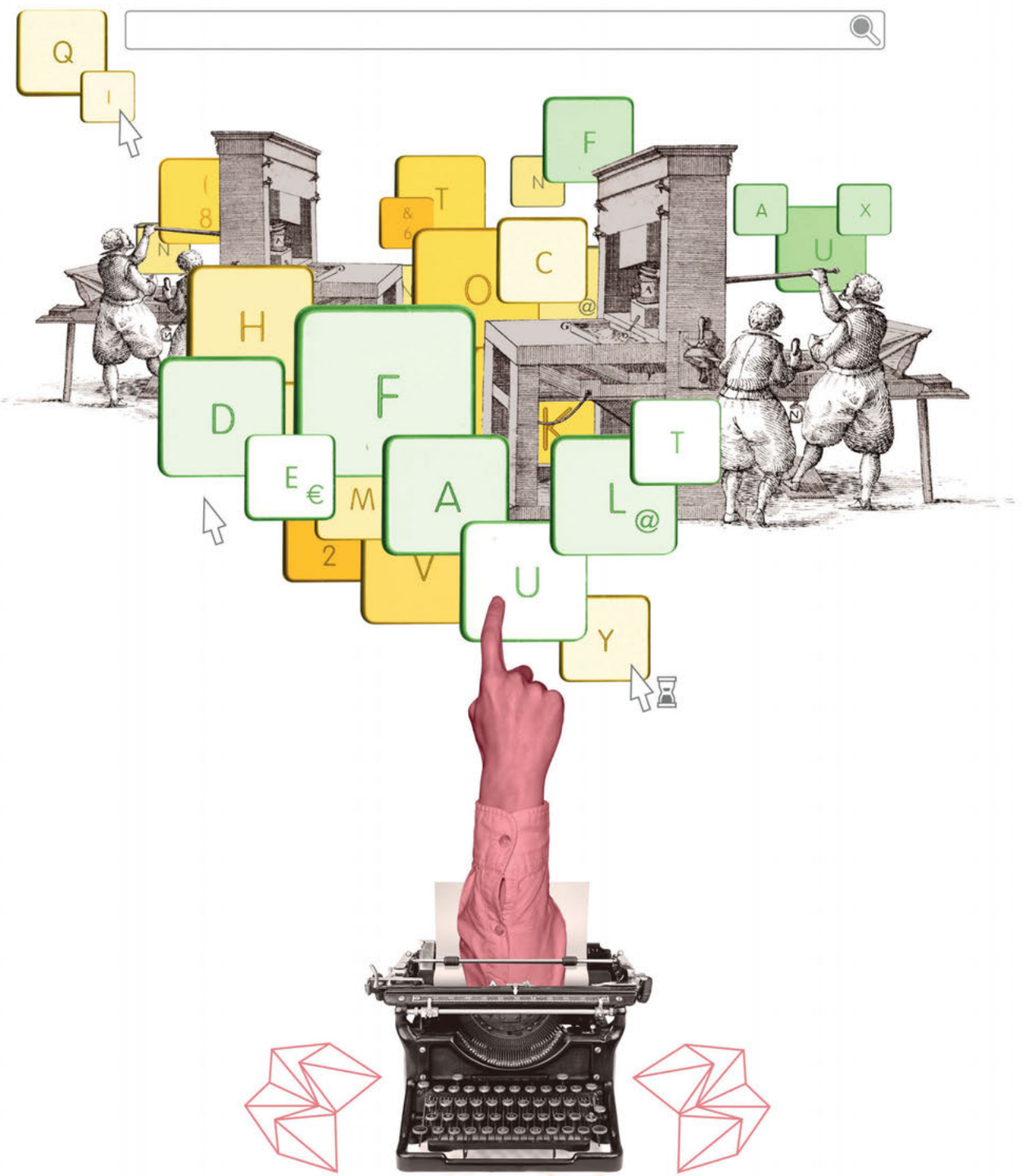


Illustration: Josef Janáč



EIN NEUES BAUHAUS-MUSEUM
HEIKE HANADA IM GESPRÄCH

Zurzeit sind Sie oft beruflich in Weimar. Erinnern Sie sich noch an Ihre erste Begegnung mit der Stadt? Welche Eindrücke sind Ihnen in Erinnerung geblieben?

Weimar war mir nie fremd, da meine Urgroßmutter aus Thüringen stammt. Meine Eltern sind vor dem Mauerbau in den Westen gegangen, aber wir sind jeden Sommer zu Besuch in Thüringen gewesen und haben auch Weimar mehrmals besichtigt. Schon damals war der Ilmpark mit seiner schönen romantischen, lieblichen Landschaft das Beeindruckendste für mich. Die zweite entscheidende Begegnung mit Weimar war dann mein Bewerbungsgespräch bei Prof. Karl-Heinz Schmitz an der Bauhaus-Universität Weimar, Professur Entwerfen und Gebäudelehre II im Sommer 1999. In jenem Jahr begegnete mir in Weimar, der Kulturhauptstadt Europas, eine große Euphorie. Mit den Studierenden ergaben sich oft sehr interessante und spannende Gespräche, denn viele von ihnen hatten ihre Kindheit in der DDR verbracht. Die Arbeit am Lehrstuhl von Prof. Karl-Heinz Schmitz hat mich bis heute am stärksten geprägt. 2012 hat mich dann die Architekturfakultät der Universität angefragt, an der Jury für die Graduierungsausstellung teilzunehmen. Ich habe mich sehr über diese »Rückkehr« an meine alte Wirkungsstätte gefreut.

Von Weimar sind Sie dann direkt nach Berlin gegangen, wo Sie Ihr eigenes Büro gegründet haben. Wie war Ihr Einstieg in die Selbständigkeit?

Während meiner Zeit an der Hochschule habe ich bewusst vermieden, ein eigenes Büro zu gründen, weil mir diese Doppelbelastung im Zusammenhang mit der intensiven Tätigkeit am Lehrstuhl und mit meiner Familie unmöglich erschien. Als ich dann 2006 meine Tätigkeit am Lehrstuhl beenden musste, war mein eigenes Büro eher eine Notlösung. Ich war arbeitslos und nahm an einem Existenzgründungsseminar mit dem einzigen Projekt teil, das auf dem Tisch lag: eine sehr abenteuerliche Wettbewerbsteilnahme an dem Erweiterungsbau der Stadtbibliothek von Stockholm. Für mich ist das noch immer ein kleines Phänomen: mit dem ersten eigenen Wettbewerb einen ersten Platz zu erreichen, der es mir ermöglichte, mein Büro zu gründen. Das Projekt bekam, obwohl es aus verschiedenen Gründen nicht realisiert wurde, viel Resonanz in der Presse. Das hat es mir erleichtert, an anderen Projekten und Wettbewerben teilzunehmen. Ich führe mein Büro immer noch alleine, aber projektbezogen arbeite ich mit anderen Architekten zusammen.

So auch im Wettbewerb für das Bauhaus-Museum. Wie ist es zur Zusammenarbeit mit Benedict Tonon gekommen? Und wie kann man sich die Aufgabenverteilung vorstellen?

Ich habe zuerst alleine begonnen, am Entwurf zu arbeiten. Ich kenne Benedict Tonon noch von früher, als ich in den 80er Jahren in seinem Büro tätig war. Und nach einer fruchtbaren Zusammenarbeit bei einem Wettbewerb in Potsdam sprach ich ihn auf den Wettbewerb für das Bauhaus-Museum an. Wir hatten eine klare Arbeitstrennung von Anfang an. Benedict Tonon ist stark im konzeptionellen Arbeiten und im Städtebau, was ich sehr schätze. Da wir zwei starke Entwerfer sind, legen wir immer im Vorfeld eine 60-Prozent-Stimme fest, um endlose Diskussionen zu vermeiden. Benedict Tonon unterstützt das Bauhaus-Museum konzeptionell, aber die Hauptarbeit liegt im Büro Hanada.



Architekturstudium in Berlin, DAAD-Forschungsstipendiatin in Tokio, wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Bauhaus-Universität Weimar, Bürogründung in Berlin, Professur an der Fachhochschule Potsdam, zwei Kinder – Heike Hanadas Werdegang spricht für sich. Gemeinsam mit Prof. Benedict Tonon hat sie im letzten Jahr den internationalen Wettbewerb für den Neubau des Bauhaus-Museums in Weimar gewonnen. Doch das ist nicht alles, was sie mit Weimar verbindet.

Was hat Sie zur Teilnahme am Wettbewerb für das Bauhaus-Museum bewogen?

Ich mache bei etwa zwei bis drei Wettbewerben pro Jahr mit. Zunächst einmal ist immer die große Frage, ob man zugelassen wird, da heute kaum noch offene Wettbewerbe ausgelobt werden. Und dann kommt es natürlich auf den Kontext an. Ich suche mir die Themen explizit danach aus, wie interessant sie sind. Der offene Wettbewerb um das Bauhaus-Museum war einer der wichtigsten im Jahr 2011. Es interessierte mich zu reflektieren, wie wir uns der Moderne stellen, welches Verhältnis ich zu ihr habe, und wie sich dieses Verhältnis über das Gebäude selbst widerspiegeln lässt. Nicht nur, wenn man in Weimar gelebt hat, ist diese Frage eine sehr dringende.

Die Entscheidung für Ihren Entwurf kam im Sommer 2012. In welcher Umsetzungsphase befinden Sie sich aktuell?

Ebenfalls im Sommer hat die Stadt Weimar beschlossen, einen Bebauungsplan für das Gelände des Bauhaus-Museums aufzulegen. Der Bebauungsplan sichert ab, dass mein Entwurf auch tatsächlich realisiert werden kann. Stadt und Klassik Stiftung sind derzeit vor allem damit beschäftigt, die Grundlagen für den Bebauungsplan zusammenzustellen. Parallel dazu hat mich die Stiftung beauftragt, auf der Grundlage meines Wettbewerbsentwurfs die Entwurfsplanung für das Museum bis Frühjahr 2014 fertigzustellen.

Haben Sie Vorbilder als Architektin?

Es gibt mehrere Architekten, die mich prägen. Peter Zumthor hat es beispielsweise geschafft, eine sehr qualitätsvolle und nachhaltige Architektur zu bauen. In den 80er Jahren, als ich in Berlin studierte, war deutlich zu sehen, wie die Baukultur leidet. Über die Schweizer Architekten kam es mit den 90er Jahren für mich zu einem Wendepunkt. Neben einer Reihe zeitgenössischer Architekten stehen mir auch Kollegen aus der klassischen Moderne nahe wie Mies van der Rohe und Louis Kahn. Aber auch so ein eigenständiger Architekt wie Álvaro Siza beschäftigt mich immer wieder. Die Liste ließe sich weiter fortführen. In jedem Fall versuche ich aber, bedeutende Bauwerke dahingehend zu untersuchen, wo deren Stärken liegen und was man davon lernen kann.

Was würden Sie Architektur-Studierenden von heute mit auf den Weg geben?

Ich glaube, dass es gar nicht wichtig ist, so schnell wie möglich selbstständig zu werden. Es ist verständlich, dass man sein eigener Herr sein möchte, aber ich halte diese Lehrjahre, die man noch braucht, um wirklich eine bestimmte Reife zu erzielen, für sehr wichtig. Heute erscheint mir dieser Schritt oft zu schnell, was zur Folge hat, dass man noch keinen Weitblick hat. Oft entwickelt sich eher zufällig, wo man hin möchte, und dadurch kann auch eine bestimmte Zielsetzung verloren gehen. Ich würde den heutigen Absolventen nahelegen, dass sie sich Zeit lassen, sich darauf einzulassen, längere Zeit in einem guten Büro zu arbeiten. Ihre eigene Karriere sollten sie dabei aber immer Blickfeld haben.

Interview: Gabriela Oroz

→ **www.heikehanada.de**

i

Zahlen und Fakten zum neuen Bauhaus-Museum Weimar

Bauherr: Klassik Stiftung Weimar
Standort: Platz am Weimarhallenpark
Nutzfläche: 3.716 m²
Investitionsvolumen: 22,6 Millionen Euro
Sammlung des Museums: aktuell ca. 10.000 Exponate zu Vorgeschichte, Geschichte und Nachwirkung des Staatlichen Bauhauses

→ **www.bauhausmuseumweimar.de**

A NEW BAUHAUS MUSEUM
AN INTERVIEW WITH HEIKE HANADA

A degree in architecture from Berlin, DAAD scholar in Tokyo, research assistant at the Bauhaus-Universität Weimar, an architectural office in Berlin, a professor at the University of Applied Sciences in Potsdam, two children – Heike Hanada's career speaks for itself. Together with Prof. Benedict Tonon, she won the international architectural design competition for the new Bauhaus Museum in Weimar. But that's not all that ties her to Weimar.

Currently, you're often in town on business. Can you remember your first encounter with Weimar? What left a lasting impression in your memory?

Weimar never felt foreign to me, because my great-grandmother originally came from Thuringia. My parents moved to the West before the Wall went up, but we spent every summer in Thuringia and visited Weimar a number of times. Back then, the Ilm Park with its delightfully romantic and lovely landscape made the biggest impression on me. The second important experience I had in Weimar was my job interview with the chair of Building Design and Theory II, Prof. Karl-Heinz Schmitz, at the Bauhaus-Universität Weimar in the summer of 1999. In that year, I encountered a euphoric Weimar, the cultural capital of Europe. I had very interesting and fascinating discussions with students, many of whom had grown up in the GDR. But I think the work I did under Prof. Karl-Heinz Schmitz is what has influenced me the most. In 2012 the Faculty of Architecture asked me to be a member of the jury for the graduate exhibition. I was delighted to come back to my old »stomping grounds«.

From Weimar, you went directly to Berlin where you established your own office. How did you fare getting started as a freelance architect?

During my time at the university, I consciously decided against opening my own office, because I felt I couldn't possibly manage the additional burden on top of my work in the department and my family. When I had to give up my job in 2006, I had no other choice but to open my own office. I was unemployed and participated in a business start-up seminar with the only project I had – a very daring architectural competition for an annex to the Stockholm city library. For me, it still seems like a small miracle – to win first place in my very first competition – which allowed me to start my own office. Though the project was never realised for a number of reasons, it received a lot of attention in the press. That helped me participate in other projects and competitions. I still run my office myself, but I collaborate on various projects with other architects.

Such as the competition for the Bauhaus Museum. How did your collaboration with Benedict Tonon come about? And how did you divide the responsibilities between yourselves?

I began working on the design by myself. I've known Benedict Tonon for a long time since I worked in his office in the 1980s. And after a productive collaboration in a competition in Potsdam, I asked him whether he'd be interested in the competition for the Bauhaus Museum. Our tasks were strictly defined from the very start. Benedict Tonon is strong in conceptual work and urban development, which I admire very much. Because we're both strong designers, we always agree to 60-40 division of responsibility to avoid endless discussions. Benedict Tonon provided the conceptual support for the Bauhaus Museum, but the majority of the work was conducted by the Büro Hanada.

What made you want to participate in the architectural design competition for the Bauhaus Museum?

I take part in two to three competitions per year. First of all, the big question is whether you'll even be invited to participate, because



there are hardly any open competitions nowadays. And secondly, it naturally depends on the context. I explicitly search for topics according to how interesting they are. The open competition for the Bauhaus Museum was one of the most important ones in 2011. I was interested in reflecting on our position toward modernity, what kind of relationship I have with it, and how a building might mirror this relationship. This is a very pressing issue – and not only for those who have lived in Weimar.

Your proposal was selected in summer 2012. What phase of the building process are you currently occupied with?

Last summer, the city of Weimar also decided to develop a building concept for the grounds of the new Bauhaus Museum. This would ensure that my design could actually be constructed as planned. The city and the Klassik Stiftung Weimar are now busy putting together the basics for the building concept. At the same time, the Klassik Stiftung commissioned me to complete the design plans by spring 2014, based on the proposal I submitted for the competition.

As an architect, do you have any role models?

There are several architects who have influenced me. Peter Zumthor, for example, succeeded in building sustainable architecture of very high quality. When I was studying in Berlin in the 80s, you couldn't help but notice the decline in building culture. In the 90s, various Swiss architects ushered in a turning point. Along with a number of contemporary architects, I also feel a connection to those colleagues of classical modernity, like Mies van der Rohe and Louis Kahn. But I'm always fascinated by independent thinkers like Álvaro Siza. The list goes on and on. In any case, I try to look at important buildings in order to find out what their strengths are and what I can learn from them.

What advice would you give architecture students today?

I believe it's not so important to go freelance as fast as possible. I can understand why some people would like to be their own boss, but I feel those years of »learning the ropes« are necessary for gaining a certain degree of maturity. Nowadays, I think young architects spend too little time in this phase, and consequently, they haven't yet acquired a broader perspective. They often develop their skills haphazardly, which can cause them to lose sight of certain objectives. I would urge today's graduates to take their time, to prepare to spend a longer period of time in a good architectural office. But through it all, never to lose sight of their own career goals.

Interview: Gabriela Oroz

→ **www.heikehanada.de**

i

Facts and figures about the New Bauhaus Museum in Weimar

Principal: Klassik Stiftung Weimar
Location: Edge of the Weimarhallenpark
Usable space: 3,716 m²
Total investment: €22.6 million
Museum collection: currently some 10,000 pieces, highlighting the background, history and influence of the State Bauhaus

→ **www.bauhausmuseumweimar.de**



CREATIV.CAMPUS BEGRÜßT AFRIKA

WELCOMES AFRICA



Experimentelles Bauen als Ausbildungskonzept: Studierende aus Weimar und Äthiopien verwirklichen eigene Entwürfe temporärer Architekturen – in Weimar und in Addis Abeba. Das Besondere: sie erproben dabei gemeinsam alternative Konstruktionen aus Recycling-Materialien und Stroh.

Experimental construction as an educational concept – Students in Weimar and Ethiopia are designing and building their own temporary structures in Weimar and Addis Ababa. What makes the project unique is that the students jointly experiment with alternative structures made of recycled materials and straw.



Vier außergewöhnliche Pavillons haben Weimarer Architekturstudierende sowie 14 äthiopische Kommilitonen aus Addis Abeba im Juli 2012 direkt vor dem Hauptgebäude realisiert. Die Micro-Architekturen boten so manchem Besucher Unterschlupf, wenn das wechselhafte Wetter wieder mal einen Regenschauer bereithielt. Dabei erwiesen sich die Pavillons als erstaunlich robust, obwohl nur auf Basis von Strohplatten gebaut. Das Geheimnis: um die Stroh-Architektur vor Klimaeinflüssen zu schützen, verwendeten die Studierenden ausschließlich nachwachsende oder recycelte Materialien. Zum Einsatz kam, was täglich entsorgt, aber kaum wiederverwendet wird. Und so verschmolzen die angehenden Architekten Folienlagen miteinander, fertigten aus Plastiktüten strapazierfähige Seile, verwandelten LKW-Planen in fellähnliche Oberflächenstrukturen und bauten aus wiederverwerteten Blechdosen Wandsysteme. Auch die Montage bewerkstelligten sie ohne aufwändige Werkzeuge.

Neue Ideen für äthiopische Häuser

»Creativ.Campus« ist Teil einer vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) über drei Jahre geförderten Kooperation zwischen den Professuren Bauformenlehre und Informatik in der Architektur der Bauhaus-Universität Weimar, dem Ethiopian Institute of Architecture Addis Abeba (EiABC) in Äthiopien und der Juba Universität im Südsudan. Das Projekt, das die Afrikakompetenz der deutschen Studierenden und Ausbildungsstandards in Afrika verbessern soll, setzt in Äthiopien an. Das Land stellt Architekten, Stadtplaner und Ingenieure vor immense Herausforderungen, denn es gehört zu den afrikanischen Staaten mit den höchsten Verstädterungsraten von derzeit 4,3 Prozent Zuwachs jährlich. Ein wichtiger Aspekt in diesem wenig kontrollierten Wachstumsprozess ist neben der Weiterentwicklung der Infrastrukturen die ungenügende Verfügbarkeit von anpassungsfähigen und handhabbaren Baustrukturen für das Wohnen und Arbeiten auf engstem Raum.

Vielseitiger als gedacht: Strohplatten

Entsprechend stellte sich den Studierenden die Aufgabe, auf der Basis eines einfach herzustellenden, kostengünstigen Materials zu arbeiten. Gefunden wurde der Grundrohstoff Stroh, der in Äthiopien Abfallprodukt in der Landwirtschaft ist. Stroh, unter Wärmeeinwirkung zu festen Platten gepresst, kann in unterschiedlichen Strukturen und Ausführungsformen verwendet werden. Auch in Äthiopien ist, im Rahmen eines zweiwöchigen Workshops, im ersten Projektjahr bereits ein Experimentalbau entstanden: auf dem Universitätscampus in Addis Abeba steht nun SECU (Sustainable Emergency City Unit), ein zweigeschossiges Wohnhaus, genutzt als Gästehaus. Derzeit wird der Bau eines zweiten Gebäudes vorbereitet, dieses Mal einer informellen Siedlung der äthiopischen Hauptstadt: SICU (Sustainable Incremental Construction Unit). Projektpartner und Bewohner sozial schwacher Wohngebiete erstellen die Tragkonstruktion gemeinsam. Der schrittweise Ausbau erfolgt anschließend durch die Bewohner selbst, nach ihren eigenen Möglichkeiten und Bedürfnissen.

Text: Prof. Bernd Rudolf, Gabriela Oroz

→ **www.uni-weimar.de/de/architektur/aktuell/fotogalerie/welcome-to-africa**
→ **www.vimeo.com/41475414**

Architecture students from Weimar and 14 Ethiopian students from Addis Ababa constructed four extraordinary pavilions in front of the main building in July 2012. The micro-structures occasionally offered visitors a place to escape the rain when the weather turned fickle. And the pavilions proved to be astoundingly robust although they were primarily built with straw panels. The secret: In order to protect the straw structures from climatic effects, the students relied solely on renewable or recycled materials. They used items that are thrown away every day and are hardly ever reused. The prospective architects fused together plastic wrapping, created rugged ropes from plastic bags, converted truck tarpaulins into fur-like surface structures and constructed wall systems from recycled tins. And they required no high-tech equipment or tools to assemble the pavilions.

New ideas for Ethiopian houses

»Creativ.Campus« is part of a three-year, DAAD-funded cooperative venture between the department of Building Design and Computer Science in Architecture at the Bauhaus-Universität Weimar, the Ethiopian Institute of Architecture in Addis Ababa (EiABC) and the Juba University in South Sudan. The project, which began in Ethiopia, aims to improve German students' knowledge of the African continent and African academic standards. The country itself presents tremendous challenges to architects, urban planners and engineers, as Ethiopia has one of the highest urbanisation rates (4.3 percent annually) among all African nations. In addition to infrastructural development, one of the important aspects in this largely uncontrolled expansion process is the insufficient availability of manageable building structures that can adapt to living and working in tight spaces.

Surprisingly versatile: Straw panels

To address this problem, the students were given the task of working with an inexpensive, simply produced material. They decided to use a common waste product of Ethiopian agriculture – straw – as their basic building material. When thermally pressed into hard panels, straw can be used in a variety of forms and structures. During a two-week workshop in Ethiopia in the first year of the project, students succeeded in building an experimental structure which now stands on the university campus in Addis Ababa: the SECU (Sustainable Emergency City Unit), a two-storey residential building that is used as a guesthouse. The students are currently planning the construction of a second building, this time an informal housing project in the Ethiopian capital – SICU (Sustainable Incremental Construction Unit). The project partners and residents of socially weaker neighbourhoods will jointly build the supporting structure. The incremental construction of the building will be carried out by the residents themselves according to their own capabilities and needs.

Text: Prof. Bernd Rudolf, Gabriela Oroz



i

Fakultät Architektur
Professur Bauformenlehre
Faculty of Architecture
Chair of Building Morphology
Prof. Dipl.-Ing. Dipl.-Des. Bernd Rudolf
Telefon // **phone** +49 (0) 36 43/58 31 57
E-Mail // **e-mail** bernd.rudolf@uni-weimar.de



»ice«
Innovation – Collaboration – Entrepreneurship

Creativ.Campus wird von der Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) unterstützt. Die GIZ fördert den Auf- und Ausbau von Netzwerkknotenpunkten, die Kreativen, IT-Spezialisten und Unternehmern Räume und Infrastrukturen bieten, um gemeinsam an neuen Ideen arbeiten zu können. Im Fokus der Aktivitäten in Weimar, Addis Abeba und Kairo stehen das klimagerechte Bauen mit lokal verfügbaren Materialien, umweltfreundliche Energieerzeugung, der Einsatz nachwachsender Rohstoffe im Design sowie der IT-Bereich. Um die langfristige Vernetzung von Akteurinnen und Akteuren aus Wirtschaft, Forschung und Entwicklungszusammenarbeit zu erreichen, finden u.a. gemeinsame Workshops und Wettbewerbe statt. Die Zusammenarbeit soll auch dazu beitragen, mehr Aufmerksamkeit für aktuelle Fragen der dynamischen Entwicklung auf dem afrikanischen Kontinent zu erzeugen.

→ **www.giz.de**
→ **www.icebauhaus.com**

»ice«
Innovation – Collaboration – Entrepreneurship

Creativ.Campus is supported by the Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ). The GIZ promotes the creation and expansion of networking hubs which offer creative minds, IT specialists and entrepreneurs the opportunities and infrastructure to collaborate on new ideas. The activities in Weimar, Addis Ababa and Cairo focus on climate-conscious construction methods with locally available materials, environmentally-friendly energy production, the use of sustainable natural resources in design and the IT sector. Joint workshops and competitions are held on a regular basis to establish long-term contacts between participants in the fields of business, research and development. The collaboration also aims to increase public awareness of current issues related to the dynamic development on the African continent.

→ **www.giz.de**
→ **www.icebauhaus.com**





TALENTIERT? GEFÖRDERT!

Vorlesungen und Seminare vormittags, kurze Mittagspause, direkt im Anschluss mehrere Stunden jobben, abends in die Bibliothek. Für viele Studierende gehört das zum Alltag, um finanziell unabhängig von Eltern oder BAföG zu sein. Das 2012 an der Bauhaus-Universität Weimar gestartete Deutschlandstipendium soll mehr finanzielle Freiräume schaffen und Kontakte zu späteren Arbeitgebern ermöglichen.

i

Ansprechpartnerin für Förderer:
Christiane Linsel
Büro des Rektors
Telefon +49 (0) 36 43/58 11 16
E-Mail christiane.linsel@uni-weimar.de

Ansprechpartnerin für Studierende:
Marion Hensel
Bauhaus Research School
Telefon +49 (0) 36 43/58 41 20
E-Mail marion.hensel@uni-weimar.de

Freundeskreis der
Bauhaus-Universität Weimar e.V.
Michael Siebenbrodt
Telefon +49 (0) 36 43/90 40 54
E-Mail
michael.siebenbrodt@klassik-stiftung.de

Lectures and seminars in the morning, short break for lunch, followed by several hours working a part-time job, then a few more hours studying in the library at night. For many students, working part-time is a fact of life – especially for those who wish to be financially independent from their parents or BAföG. In 2012, the Bauhaus-Universität Weimar launched the Germany Scholarship to provide talented students with financial aid and help them form contacts with future employers.

i

Contact for scholarship providers:
Christiane Linsel
President's (Rector) Office
phone +49 (0) 36 43/58 11 16
e-mail christiane.linsel@uni-weimar.de

Contact for students:
Marion Hensel
Bauhaus Research School
phone +49 (0) 36 43/58 41 20
e-mail marion.hensel@uni-weimar.de

Friends of the Bauhaus-Universität
Weimar Assoc.
Michael Siebenbrodt
phone +49 (0) 36 43/90 40 54
e-mail
michael.siebenbrodt@klassik-stiftung.de

Das Deutschlandstipendium geht auf eine Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zurück und wird gemeinschaftlich durch Bund und Bürgerschaft sowie Firmen aus der Privatwirtschaft finanziert. Fünf Studierende konnten an der Bauhaus-Universität Weimar damit 2012 erstmalig mit je 300 Euro monatlich unterstützt werden. Das Prinzip ist einfach: die Hälfte der Summe zahlt der Stipendiengeber, die zweite Hälfte gibt der Staat dazu. Besonders für regionale Unternehmen ist das Deutschlandstipendium die Chance, jungen Nachwuchstalenten bereits während des Studiums berufliche Perspektiven zu eröffnen und dem prognostizierten Fachkräftemangel entgegenzuwirken.

»Bis jetzt beteiligen sich noch überwiegend Vereine und Stiftungen, etwa die Neufert-Stiftung oder der Verein der Freunde des Bauingenieur- und Baustoffingenieurwesens, aber wir haben auch Unternehmen wie das IT-Service-Unternehmen metaVentis GmbH als einen der fünf Stipendiengeber 2012 gewonnen«, erklärt Christiane Linsel, Ansprechpartnerin für die Stipendiengeber im Büro des Rektors. »An den zehn Stipendien, die wir 2013 vergeben, beteiligen sich einige Förderer bereits zum zweiten Mal, z.B. das Münchner Architekturbüro Stenger2.«

Zu den Stipendiengebern gehört auch der Freundeskreis der Bauhaus-Universität Weimar e.V. »Für uns war es gar keine Frage, dass wir an diesem Programm teilnehmen«, bekräftigt Gründungsmitglied und Vorsitzender Michael Siebenbrodt. »Schließlich steht genau das im Zentrum unserer Arbeit: Studierende und Lehrende der Bauhaus-Universität Weimar in ihren wissenschaftlichen und künstlerischen Zielen zu unterstützen, etwa durch regelmäßige Ausstellungen von Studierenden und Alumni im Haus Am Horn oder durch Projektförderungen.« Dass beim Deutschlandstipendium besonders begabte Studierende gefördert und deren Leistungen im Studium honoriert werden, hält Siebenbrodt für sehr wichtig. »Damit schaffen wir Freiräume für diese jungen Talente, ihren eigenen Weg zu definieren.«

Elisabeth Hempel, Stipendiatin 2012, erklärt ihre Motivation, sich für das Deutschlandstipendium zu bewerben: »Man profitiert in dreierlei Hinsicht von einem Stipendium. Finanziell, in Bezug auf die damit einhergehende Auszeichnung, die natürlich für den Lebenslauf relevant ist, sowie durch Kontakte, die für die berufliche Zukunft mitunter entscheidend sein können. Das Stipendium hat mir die Möglichkeit gegeben, mich voll auf meine Masterarbeit im Studiengang Medienmanagement zu konzentrieren.«

Text: Annika Nestler

→ **www.uni-weimar.de/deutschlandstipendium**
→ **www.uni-weimar.de/stipendien**

TALENTED? FUNDED!

The Germany Scholarship (*Deutschlandstipendium*) was initiated by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF) and is financed by federal and civic authorities and private-sector companies. In its first year, five students at the Bauhaus-Universität Weimar were awarded the scholarship, consisting of €300 per month. The principle of the scholarship is simple – the scholarship provider pays half the total, and the government pays the other half. The Germany Scholarship is an ideal opportunity, especially for regional companies, to offer professional perspectives to young, talented students during their studies and thereby counter the forecasted shortage of skilled professionals in Germany.

»At this point, the scholarship is primarily supported by associations and foundations, such as the Neufert-Stiftung and the Friends of Civil Engineering Association, but we also succeeded in obtaining the support of a corporate sponsor – the IT Source firm metaVentis GmbH – as one of five scholarship providers in 2012,« explains Christiane Linsel, the contact person for scholarship providers in the President´s Office. »Several sponsors, like the Munich architecture firm Stenger2, have agreed to participate in the programme again in 2013, when ten scholarships will be awarded.«

The Friends of the Bauhaus-Universität Weimar Association is also one of the primary scholarship providers. »We didn't think twice about whether we wanted to participate in this programme,« states founding member and chairman Michael Siebenbrodt. »After all, that's the essence of our work – supporting students and instructors of the Bauhaus-Universität Weimar to achieve their scientific and artistic goals, for instance, supporting regular exhibitions by students and alumni at the *Haus Am Horn* or funding projects.« Siebenbrodt believes it is very important to promote especially talented students and honour their achievements during their studies. »In this way, we give young talented individuals the space they need to define their own future path.«

Elisabeth Hempel, scholarship holder in 2012, explains what motivated her to apply for the Germany Scholarship: »The benefits of the scholarship are threefold: first, financially; second, the respect that comes with receiving such a distinction, which is naturally relevant on one's CV; and third, the contacts, which can play a decisive role in one's professional future. The scholarship allowed me to devote my complete attention to my master's thesis in Media Management.«

Text: Annika Nestler



STUDENTISCHES // STUDENT LIFE

68 MEHR ALS KAFFEE UND KICKER
MORE THAN COFFEE AND FOOSBALL

Jede Studentin und jeder Student in Weimar kennt die »M18«. Hier wird diskutiert, gefeiert und vieles bewegt. Es ist eben ein echtes »Haus für die Studierenden«.
Every student in Weimar knows the »M18«. It's a place where people meet and have parties – where there's always something happening. It is truly a »House for the Students«.

72 WEIMAR? JA, ABER. ABER JA!
WEIMAR? YES, BUT. BUT YES!

Wie verschlägt es eine spanische Künstlerin nach Weimar? Warum sie trotz kürzerer Sonnenscheindauer nirgendwo anders leben möchte, erzählt die Studentin Ana Cayuela Muñoz.
What brings a Spanish artist to Weimar? The student Ana Cayuela Muñoz explains why there's no other place she'd rather live – despite less sunshine.

74 WEIMAR, WENN ES DUNKEL WIRD
WHEN NIGHT FALLS OVER WEIMAR

Auf ihrer Tour durch die Weimarer Altstadt entdecken die Studentinnen Adriana Cerami und Lena Zimmermann, dass auch nach Sonnenuntergang in der Stadt noch eine Menge los ist – man muss nur wissen, wo.
On their tour of Weimar's historic downtown, two students, Adriana Cerami and Lena Zimmermann, discovered that life doesn't stop when the sun goes down – you just have to know where to find it.

78 CLIPS



Illustration: Josef Janáč

MEHR ALS KAFFEE UND KICKER

Das Haus in der Marienstraße 18 ist das Mekka der Studierenden Weimars. Unter »Eingeweihten« ist die alte Villa besser bekannt als die »M18«. Hier kommen Studierende aller Fakultäten zusammen, hier wird gefeiert, hier werden Ideen verwirklicht, hier engagiert man sich.

Im Garten erinnert noch heute das Grab des Hundes »Kurwenal« an dessen Besitzerin Mathilde von Freytag Loringhoven. Die damals stadtbekannte Weimarerin war Tierpsychologin und Malerin und lebte hier bis circa 1944, bevor das Haus vielen Flüchtlingen Unterschlupf gewährte. Mathilde hielt nicht viel vom Bauhaus – welch Ironie, dass sich heute ausgerechnet in ihrem Haus die Bauhaus-Studierenden selbst verwalten und die angeblich von Goethe entworfenen Treppen füllen.

Im Jahr 2000 hatte das Kanzleramt der Bauhaus-Universität Weimar beschlossen, das zum Verkauf stehende Haus dem jetzigen StudierendenKonvent (StuKo) zur Verfügung zu stellen. In den kommenden Monaten schraubten und zimmerten Studierende, was das Zeug hielt, und verwirklichten somit ein wahrhaft interdisziplinäres Projekt. In diesem Kreativprozess entstand unter anderem die Bar im Erdgeschoss, deren »Unzerstörbarkeit« inzwischen einige Male auf die harte Probe gestellt wurde.

Zur Jahresschau im Sommer 2001 wurde die »M18« eingeweiht und ist seither jener Ort, an welchem kein Weimarer Studierender vorbeikommt, geschweige denn vorbeikommen möchte. Cafés gibt es zwar viele – in Weimar haben die Studierenden gleich ein ganzes Haus für sich.

Die Initiativen leben von der ehrenamtlichen Beteiligung der Studierenden und werden als »Einstiegsdroge« für politisches und soziales Engagement gehandelt. Die »M18« ist ein Ort der Möglichkeiten, denn hier kann man neben dem Studium vieles auf die Beine stellen, etwa in den StuKo-Referaten, im hauseigenen Kontor-Laden, in der Maschinenraum-Werkstatt oder in einer der studentischen Zeitschriften »micro« oder »horizonte«.

Nicht mehr wegzudenken und fester Bestandteil der »M18« ist das Café »S140«. Dieses ist ebenfalls eine ehrenamtliche Initiative und war vorher in einem Bus neben der Limona-Bibliothek untergebracht. Aus diesem stammen auch die typisch roten Bänke, die neben den alten Flugzeugsitzen die Räumlichkeiten des Cafés so einzigartig machen. Einzigartig ist auch, dass sich hier bestimmt niemand verabreden muss. Meistens stößt man sowieso auf ein bekanntes Gesicht. Das berühmte Sprichwort »Man sieht sich immer zwei Mal im Leben« verliert hier seine Gültigkeit und sollte richtigerweise heißen »Man sieht sich jeden zweiten Tag«.

Vor allem Donnerstagabend kommen Bauhaus-Studierende verschiedenster Fachrichtungen zusammen, tauschen sich nach einem gemeinsamen Uni-Tag aus und feiern in teilweise wilder Stimmung. Sollte es dabei mal wieder länger geworden sein, hilft der »Octopresso«, ein achtfacher Espresso, die viel zu frühe Vorlesung am Morgen danach zu überstehen.

Text: Sarah Behrens, Anne Miethe



MORE THAN COFFEE AND FOOSBALL

Marienstraße 18 is a student mecca in Weimar. The old villa is better known among insiders as the »M18«. This is where students of all faculties come together to throw parties, put their ideas into practice and get involved in university life.

»Kurwenal's« grave still lies in the garden – a memorial to the dog once owned by Mathilde von Freytag Loringhoven. The locally renowned Weimar animal psychologist and painter lived in the villa until around 1944 when it opened its doors to refugees seeking shelter. Mathilde was never a big supporter of the Bauhaus, which is ironic in light of the fact that Bauhaus students now traipse up and down the staircase every day (allegedly designed by Goethe himself) and use her house as a student union.

When the house went up for sale in 2000, the Office of the Registrar at the Bauhaus-Universität Weimar decided to make the premises available to today's Student Government (StuKo). In the following months, civil engineers and architects repaired and renovated from morning till night and carried out what was truly an interdisciplinary project. During this creative process, the participants constructed the bar on the ground floor, the »indestructibility« of which was put to the test several times.

The »M18« was officially opened at the annual exhibition in summer 2001 and since then has become the place that no Weimar student can – nor would want to – avoid. Of course, there are plenty of cafés in Weimar where students could hang out – but here they have an entire building to themselves. The programmes are made possible with the help of student volunteers and are known for getting students »hooked« on political and social engagement. The »M18« is a place of possibilities, because it allows everyone a chance to get involved in extracurricular activities – be it StuKo committees, the in-house Kontor shop, the Machine Room or the student magazines »micro« and »horizonte«.

Café »S140« is now a permanent fixture and institution in its own right. This student-run café was originally installed inside a bus located next to the Limona library. The red bus seats alongside old airplane seats lend the café its unique atmosphere. Another extraordinary feature is that no one has to make a special date to meet here. You almost always see a familiar face. An old adage says that we all cross paths at least twice in this lifetime. At the S140, they cross every other day!

On Thursday evenings, students of all faculties and departments meet here after a hard day of classes and throw some wild parties. If it turns out to be a long night, the only thing that helps get students through a way-too-early lecture the next morning is an »Octopresso« – a caffeine explosion with the power of eight espressos.

Text: Sarah Behrens, Anne Miethe



Illustration: Katharina Günther

i

M18 – Haus der Studierenden
M18 – Student Union
Sabine Schmidt, Geschäftsführerin des StuKo // Managing Director of the StuKo
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 30 19
E-Mail // e-mail
sabine.schmidt@uni-weimar.de

→ **m18.uni-weimar.de/stuko**





Im »Haus der Studierenden« in der Marienstraße 18 verwalten die Weimarer Studierenden sich selbst, hier sind die Fachschaftsräte und verschiedene Initiativen »zuhause«.

The »Student Union« at Marienstrasse 18 is managed by the students themselves. It is also home to the faculty student councils and various student organisations.

→ **m18.uni-weimar.de/initiativen**

Illustration: Katharina Günther

Erdgeschoss // Ground floor

1 Café S140
Ob Kaffee, Kakao oder Saft. Das S140 erfüllt jeden Wunsch – von Studierenden für Studierende. Und abends wird sogar noch einer drauf gesetzt: dann verwandelt sich das gemütliche Café zur hippen Studentenbar, in der gefeiert und getanzt wird. // Whatever you want – be it coffee, hot cocoa or juice – the S140 can quench every thirst – served by students for students. And in the evening, it gets even better: the cosy café transforms into a hip student bar with parties and dancing.

2 Kicker // Foosball
Ob mittags oder abends – rund um die Uhr ist der Tischkicker voll im Einsatz. Dabei ist jeder gerne willkommen, seine Kickerkünste unter Beweis zu stellen. Ein Klopfen auf den Tischrahmen signalisiert, dass man die Gewinnerin oder den Gewinner herausfordern möchte. // All afternoon, all evening, around the clock, the foosball table is in full operation. Everyone is welcome to try their hand and prove their foosball prowess. Rapping your knuckles once on the table means that you want to challenge the champion.

3 Kontor/st.ift
Zu fairen Preisen finden die Studierenden hier neben Zeichen- und Bastelmaterial auch biologisch angebaute oder hergestellte Produkte. // This shop sells drawing and handicraft materials, as well as organically grown or produced products at reasonable prices.

1. Obergeschoss // 1st floor

4 Referat Kulturveranstaltungen // Cultural Event Department
Das Referat Kulturveranstaltungen, bekannt für die Technik-Ausleihe, stellt den Studierenden technisches Equipment für Veranstaltungen aller Art zur Verfügung. // Students can go to the Cultural Event Department to borrow technical equipment for cultural events of every kind.

5 Maschinenraum // Machine Room
Im Maschinenraum kann munter drauf los repariert, geschraubt, gelötet oder auch programmiert werden. Der Raum, auch bekannt als »Hackspace« für die Hacker unter den Studierenden, ist in der Woche nachmittags offen. Hilfe und Werkzeug für Computerprobleme stehen zur Verfügung. // The Machine Room is where students can go to repair, assemble, solder and reprogramme whatever needs mending. The room, better known as »Hackspace« because of its use by student hackers, is open every afternoon during the week. If you have computer problems, help and tools are available as well.

6 marke.6
Auch die marke.6 hat in der »M18« ihr Büro. Als Universitätsgalerie im Neuen Museum der Klassik Stiftung Weimar regt sie mit den verschiedensten Ausstellungen Diskurse und Diskussionen zum Thema klassisches Bauhaus im Kontext zeitgenössischer Entwicklungen an. // The university gallery marke.6 has its own office in the »M18«. marke.6 cooperates with the Klassik Stiftung Weimar to present exhibitions, discourse and discussions at the Neues Museum Weimar on the subject of the classical Bauhaus in relation to contemporary trends.

7 micro und mini.micro // micro and mini.micro
Die micro erscheint als unabhängiges Publikationsmedium für StuKo, Initiativen, Referate und alle Studierenden zweimal pro Semester. Die mini.micro ist die kleine Schwester der micro. Sie wird während des Semesters monatlich mit Neuigkeiten aus StuKo und dem studentischen Leben herausgebracht. // The magazine micro is published twice a semester as an independent publication for the Student Government (StuKo), organisations, departments and the student body. The mini.micro is micro's little sister, published monthly featuring the latest news about the StuKo and student life.

8 horizonte
Die Initiative horizonte organisiert regelmäßige Vortragsreihen zu aktuellen Entwicklungen in Architektur, Kunst, Technik und Design. Darüber hinaus veröffentlicht sie seit dem Sommersemester 2010 auch ein eigenes Architekturjournal unter dem Namen »HORIZONTE – Zeitschrift für Architekturdiskurs«. // The programme »horizonte« organises regular lecture series on current developments in architecture, art, technology and design. In the summer semester 2010, it launched a biannual architectural journal titled »HORIZONTE – Journal for Architectural Discourse«.

9 KulturTragWerk e.V.
Der gemeinnützige Verein KulturTragWerk e.V. besteht seit 2002 und ist Träger verschiedener studentischer Projekte. Unter anderem organisiert der Verein das jährliche, am 1. Mai stattfindende Seifenkistenrennen »SpaceKidHeadCup«. // Established in 2002, the non-profit organisation KulturTragWerk e.V. supports a wide array of student projects. For example, the group organises the soapbox derby »SpaceKidHeadCup« on the first of May every year.

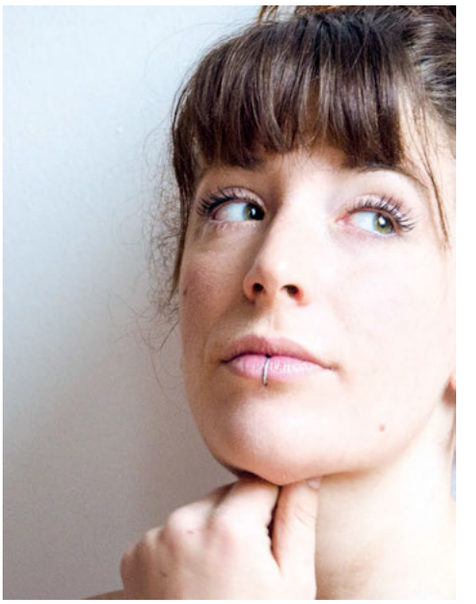
10 Sitzungssaal // Conference room
Der Sitzungssaal ist ausgestattet mit einem riesigen Tisch, an dem mehr als 20 Leute Platz haben. Hier werden Besprechungen und Meetings des StuKos abgehalten. // The conference room contains a giant table, around which more than 20 people can sit. This is where the StuKo holds discussions and meetings.

2. Obergeschoss // 2nd floor

11 Büro des StuKo // Office of the StuKo
Der StudierendenKonvent (StuKo) ist das oberste Gremium der Studierenden. Die FachschaftsRäte, die von den Studierenden direkt gewählt werden, stellen jeweils vier Mitglieder, aus denen sich der StuKo zusammensetzt. Der StuKo entscheidet über Entstehung und Förderung der studentischen Initiativen. Hier sitzt auch die Geschäftsführerin des StuKo. Außerdem gibt es hier Arbeitsplätze für die Referate wie beispielsweise für das Referat Finanzen, das die Umsetzung des Haushaltsplans durch den StuKo überwacht. // The Student Government (StuKo) is the highest student committee at the university. Each faculty student council, whose members are elected directly by the student body, appoint four members to serve on the StuKo. The StuKo makes decisions on establishing and funding student projects. The office is where the managing director of the StuKo works, along with staff members in other departments, e.g. the financial department, which is responsible for ensuring that the StuKo complies with budgetary procedures.







Ana Cayuela Muñoz studiert Freie Kunst und arbeitet vorwiegend mit Fotografie. Dabei liegt ihr Fokus auf der Darstellung von Personen und deren Beziehungen zueinander. // Ana Cayuela Muñoz studies Fine Art and generally works with photography. She mainly focuses on portraying people and their relationships to one another.

WEIMAR? **JA, ABER. ABER JA!**

Seit anderthalb Jahren studiert Ana Cayuela Muñoz (22) Freie Kunst an der Bauhaus-Universität Weimar. Im Sommer 2012 hat Ana für ihre Fotografien den Grafe Kreativ Preis gewonnen. Für das Bauhaus.Journal berichtet sie darüber, wie sie als gebürtige Spanierin Weimar erlebt und warum sie nach ihrem Auslandssemester nicht in ihre sonnige Heimatstadt Almería zurückgekehrt, sondern in Weimar geblieben ist.

Am Ende meines Auslandsemesters an der Fakultät Gestaltung stand die Frage: Bin ich glücklich? Soll ich in Weimar bleiben? Und meine Antwort war: Ja! Für mich hat die Stadt eine ganz spezielle Energie. Eigentlich kann man sagen, die Sonne über Weimar hat mich inspiriert. Im Gegensatz zu meiner Heimat scheint sie hier nämlich nicht den ganzen Tag. Und ich finde, man kann den Wert der Dinge besser ermessen, wenn sie einem fehlen.

Insgesamt hat die Stadt einen großen Einfluss auf mein Denken und meine Arbeit. In Weimar fühle ich mich wohl. Hier kann ich mich und meine Gedanken viel intensiver ausleben, vor allem, da es nicht so viel Ablenkung gibt. Ein wichtiger Faktor ist auch die fremde Sprache. Ich denke bewusster darüber nach, was ich sagen möchte, und das wirkt sich auch auf meine Arbeit aus. Die Auseinandersetzung mit allem ist wesentlich intensiver als zu Hause in Spanien. Ich betrachte die Dinge aus einer anderen Perspektive und ich habe das Gefühl, dass dadurch alles viel transparenter wird. Ich bin ehrlicher zu mir selbst und zu anderen, weil mein Kopf einfach freier ist. Auf jeden Fall fühle ich mich stärker.

Gleichzeitig herrscht in Weimar aber auch immer frischer Wind. Jedes Semester kommen neue, auch viele internationale Studierende. Trotzdem ist es so einfach, unterschiedlichste Leute zu treffen und ins Gespräch mit anderen zu kommen. Klar hatte ich am Anfang eine Art Kulturschock und auch jetzt habe ich manchmal die Nase voll von der Stadt. Aber dann verreise ich einfach in eine andere Stadt und vermisse mein Weimar wieder.

Was ich besonders an der Uni schätze, ist das Studieren in Projekten. Ein Semester lang konzentriert man sich auf ein Thema. Das Arbeiten ist viel konzeptueller als an meiner Heimatuniversität in Granada. Die summaery mit ihren Möglichkeiten, die Semesterarbeiten auszustellen, ist großartig! Auch die Betreuung ist sehr intensiv, dafür möchte ich mich unbedingt bei Prof. Hinterberger, Naomi Salmon und Nina Röder bedanken. Die Mitarbeiter in den Werkstätten sind ebenfalls sehr freundlich und hilfsbereit über alle Sprachbarrieren hinweg. Für mich war es selbstverständlich, Deutsch zu lernen, auch wenn das viel Arbeit und Anstrengung bedeutet. Ich hoffe, dass mir meine Begeisterung und Freude erhalten bleiben und ich weiterhin so viel von meinem Umfeld lerne.

Mit Ana Cayuela Muñoz sprach Romy Weinhold.

i
Ana Cayuela Muñoz
E-Mail // **e-mail** anatohmia@gmail.com

WEIMAR? **YES, BUT. BUT YES!**



Ana Cayuela Muñoz (22) has been studying Fine Art at the Bauhaus-Universität Weimar for the past one and a half years. In summer 2012, Ana won the Grafe Kreativ Preis for her photographic work. In the following, she tells the Bauhaus.Journal what it's like to live in Weimar as a native Spaniard and why she decided to stay in Weimar and not return to her sunny hometown of Almería after completing her term of study abroad.

After I finished my study abroad at the Faculty of Art and Design, I was faced with the question: Am I happy? Should I stay in Weimar? And my answer was yes! I feel the town possesses a very special kind of energy. You could even say that the sun over Weimar inspired me. In contrast to my hometown, the sun doesn't always shine here. And I find that you appreciate things more when you miss them.

On the whole, the town has a strong impact on my thinking and my work. I feel comfortable in Weimar. I can express myself and my thoughts much more intensively in Weimar, especially because there's not so much to distract me. The foreign language is also an important factor. I have to think much more consciously about what I want to say, and that also has an impact on my work. I view and examine things much more intensely here than I do at home in Spain. I see things from a different perspective, and I get the feeling that makes everything more transparent. I am more honest with myself and with others, because my head is simply clearer. In any case, I feel stronger.

At the same time, there's always a fresh wind blowing through Weimar. Although many new, international students arrive on campus every semester, it's so easy to meet people of all walks of life and start up a conversation with them. Of course, I, too, experienced a kind of culture shock when I first arrived, and even now the town sometimes drives me crazy. But then I travel to a different city and soon I find myself missing my Weimar.

What I especially like about the university is the project-based studies. In these projects, the students concentrate on one topic for an entire semester. The work is much more conceptual than at my home university in Granada. It's fantastic that the »summaery« gives students the opportunity to display their work from the past semester. The university also offers intensive student advising, for which I would like to especially thank Prof. Hinterberger, Naomi Salmon and Nina Röder. The workshop staff is very friendly and helpful in the face of every language barrier. I never questioned the fact that I had to learn German, even if it meant more work and effort. I hope to remain as enthusiastic and happy as ever and continue learning so much from my environment.

Ana Cayuela spoke with Romy Weinhold.

WEIMAR, WENN ES DUNKEL WIRD



Wenn es durch die Bibliothek schallt: »Bitte begeben Sie sich zum Ausgang, wir schließen in Kürze«, wenn die Architektur-Studierenden ihre Modelle nach Hause tragen und kurz vor Ladenschluss noch einige gestresst auf der Suche nach einer Tiefkühlpizza in den Supermarkt stürmen, dann weiß man: Es ist Abend geworden in Weimar.

Wohin aber, wenn es einen noch nicht nach Hause zieht? Lena Zimmermann (24) und Adriana Cerami (22), Studentinnen des Medienmanagments, bummeln durch die Straßen der Weimarer Altstadt und kehren dort ein, wo die Musik schon von weitem zu hören ist. Dabei merken sie schnell, dass hier auch nach Einbruch der Dunkelheit noch eine Menge los ist – man muss nur wissen wo.

PLANBAR

Wenn man durch den schweren Samtvorhang den ziemlich düsteren, von Kerzenschein erleuchteten Raum betritt, steht man schon fast am Tresen der Planbar. Sie platzt wie immer aus allen Nähten. Die Gäste, von Erstsemestern bis zu alt eingesessenen Stammkunden, sitzen bis in den hinteren Teil der Bar an kleinen Holztischen oder drängen sich um die Theke. Die Luft ist erfüllt von Musik und Stimmengewirr. Wir kämpfen uns nach vorne, fest entschlossen, einen der hochgelobten Cocktails zu probieren. Die Flaschen hinter dem Tresen werden von bunten Lichtern angestrahlt, der Barkeeper wirbelt den Cocktailmixer umher, wir werfen einen Blick auf die Karte. Hier bekommt man alles, was man von einer bestens ausgestatteten Bar erwartet. Sogar Kindercocktails – und im gleichen Moment stutzen wir: Kindercocktails mit Alkohol? Clemens, Elias, Charlotte und Co. sind keine Cocktails für Kids, sondern Eigenkreationen des Hauses, die nach den Sprösslingen von Mitarbeitern und Freundinnen benannt wurden. Super, wir hätten dann gerne einen Hans und eine Hannah! Eine hervorragende Wahl! An den Wochenenden legen regelmäßig DJs auf, da ist von Indie über Drum 'n' Bass bis Elektro für jeden etwas dabei. Wir sind begeistert von der Musik, dem gesprächigen Barkeeper, den Drinks und dem schummrigen Ambiente. Es gibt keinen besseren Ort, sein Wochenende oder den Feierabend einzuläuten. Und wer hier einmal war, wird immer wieder kommen. Versprochen.

Wo Jakobsplan 6
Wann Täglich ab 18 Uhr.
Musik Je nach DJ: Indie, Drum'n'Bass, Elektro.
Karte Hervorragende Cocktails und das Beste: ein riesiger Teller Nachos mit Dips für nur zwei Euro.
Atmosphäre Schummrig, mit einem Hauch Großstadtfeeling.



RESERVE-BANK

Tooooooor! Toooor! – Es läuft wieder einmal Fußball im Fernsehen und die Reservebank überträgt live. Die Stühle sind vollgepackt mit Menschen, man findet kaum noch einen Sitzplatz. In der einen Ecke wird mitgefiebert, in der anderen spielen Gäste Brettspiele und wem der Sport auf dem Bildschirm noch etwas zu weit entfernt ist, der kann sich am Kicker selbst austoben. Doch die ursprüngliche Sportsbar hat noch mehr Angebote. Tatort, Quiz Night, Pokerabend – hier findet man jeden Tag Ablenkung vom Uni-Alltag. Die Musik dazu sucht immer der Barkeeper aus. Und für die, die es einmal ruhiger angehen wollen, gibt es jede Menge Gesellschaftsspiele zur freien Verfügung.

Berühmt ist die Reservebank unter Studierenden auch für ihre »Kurzen«, denn es gibt günstig allerlei zum Anstoßen. Die Reservebank hat diverse Schnäpse, acht Biersorten und andere Getränke immer in petto. Sollte einmal etwas aus sein, werden auch Sonderwünsche frisch gemixt und gleich nach den Ordernden benannt. Drinks wie »Sven und Svenja« sind also ein ganz besonderer Service des Hauses. In der Eckkneipe fühlt man sich fast wie zuhause, eine tolle Wohnzimmer-Atmosphäre, in der man von einem ruhigen Bier am frühen Abend bis hin zu großen Partys bis in die frühen Morgenstunden alles erleben kann. Die Reservebank gehört in jedes Studentenleben. Wer bis jetzt nicht dort war, hat definitiv einen lustigen und geselligen Abend verpasst, dessen rauchige Spuren man am Tag danach noch riecht.

Wo Geschwister-Scholl-Straße 1
Wann Täglich ab 19 Uhr.
Programm Jeden Tag das, was man sucht, und noch viel mehr.
Atmosphäre Mal das Stadion, mal das Wohnzimmer der Weimarer.
Karte Getränke aller Art und Sonderwünsche.

C.KELLER

Wenn es neun Uhr ist, öffnet sich die unscheinbare rote Tür am Marktplatz. Über den Hausflur vorbei an der Treppe gelangt man in einen kleinen Kellerraum. Es ist dunkel und voll. Stimmengewirr, rote Wände, altes Gemäuer – willkommen im C.Keller. In dem ursprünglichen Szene-Treff für Künstler und Musiker treibt sich jeder rum, der auf der Suche ist nach Ablenkung, Musik und günstigen Getränken. Der C.Keller ist damit eine typische Studentenbar, der man ansieht, dass dort seit Jahrzehnten wilde Partys gefeiert werden. Das Bier ist unschlagbar günstig, für einen halben Liter zahlt man hier zwei Euro. Doch man muss es sich hart erarbeiten, denn die Bar befindet sich auf einer recht hohen Empore. Hat man aber einmal den Gipfel erklommen, entschädigt der wunderbare Blick über die tanzende Meute. Warum es dort so voll ist? Ganz einfach: der C.Keller bietet ein Musikprogramm vom Feinsten: Ob Reggae-Sonntag, Jazzabend, Ska-Musik oder andere Live-Sessions, im C.Keller gibt es nichts, das es nicht gibt.

Geht man im Hausflur eine Etage höher, entdeckt man eine Galerie und die Teestube, die ebenfalls dazu gehören. Während man im Keller abends feiern und tanzen kann, heißt es oben sitzen und entspannen. Ausstellen kann dort jeder. Monatlich wechselt der Künstler, so bekommen alle Bewerber die Chance, ihre Kunstwerke zu präsentieren. Und als Tipp für alle, die nicht nur die Freizeit im C.Keller verbringen wollen: Jeder darf mitmachen und kann nach einer Thekenschicht fragen oder sogar als DJ den Gästen einheizen – »Einfach nachfragen«, sagt Marco Kenzler, der selbst Student ist und im C.Keller arbeitet.

Wo Markt 21
Wann Täglich ab 21 Uhr.
Programm Kunst und Kultur in Massen.
Musik Alles, was das Herz begehrt.
Atmosphäre Alternativ, rockig, rauchig – einfach anders.
Karte Was man möchte, zum kleinen Preis.

ZUM FALKEN

Fast wäre man vorbeigelaufen. Ein heruntergekommenes Haus mit zugeklebten Fenstern, Graffiti am Gemäuer und ein unscheinbarer Hauseingang lassen kaum vermuten, dass sich hier eine Kneipe versteckt. Sie ist Anlaufstelle für Durstige, für Studenten und Musiker, für Jazz-Fans und Schachspieler, für Weimarer, Freaks und einsame Wölfe. Sie ist für die, die weiterziehen oder versacken wollen, für jene auf der Suche nach Geselligkeit, einer Zigarette oder beidem. Sie ist eine Kneipe, die es kein zweites Mal in Weimar gibt: Die Wände sind tapeziert mit vergilbten Postern und Fotografien, die so einige Stories erzählen und vermuten lassen, wie lange hier schon gefeiert und musiziert wird. Unter der Decke hängen alte Holzinstrumente; Stühle und Bänke haben eindeutig ihre besten Jahre hinter sich. Heute gibt es Live-Musik – eine einmalige Atmosphäre!

Doch im Falken wird noch mehr geboten: Neben Jazz-, Sushi- und Schach-Abenden hält mittwochs die Volxküche Einzug, bei der Hobbyköche aus den unterschiedlichsten Ländern ihre Lieblingsrezepte zubereiten. Das Angebot reicht von argentinisch bis zypriotisch; alle Rezepte werden handschriftlich in einem dicken Kochbuch gesammelt. Einmal im Jahr steht der Chef selbst hinterm Herd. Dann gibt's Ente mit Rotkraut und Klößen. Sonntagabends wird im Falken gemeinsam Krimi geschaut. Wenn dann der letzte Gong der Tagesschau ertönt ist und pünktlich das blau-weiße Fadenkreuz über die Leinwand flackert, weiß man, die nächsten eineinhalb Stunden wird es mucksmäuschenstill im Falken – wahrscheinlich das einzige Mal für diese Woche. »Zum Falken« ist eine Kneipe mit Charakter. Er passt in keine Schublade und vielleicht deshalb so gut zu Weimar und seinen Studenten.

Wo Trierer Straße 7
Wann Täglich ab 19 Uhr.
Musik Von ABBA bis Zappa. Die studentischen Aushilfen bestimmen, was in ihrer Schicht läuft. Ansonsten regelmäßig Jazz-Sessions live.
Atmosphäre Schmuddelig schön.
Berühmte Gäste Ben Becker, Clueso, Blixa Bargeld, Alin Coen u.a.

WHEN NIGHT FALLS OVER **WEIMAR**

When the voice over the library intercom tells you »Please make your way to the exit; we will be closing soon«, when the Architecture students carry their models home and when a few famished students storm the supermarket before closing time to buy a last-minute frozen pizza, then one thing is certain – night has arrived in Weimar.

But where do you go when you don't want to go home yet? Lena Zimmermann (24) and Adriana Cerami (22), students in Media Management, strolled through the streets of Weimar and headed in the direction where the music was playing the loudest. They quickly realized that there's plenty to do in Weimar when darkness falls – you just have to know where!



PLANBAR

When you pass through the heavy, velvet curtains into the dark, candlelit room, you're practically already standing at the counter of the Planbar. As usual, the place is packed with guests – from first-semester students to long-time patrons, sitting at small wooden tables in the back and crowding around the counter. The air is full of music and chatter. We fight our way through the crowd, determined to try one of those highly acclaimed cocktails.

The bottles lining the back wall sparkle in coloured light. The barkeeper swishes the cocktail mixer around while we take a glance at the drink list. Here you can find everything you'd expect from a superbly equipped bar. Even children's cocktails! We do a double take – children's cocktails with alcohol? Clemens, Elias, Charlotte and Co. aren't cocktails for kids, but rather homemade concoctions named after the offspring of friends and employees. Cool! We'll take a Hans and a Hannah! Usually the music is DJed at the weekends with something for everyone – from indie to drum'n'bass to electro. We love the music, the talkative barkeeper, the drinks and the dimmed lighting. There's no better place to usher in the weekend or wrap up a long day. Once you've been to the Planbar, you'll definitely come back again and again – we promise.

Where Jakobsplan 6
When Open daily starting at 6 pm
Music Depends on the DJ: indie, drum'n'bass, electro
Menu Excellent cocktails and, best of all, a giant plate of nachos with dips for only €2
Atmosphere Low lighting and a bit of big-city feeling



RESERVE-BANK

Goooal! Gooooal! – There's a football game on tonight, and the Reservebank is showing it live. With almost every chair taken, there's only standing room left. In one corner, the fans are rooting for their teams, and in the other, people are playing board games. And if you're too far away to watch the game on TV, you can play a round of foosball yourself. Although, strictly speaking, this is a sports bar, the pub has much more to offer than sport. The cult TV crime series *Tatort*, Quiz Night, Poker Night – there's something new every day to take your mind off university. The barkeeper is responsible for choosing the music. And for those who want to spend the evening in a quieter atmosphere, there are plenty of parlour games to choose from.

The Reservebank is famous among students for its inexpensive selection of »short« drinks. In addition to a variety of schnapps, the Reservebank also serves eight different types of beer and numerous other beverages. And if they ever run out of something, the barkeeper is always willing to mix up a special drink and name it after the person who ordered it. Drinks like »Sven and Svenja« are a very special service of the house. You almost always feel at home at this corner pub with its awesome living-room atmosphere where you can share a beer with friends early in the evening or party all night until early morning. The Reservebank is a fixture in every student's life. Anyone who hasn't been there yet is definitely missing out on a fun, sociable evening, the smoky traces of which you can smell on your clothes the next day.

Where Geschwister-Scholl-Straße 1
When Open daily starting at 7 pm
Programme You can do what you want every day, and much more!
Atmosphere Sometimes a football stadium, sometimes a Weimar living room
Menu Drinks of all kinds and special orders

C.KELLER

When the clock strikes nine, a rather unremarkable red door opens on Marktplatz. Past the hallway at the stairs, you proceed down into a small basement. It's dark and packed with people. Buzzing voices, red-painted walls, and the ambience of olden days – welcome to the C.Keller! Originally a meeting place for artists and musicians, the C.Keller is now open to everyone looking for diversion, music and inexpensive drinks. In this sense, the C.Keller is your typical student bar, which looks like it has seen decades of wild student parties. The price of beer is unbeatable; a half litre costs just two euros. But you have to work hard to earn it, because the bar is located on a rather high emporium. But once you've climbed to the summit, you are rewarded by a spectacular view of the dancing mob. Why is it so full? Very simple – the C.Keller offers the finest music programme in town – be it Reggae Sunday, Jazz Night, Ska music or other live sessions – if it's music, you'll find it at the C.Keller.

If you go into the hallway and upstairs, you'll find a gallery and a tea room which also belong to the C.Keller. So while everyone parties up a storm at night downstairs, you can kick back here and relax. Anybody can have their artworks put on display. Featured artists change every month, which means that every applicant has a chance to present their work. By the way, for those who don't only want to spend their money in the C.Keller, but would also like to earn some, students are always welcome to take a shift at the bar or put on the DJ headphones and get guests to boogie-down. »Just ask,« says Marco Kenzler, a student who works in the C.Keller.

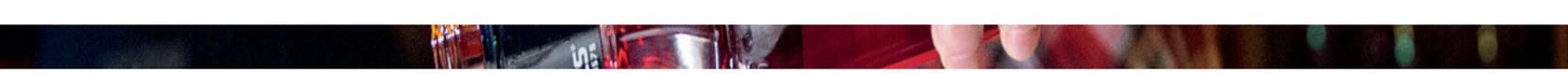
Where Markt 21
When Daily starting at 9 pm
Programme Art and culture galore
Music Everything your heart desires
Atmosphere Alternative, rock and smoky – simply different
Menu Whatever you want – at a low price

ZUM FALKEN

You can almost walk by the place without noticing it. The dilapidated building with taped-up windows, graffiti-painted walls and plain-looking door don't give you the impression that a pub is hiding inside. Zum Falken is the place to go when you're thirsty – for students, musicians, jazz fans, chess players, residents of Weimar, freaks and lonely wolves. It's perfect for pub-hopping or for the long haul, for those who are looking for company, a cigarette or both. It's a bar like no other in Weimar. The walls are plastered with yellowed posters and photos that have stories to tell and suggest a long history of partying and music-making. Old wooden instruments hang from the ceiling, the wooden chairs and benches have definitely seen better days. There's live music tonight – an extraordinary atmosphere! But that's not all that the Falken has to offer. In addition to jazz, sushi and chess nights, the pub welcomes guests to the *Volxküche* (People'z Kitchen) every Wednesday, featuring hobby chefs from around the world preparing their favourite dishes. The cuisine ranges from Argentine to Cypriot, and all the handwritten recipes are collected in a big cookery book.

Once a year, the head honcho himself dons the apron and cooks up a feast – roast duck with red cabbage and dumplings. On Sunday evenings, everyone meets at the Falken to watch a crime thriller on TV. When the evening news ends with that final gong and the white cross-hairs flicker across the blue background, you know that you won't hear a pin drop for the next one and a half hours – probably the only time that happens all week. The Falken is a pub with character. It doesn't fit into any category and perhaps that's why it's such a good fit for Weimar and its students.

Where Trierer Straße 7
When Daily starting at 7 pm
Music From ABBA to Zappa – students on shift normally choose the tunes, otherwise live jazz sessions on a regular basis
Atmosphere Charmingly grungy
Famous guests Ben Becker, Clueso, Blixa Bargeld, Alin Coen and others





SCHON VON DER PARTY HEUTE GEHÖRT?

DID YOU HEAR ABOUT THE PARTY TONIGHT?

Klar!, antwortet der Whisper-App-User, denn er kennt alle Veranstaltungsplakate, mit denen die Stadt gepflastert ist. Nachtaktive Studierende wissen dank der schlanken Software, die durch eine Initiative des StudierendenKonvents der Universität entstanden ist, was in Weimar, Erfurt und Jena abgeht. Doch nicht nur Partyhungrige kommen auf ihre Kosten, auch für Kulturveranstaltungen gibt es eine eigene Rubrik. Wer die digitale Plakatwand Weimars in der eigenen Hosentasche haben möchte, kann die App für Apple und Android kostenlos herunterladen. Eine Version für Windows Phones soll es noch in diesem Jahr geben.

»Of course!« answers the Whisper app user, who has seen every single event poster in town. Thanks to this simple software app, developed at the request of the university's student council (StuKo), nocturnally-active students know exactly what's going on in Weimar, Erfurt and Jena. Not only is the app a boon to party-goers, but also those who are interested in cultural events of all kinds. For those who want to have Weimar's poster wall in their pocket, the app for Apple and Android can be downloaded free of charge. A version for Windows phones is planned for release sometime this year.

→ **www.whisper-weimar.de**



GUTER DURCHBLICK MIT »EINBLICK.BAUHAUS«

A GOOD PERSPECTIVE WITH »EINBLICK.BAUHAUS«

Seit knapp zwei Jahren ermöglicht »Einblick.Bauhaus« Studieninteressierten, das Fächerangebot, die Labore und Werkstätten der Bauhaus-Universität Weimar sowie die Stadt Weimar kennenzulernen. Was die bislang 900 begeisterten Teilnehmerinnen und Teilnehmer besonders schätzten: die Touren werden geführt und begleitet durch die Bauhaus.Botschafter, Studierende aller Fakultäten an der Universität. Sie vermitteln persönliche Erfahrungen und beantworten Fragen aus erster Hand. Die Zahlen und Resonanz des Projektes sprechen für sich: 43 Campustouren, sieben Fakultätstouren und 15 Workshops wurden bisher begeistert aufgenommen.

»Einblick.Bauhaus« was launched almost two years ago to introduce prospective students to the subjects, laboratories and workshops of the Bauhaus-Universität Weimar and familiarise them with the town of Weimar. What the 900 participants have especially liked about the programme is that the tours are conducted and accompanied by the *Bauhaus.Botschafter*, students from each of the four faculties at the university. They share their personal experience with prospective students and answer their questions first-hand. The statistics speak for themselves: the programme has successfully organised 43 campus tours, seven faculty tours and 15 workshops for enthusiastic visitors.

→ **www.uni-weimar.de/einblick.bauhaus**
→ **www.studieren-in-fernost.de**

NEUARTIGE SANITÄRKONZEPTE EINFACH ERKLÄRT

INNOVATIVE SANITARY CONCEPTS – EXPLAINED IN SIMPLE TERMS

Wie kann das Thema ressourcenschonende Umwelttechnologien für Schülerinnen und Schüler ansprechend aufbereitet werden? Damit beschäftigten sich im Sommersemester 2012 Studierende der Umweltingenieurwissenschaften und der Visuellen Kommunikation und fokussierten sich auf die Abwasser- und Abfallwirtschaft, also Bereiche, die nicht gern thematisiert werden. Trotzdem hat jeder mit ihnen täglich zu tun.

Ziel war es, qualitativ und didaktisch hochwertige Materialien zu entwickeln, anhand derer Schüler technische Innovationen spielerisch erfahren können. Es wurde viel experimentiert und versucht, bis die getrennte Erfassung der Abwasser- und Abfallteilströme oder die Wertstoffschöpfung aus Abwasser, Abfall und regenerativen Energien mittels eines Brettspiels begreifbar aufbereitet waren. Die ersten Testspiele fanden auf der summaery2012 statt. Zur Zeit wird die Idee in einem BMBF-Forschungsprojekt ausgebaut. Gemeinsam mit dem Kölner Spieleentwickler takomat und renommierten Ingenieur-Softwarefirmen wird ein internetbasiertes Onlinespiel für alle Altersklassen entwickelt.

How can the subject of resource-efficient environmental technologies be presented to pupils in an appealing way? This was the objective of Environmental Engineering and Visual Communication students during the summer semester 2012, during which they focused on sewage and waste management – two rather unpopular topics. Yet they affect us all in some way every day.

The goal was to develop learning materials of high-quality and educational value, with which pupils could learn about technical innovations in a playful way. After numerous experiments and trials, the students developed a board game that illustrated the separate collection of sewage and waste streams, as well as resource recycling from waste water, refuse and regenerative energies. The first test games took place at summaery2012. Currently, the concept is being expanded into a BMBF-funded research project. In cooperation with takomat, a game developer in Cologne, and renowned engineering software companies, efforts are underway to develop it into an online game for all age groups.

→ **www.uni-weimar.de/bauing**



PROJEKTIL WE'LL BE RIGHT THERE

Gestalter haben einen Weg, wenn sie Aufgaben lösen, gleich einem Projektil, das abgeschossen wird und auf seiner Bahn fliegt. »We'll be right there« symbolisiert das Gefühl, einer Lösung nahe zu sein. 2012 präsentierte die internationale Vorlesungsreihe »Projektil« unter gleichnamigem Titel interessante Persönlichkeiten aus verschiedenen kreativen Bereichen, die in Vorträgen und Workshops ihre gestalterischen Projekte und Prozesse erklärten. Die Organisation der Vortragsreihe liegt in den Händen der Studierenden, die das Projekt auch 2013 fortsetzen.

PROJECTILE – WE´LL BE RIGHT THERE

When a designer finds a solution to a design challenge, it's like a projectile being shot onto a new, exciting trajectory. »We'll be right there« symbolises the feeling of being on the verge of a solution. In 2012, students organised an international lecture series titled »Projectile«, to which they invited leading figures from various artistic fields to describe their creative projects and processes in lectures and workshops. The organisers continue the project in 2013.

→ **www.projektil.org**



FORSCHUNG // RESEARCH

82 IM REICH DES DSCHINGIS KHAN
IN THE REALM OF GENGHIS KHAN

Auf eine abenteuerliche Reise in die mongolische Steppe ging es für junge Umweltingenieurinnen und -ingenieure der Bauhaus-Universität Weimar. Bauingenieursstudent Philipp Lorber erklärt, wie ein Forschungsprojekt das Abwasserproblem dort lösen will.
A group of young environmental engineers embarked on an exciting journey to the Mongolian steppe. Civil Engineering student Philipp Lorber explains how their research project aims to solve the waste-water problem there.

85 KUNST MIT TITEL
DOCTOR OF ART

Über Witze in verschiedenen Kulturen promovierte die Künstlerin Dr. Haiying Gao. Kunst und Doktortitel, geht das? In Weimar schon. Für das Bauhaus.Journal berichtet Haiying darüber.
Artist Dr. Haiying Gao wrote her PhD on the subject of jokes in different cultures. A doctorate in Art – is that even possible? It is in Weimar. Haiying spoke with the Bauhaus.Journal about her experience.

88 »GREENBOX«

Energieeffizientes Bauen und Sanieren ist ein hochaktuelles Thema in der Architektur. Ein Experimentalbau in Weimar zeigt, wie unterschiedliche Wohnhäuser zukünftig umweltfreundlich und energiesparend umgebaut werden können.
Energy-efficient construction and renovation is currently a hot topic in the architectural field. An experimental structure in Weimar demonstrates how different types of residential buildings can be remodelled in the future to make them more environmentally friendly and energy efficient.

90 CLIPS

92 KOSTBARE RESSOURCEN NACHHALTIG NUTZEN
MAKING THE MOST OF VALUABLE RESOURCES

Abwasser ist nicht gleich Abfall. Viele wertvolle Mineralstoffe und Energie können daraus gewonnen werden. Bauingenieur Matthias Hartmann erklärt, welche neuen Konzepte und Techniken im Forschungsprojekt »KREIS« entwickelt und erprobt werden.
Although sewage is considered waste, it would be a »waste« to throw it away. Nowadays it's possible to retrieve a large amount of nutrients and energy from it. Civil engineer Matthias Hartmann explains the new concepts and technologies currently being developed and tested in the research project »KREIS«.

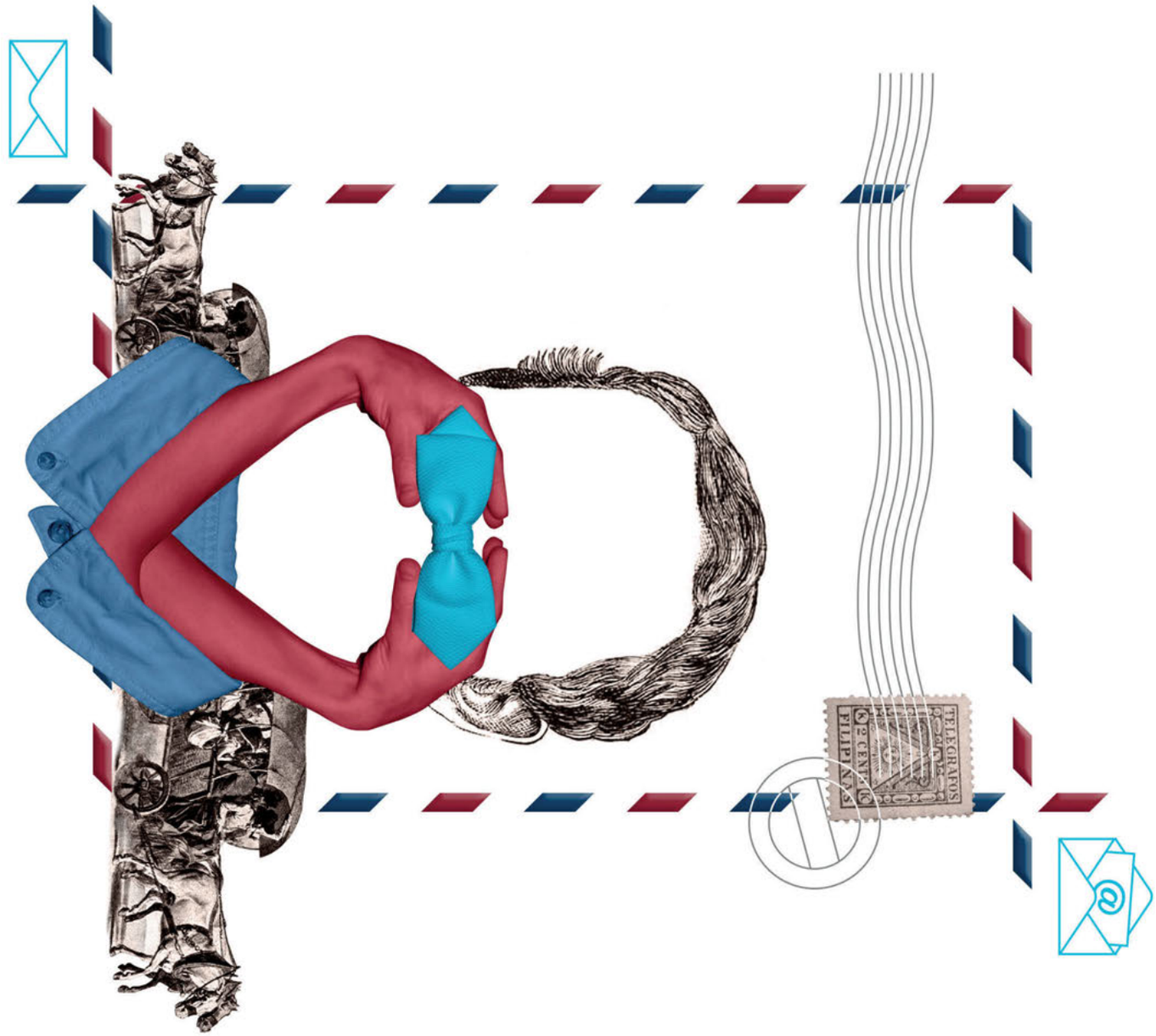


Illustration: Josef Janáč



IM REICH DES **DSCHINGIS KHAN**

Kurze Sommer, karge Steppenlandschaft, kaum Niederschläge. Wo Wasser derartig knapp ist wie in den Jurtensiedlungen von Darkhan, sind Spültoiletten Luxus. Ein Forschungsprojekt im Bereich Umweltingenieurwissenschaften will genau dieses Problem lösen und den Wasserkreislauf vor Ort revolutionieren. Wie, das erklärt Philipp Lorber (25).

Einen Sommer lang haben wir, acht Masterstudierende der Umweltingenieurwissenschaften, in der Mongolei verbracht. Im Norden des Landes liegt Darkhan, die zweitgrößte Stadt des Landes. Dort hatten wir die einmalige Chance, für zwei Monate verschiedene Aufgaben innerhalb des Forschungsprojektes »Integriertes Wasserressourcen-Management in der Modellregion Mongolei« zu übernehmen. Das Verbundprojekt beschäftigt sich mit der nachhaltigen Bewirtschaftung der Ressource Wasser in diesem Gebiet.

Darkhan ist eine Stadt mit 75.000 Einwohnern und an den Stadträndern leben viele Familien in traditionellen mongolischen Jurten. Es gibt kein Abwassersystem, ihr Wasser holen die Menschen aus Wasserkiosken, die oft viele hundert Meter weit entfernt liegen. Als Toiletten benutzen sie Latrinen, die oft weit weg von ihrer Jurte liegen und einfache, in den Boden gegrabene Löcher sind. Deshalb besteht permanent die Gefahr, dass die Fäkalien das Grundwasser verschmutzen.

In unserer Arbeit haben wir uns daher auf den kontinuierlichen Ausbau eines Sanitärsystems in diesen Stadtrandgebieten konzentriert. Bereits im Jahr zuvor waren Kommilitonen von uns am Aufbau von zwölf Trockentrenntoiletten in einer der Jurtensiedlungen beteiligt. Diese speziell entwickelten Toiletten sind eventuell eine Lösung für die Menschen in Darkhan. In den Trockentoiletten werden Urin und Feststoffe getrennt, letztere in Biogasanlagen weiter behandelt und in Energie umgewandelt. Unsere täglichen Aufgaben bestanden einerseits aus dem Betrieb einer Pilot-Biogasanlage, die überwacht und teilweise händisch gesteuert werden musste. Auch die Instandhaltung und Evaluation der Toiletten sowie die Erarbeitung von Verwertungsstrategien für den gewonnenen Urin und die Gärreste der Biogasanlage standen auf dem Plan.

Unser zweiter Schwerpunkt lag darin, ein Abfallwirtschaftskonzept zu erarbeiten, denn der Umgang mit häuslichem Abfall ist nicht geregelt. So erstellten wir Abfallanalysen vor Ort und führten Gespräche mit Behörden und Würdenträgern wie Stadtplanern und dem Oberbürgermeister. Oft stießen wir dabei auf spontane Begeisterung für das Projekt. Wenn es aber um die finanzielle Förderung ging, flaute das Interesse meist wieder ab. Hier ist langfristig gesehen noch viel Lobbyarbeit nötig. Tatkräftig unterstützt wurden wir bei unserer Arbeit von Studierenden der Mongolian University of Science and Technology. Die mageren Englischkenntnisse der Mongolen waren dabei nur eine Herausforderung von vielen. Kaum einer von uns hatte Erfahrungen mit dem asiatischen Kontinent, daher war unsere Neugier auf die Landschaft, die Kultur und das Leben vor Ort groß. Die Landschaft ist überwältigend und das Land Mongolei zu groß und zu abwechslungsreich, um es in einem Sommer zu erfassen. Die Hauptstadt Ulaanbaatar platzt aus allen Nähten. Täglich kommt der Verkehr erneut zum Erliegen. Im Nachtleben allerdings steht sie einer europäischen Hauptstadt in nichts nach. Im beschaulicheren Darkhan gehören Wasser- und

Stromausfälle zum Alltag genauso dazu wie die Taxifahrten, die den öffentlichen Nahverkehr ersetzen. Jedes Fahrzeug dient als Taxi und eine Fahrt im Stadtgebiet kostet umgerechnet nur 30 Cent. Ein Wochenende haben wir auf dem Hof bei den Eltern unserer Übersetzerin verbracht. Neben der großen Gastfreundschaft war das traditionelle Schlachten und Zubereiten einer Ziege, die dann begleitet von mongolischen Volksgesängen verzehrt wurde, besonders beeindruckend für uns.

Sich als Studierende an einem Forschungsprojekt im Ausland beteiligen zu können, bedeutete für uns Chance und Herausforderung zugleich. Im Fach Umweltingenieurwissenschaften gibt es viele Möglichkeiten, an Projekten mitzuwirken und die vielen Kontakte zu nutzen, die unsere Professoren zu internationalen Partnern haben. Im Namen der gesamten Gruppe möchte ich mich bei der Professur Siedlungswasserwirtschaft bedanken, besonders bei Prof. Jörg Londong, der uns die Forschungsreise ermöglicht hat.

i

Fakultät Bauingenieurwesen
Professur Siedlungswasserwirtschaft
Faculty of Civil Engineering
Chair of Residential Water Management
Prof. Dr.-Ing. Jörg Londong
Telefon // **phone** +49 (0) 36 43/58 46 15
E-Mail // **e-mail**
joerg.londong@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/bauing**
→ **www.iwrm-momo.de**



Einen ganzen Sommer lang verbrachte eine Gruppe junger Umweltingenieurinnen und -ingenieure in der Mongolei. Sich als Studierende an einem Forschungsprojekt im Ausland beteiligen zu können, bedeutete für sie Herausforderung und Chance zugleich.

A group of young environmental engineers spent an entire summer in Mongolia. Participating in a research project abroad is not only a big challenge, but also a fantastic opportunity for students.





IN THE REALM OF **GENGHIS KHAN**

Short summers, barren steppes, hardly any precipitation. With water so scarce, flush toilets are a luxury in the yurt settlements of Darkhan. An Environmental Engineering research project wishes to solve this problem and revolutionise the water cycle on location. Philipp Lorber (25) explains how.

We – eight students of the Environmental Engineering master's degree programme – spent an entire summer in northern Mongolia. There, in the country's second largest city Darkhan, we had the once-in-a-lifetime chance to oversee various tasks for the research project »Integrated Water Resources – Management in the Model Region of Mongolia«. The purpose of the collaborative project was to study innovative ways to sustainably manage water in this arid region.

Darkhan is a city of 75,000 inhabitants. On the city's outskirts, many families live in traditional Mongolian yurts. They have no sewage system; they fetch water from so-called »water kiosks«, which are often located hundreds of metres away. They use latrines as toilets, which are often far away from their yurts, or relieve themselves in simple holes dug in the ground. As a result, there's always a risk that sewage will pollute their supply of ground water.

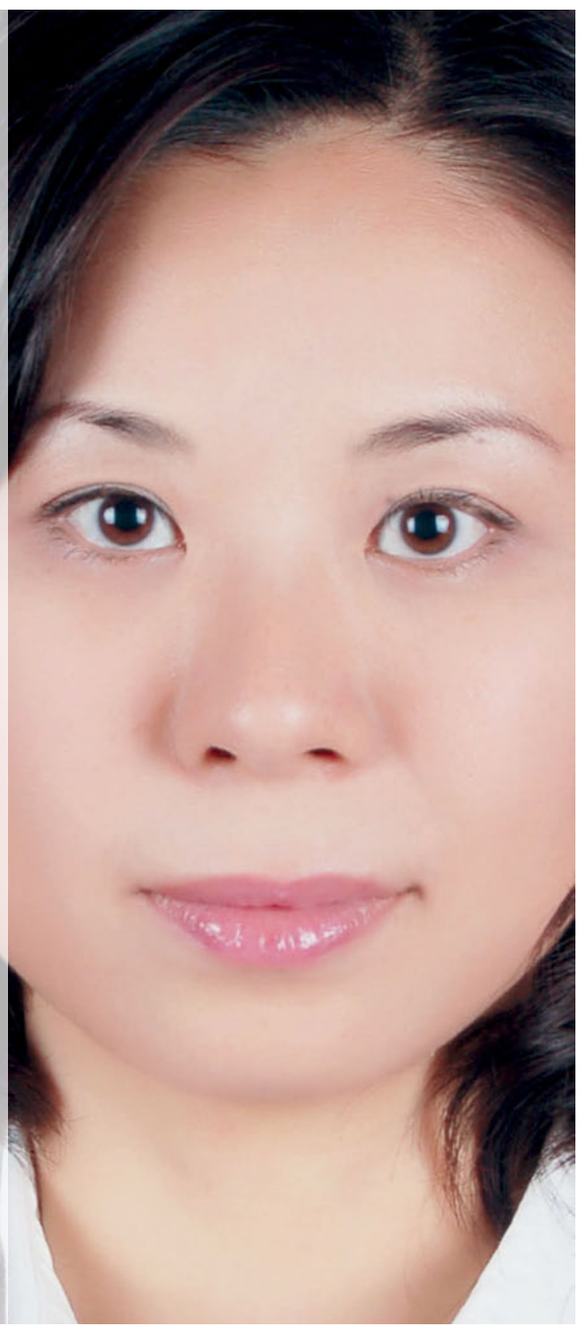
For this reason, we concentrated on expanding the sanitary system in these outlying city districts. A year earlier, fellow students were involved in installing twelve dry toilets in one of the yurt settlements. We believed that these specially developed toilets could also be a solution for the residents in Darkhan. Inside these dry toilets, urine and solid waste are separated, whereby the latter is processed further in a biogas unit and converted into energy. Our daily tasks involved operating the pilot biogas unit, which required regular monitoring and occasional manual adjustment. We were also responsible for maintaining and evaluating the toilets, as well as developing strategies for recycling the urine and fermented residues from the biogas unit.

The second focus of our work was to develop a waste management concept, because there were no rules for efficiently dealing with household waste in the yurts. We began by conducting an onsite waste analysis and spoke with administrative authorities and officials, e.g., urban planners and the mayor. We found that they almost always greeted the concept with enthusiasm. But when the conversation turned to financing the project, their interest quickly ebbed. Evidently much lobbying is necessary in the long term. However, we received tremendous support from students of the Mongolian University of Science and Technology. The Mongols' rudimentary English skills was only one of many challenges they faced. Hardly any of us had prior experience with the Asian continent, and that's why we were keenly interested in learning more about the landscape, culture and life on location. The landscape is breath-taking and Mongolia is much too large and diverse a country to discover in just one summer. The capital Ulaanbaatar appears to be bursting at the seams. Every day, the traffic system collapses. But its nightlife is as exciting as that of any European capital. In the quieter city of Darkhan, water and power outages occur almost daily. And taxis rule the streets as public transportation; every car functions as a taxi, and a trip through town costs only about 30 cents. We spent one weekend at a farm which was owned by our translator's parents. In addition to their warm hospitality, we were especially impressed with the traditional slaughtering and preparation of a goat, which we later enjoyed while listening to Mongolian folksongs.

It was an amazing opportunity and challenge for us as students to participate in a research project abroad. In Environmental Engineering, there are many possibilities for students to get involved in projects and take advantage of contacts that our professors have with international partners. On behalf of our entire group, I wish to thank the Chair of Residential Water Management, and in particular Prof. Jörg Londong, for making this research trip possible.

KUNST MIT TITEL PROMOVIEREN AN DER FAKULTÄT GESTALTUNG

Die künstlerische Forschung und Designforschung ist eine im deutschsprachigen Raum sehr junge Wissenschaft. An der Bauhaus-Universität Weimar gibt es seit 2008 den ersten Promotionsstudiengang bundesweit in diesem Bereich. Die Promovenden fertigen eine praktische künstlerische oder gestalterische Doktorarbeit an, begleitet von einem gleichgewichtigen wissenschaftlichen Anteil. Haiying Gao (34) hat im Juli 2012 als Erste des Studiengangs ihren Doktortitel erhalten. Das Bauhaus.Journal hat nachgefragt – wie ist es, wenn man als Künstlerin promoviert?







Haiying, Sie sind wieder zurück in China in ihrer Heimat Hubei. Schön, dass Sie sich Zeit für dieses Interview nehmen. Erzählen Sie mal: Wie fühlt es sich an, plötzlich einen Titel im Namen zu tragen?

(lacht) Erst mal natürlich super! Das ist ein ehrenvoller Titel und ich bin stolz darauf – denn es war schon ziemlich schwierig. Da ich zurück nach China wollte, stand ich ziemlich unter Druck: Zeitdruck, finanziellem Druck. Deswegen wollte ich schnell fertig werden. Ich glaube, meine Kommilitonen waren da etwas lockerer und entspannter als ich.

Wieso haben Sie sich ausgerechnet für den Promotionsstudiengang an der Bauhaus-Universität Weimar beworben?

Das ist das erste Promotionsprogramm für Kunst, Design und Medienkunst in Deutschland. Ich wollte schon immer promovieren. Besonders in Deutschland gibt es gute Möglichkeiten dafür. Der Promotionsstudiengang an der Fakultät Gestaltung ist der erste in Deutschland und bedeutete eine große Chance für mich. Außerdem wollte ich gerne in Weimar bleiben; ich hatte zuvor mein Diplom in Visueller Kommunikation absolviert und die Bauhaus-Universität Weimar hat einen sehr guten Ruf.

Sie haben über Witze geforscht, wie kam es dazu?

Meine Fachrichtung ist Illustration und in diesem Zusammenhang war das Thema »Witze« für mich sehr interessant.

Wenn eine Fliege im Bierglas gefunden wird, werden die Amerikaner sofort mit ihrem Anwalt sprechen, werden sich die Engländer darüber lustig machen, aber die Deutschen werden das Bier mit dem Glas zum Labor schicken und untersuchen lassen, wie viele Bakterien schon im Glas sind und werden eine Reihe Maßnahmen einrichten, um den Fall zu klären.

If Americans found a fly in their beer, they would have their lawyer file a lawsuit. The Brits would joke about it. But the Germans would send the glass to the laboratory and have it tested to find out how many bacteria were in the glass and pass a series of measures to clarify the situation.



Es geht um kulturelle Witze: Chinesen machen über Deutsche Witze und umgekehrt. Das ist ein interessantes Phänomen – und eine Art Kulturaustausch. Ich wollte die Witze nutzen, um neue Ideen für meine Kunst zu sammeln und in meiner Maltechnik eine neue Form zu finden.

Witze haben immer eine Handlung. Ich habe die Handlung von der sprachlichen Ebene auf die bildliche Ebene übertragen und umgekehrt. Wie kann man Bild und Text ineinander umwandeln und einen Zusammenhang herstellen? Bei Witzen bzw. Illustrationen, die verschiedene Kulturen betreffen, war die Bildsprache besonders interessant, weil man über die Bilder versuchen kann, die Sprachbarrieren zu überwinden.

Was hat Ihnen besonders gut gefallen im Promotionsstudium?

Die interdisziplinäre Forschung war sehr interessant für mich. Auch die Struktur des Studiums lag mir sehr. Der Ph.D.-Abschluss besteht zur Hälfte aus einem praktischen und einem theoretischen-wissenschaftlichen Teil. Ich finde, das ist besonders für Künstler und Designer eine gute Mischung. Es ermöglicht einen mehrschichtigen Blick auf die Dinge – sowohl für einen selbst, die eigene Kunst als auch für die Forschung.

Wie geht es jetzt beruflich für Sie weiter?

Ich habe jetzt eine Stelle an der Tongji-Universität in Shanghai, einer Partneruniversität der Bauhaus-Universität Weimar. Zukünftig werde ich selbst Bachelor-, Master- und Ph.D.-Studierende an der dortigen Fakultät Design betreuen. Ich lehre dort im Bereich Illustration. Die Zeit in Deutschland war dafür eine wichtige Erfahrung.

Wenn Sie an die letzten Jahre in Weimar zurückdenken: Vermissen Sie etwas, jetzt wo Sie wieder in China sind?

(lacht) Ja vieles! Ich war zehn Jahre in Deutschland – das ist nicht gerade kurz. Ich mag Weimar gerne. Es ist eine sehr schöne Stadt. Und gut geeignet für eine Promotion, wie ich finde. Aber vor allen Dingen fehlt mir die Landschaft! Der Wirtschaftsboom in China sorgt dafür, dass viele schöne Landschaften verloren gehen – viel Beton, wenig Grün.

Wie würden Sie die letzten Jahre in drei Worten beschreiben?

Hart, entspannt, aufregend. Hart, weil das Studium für mich als Chinesin nicht einfach war. Entspannt war es aufgrund der Umgebung und dem Verhältnis zu anderen Studierenden. Ich habe schnell Freunde gefunden. Aufregend war es, weil natürlich alles neu für mich war. Dadurch habe ich so viel gelernt.

Gibt es etwas, das Sie denjenigen mit auf den Weg geben möchten, die sich für das Promotionsstudium in Weimar interessieren?

Allgemein ist das Promotionsprogramm gut für all diejenigen, die weiter im akademischen Bereich arbeiten möchten. Das Wichtigste ist, dass sich die Bewerber mit der Struktur des Studiums vertraut machen – in Theorie und Praxis. Für Künstler ist der Theorieteil wohl die größte Herausforderung, auch wenn sie schon ein Diplom haben. Sie müssen sich wirklich gut darauf vorbereiten, weil die Professoren hohe Ansprüche haben. Ich finde, dass es eine gute Mischung ist. Und an Herausforderungen wächst man ja.

Interview: Lena Zimmermann

i
Haiying Gao
E-Mail // **e-mail** haiying-gao@web.de

→ **www.uni-weimar.de/promotion-kunst-design-medienkunst**

DOCTOR OF ART
EARNING A DOCTORATE IN THE FACULTY OF ART AND DESIGN

Artistic and design research is a very young field in German-speaking countries. In 2008, the Bauhaus-Universität Weimar launched the nation's first PhD programme in this field. Doctoral students are required to complete a practical artistic or design-related doctoral thesis, accompanied by a theoretical treatment of equal value. Haiying Gao (34) was the first to earn her doctorate in this programme in July 2012. The Bauhaus.Journal spoke with her to find out what it is like to earn a PhD as an artist.

Haiying, you've now returned to your hometown of Hubei in China. Thank you for taking time to speak with us. Can you tell us how it feels to attach a »PhD« after your name?

(laughs) Obviously super! It's a respected title and I'm proud of it – especially because it was rather difficult to earn. I was under a lot of pressure to return to China – time pressure, financial pressure. That's why I wanted to complete the programme quickly. I think my fellow students were a little more laid back and relaxed than I was.

Why did you decide to apply to this particular PhD programme at the Bauhaus-Universität Weimar?

It was the first doctoral programme in the field of art, design and media art in Germany. I had always wanted to earn my doctorate. And especially in Germany, there are many opportunities to get a PhD. As I said, the PhD programme in the Faculty of Art and Design was the first of its kind in Germany and was a big chance for me. I also wanted to stay in Weimar, because I had just received my diploma in Visual Communication and the Bauhaus-Universität Weimar has a very good reputation.

You conducted research on jokes – what made you choose that topic?

My area of expertise is »Illustration« and in this respect, the topic of »jokes« is fascinating to me. It's about cultural jokes – the Chinese tell jokes about Germans and vice versa. It's an interesting phenomenon – a kind of cultural exchange. I wanted to use jokes as a way of collecting new ideas for my art and finding a new form for my technique of illustrating.

Jokes always have a plot. What I've done is convert the written plot to a graphic level and vice versa. How can one transform image and text into the other and thereby generate meaning? With jokes and illustrations which contain references to different cultures, the graphic language is especially interesting, because you can use the images to surmount language barriers.

What did you especially like about your PhD programme?

I found the interdisciplinary research very interesting. The structure of the programme also suited me very well. The PhD degree is comprised of two parts – a practical and a theoretical part. I think that's a good mixture, especially for artists and designers. It allows them to view things at many different levels, starting with oneself, one's art, and the research related to it.

What do you plan to do now professionally?

I've just taken a job at the Tongji-University in Shanghai – one of the partner universities of the Bauhaus-Universität Weimar. My task will be to supervise bachelor's, master's and PhD students at the university's faculty of design. I'll also be teaching a course in illustration. My time in Germany was an important experience for me.

When you think back on your last years in Weimar, do you miss something, now that you've returned to China?

(laughs) Yes, many things! I spent ten years in Germany – not what you'd call a short visit. I like Weimar very much. It's a very beautiful town. And well suited for earning one's doctorate – as I see it. But what I miss above all is the landscape! The economic boom in China has led to the loss of many beautiful landscapes – lots of concrete, very little green.

What three words would you use to describe your last years in Weimar?

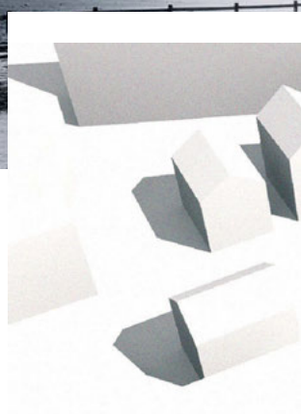
Hard, relaxing, exciting. Hard, because studying as a Chinese student wasn't easy. It was also relaxing due to the surroundings and the relationships with other students. I made friends very quickly. And it was exciting, because everything was so new to me. That's why I learned so much.

Is there some advice you would like to pass along to others who are interested in enrolling in this PhD programme in Weimar?

Generally speaking, the PhD programme is good for those who wish to continue working in the academic field. The most important thing for applicants is to familiarise themselves with the structure of the programme – in theory and practice. For artists, the theoretical side is the biggest challenge, even if you already have a diploma. You have to prepare yourself really well, because the professors have high expectations. I think it's a good mixture. And as they say, you grow with challenges.

Interview: Lena Zimmermann





»**green**BOX«

Mit dem Experimentalbau »greenBOX« will die Forschergruppe Green Efficient Buildings an der Fakultät Architektur demonstrieren, wie sich Wohnhäuser unterschiedlichen Typus' umweltfreundlich und energiesparend sanieren lassen.

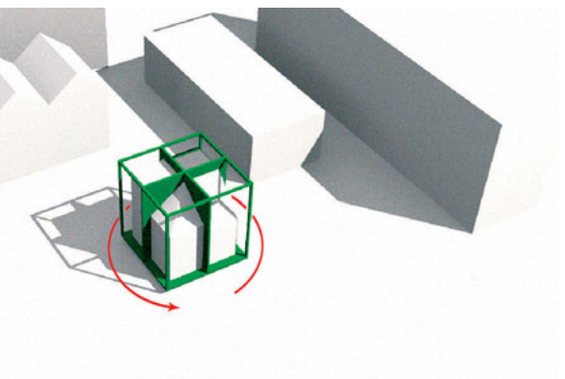
In der Debatte um energieeffizientes Bauen beschäftigen sich Architekten zurzeit vorrangig mit Neubauten. Für neu zu errichtende Wohnhäuser sind ökologische und nachhaltige Kriterien inzwischen Standard und spielen bereits beim Entwurf eine Rolle. Nicht zuletzt, da Mieter oder Eigentümer auf diese Weise langfristig einen Teil der Energiekosten sparen können. Allerdings machen neue Gebäude in Deutschland nur einen geringen Teil der gebauten Umwelt aus. Den größten Anteil an den Ein- und Mehrfamilienhäusern hat der Bestand, also jene Gebäude, die schon vor mehreren Jahrzehnten errichtet wurden. Diese umfassen etwa siebzig Prozent der Architektur in Deutschland. Besonders in den 1950er bis 1970er Jahren gab es einen regelrechten Bauboom. Einer Zeit, in der die Bezeichnung »energieeffizient« noch gar nicht erfunden war. Diese Wohnhäuser energetisch zu sanieren, ist eine der großen Herausforderungen der bevorstehenden Energiewende.

Die interdisziplinär zusammengesetzte Forschergruppe Green Efficient Buildings (FOGEB) an der Bauhaus-Universität Weimar widmet sich seit Mai 2012 genau dieser Aufgabe und entwickelt Konzepte für verschiedene Wohnhaustypen. Die zu untersuchenden Materialien und Baustoffe lassen sich allerdings nur schwer an »echten« Hauswänden demonstrieren. Deshalb hat die Forschergruppe um Professor Jürgen Ruth die »greenBOX« konzipiert, die bis Ende 2013 realisiert werden soll. Anhand der vielseitigen Box will das zehnköpfige Team zeigen, wie Hausfassaden immer wieder leicht an neueste Entwicklungen angepasst werden können.

Die »greenBOX« ist ein 9 x 9 x 9 Meter großer Experimentalbau, der aus vier Teilen besteht und Versuche unter realen Bedingungen zulässt. Drei der vier Teile dieser Box repräsentieren Haustypen aus dem Bestand mit deren baulichen Details. Im vierten Teil ist die Haus- und Messtechnik untergebracht. Hier befindet sich auch der Eingang des Kubus, der als studentischer Arbeitsraum genutzt werden kann. Die so beschaffene Box hat einen großen Vorteil: Bauteile, Wände und Technik sind allesamt ohne großen Aufwand wandelbar. Dafür sorgt unter anderem eine praktische Klickfassade, an der die Architekten die für die Sanierung zu erprobenden Bauelemente verändern und austauschen können.

»Mit der ›greenBOX‹ wollen wir vor allem Hauseigentümer erreichen und die Bereitschaft erhöhen, Gebäude energetisch zu sanieren«, erläutert Professor Jürgen Ruth das Projekt. »Die Box soll zeigen, dass eine vorhandene Fassade durch ergänzende energieaktive Paneele, beispielsweise aus Glas, Holz oder Edelstahl und isolierenden, nachwachsenden Rohstoffen, nicht nur vor Klimaeinflüssen geschützt wird, sondern auch gut aussieht.«





Zunächst kreieren die Wissenschaftler aus verschiedenen Disziplinen ihren Forschungsbau virtuell, um bestimmte Situationen simulieren zu können. Ziel ist es aber, diesen bis Ende 2013 auch real umzusetzen, damit die »greenBOX« die Witterungsverhältnisse im Herbst und Winter miterlebt.

Für das ambitionierte Forschungsprojekt arbeiten die Fakultäten Architektur und Bauingenieurwesen mit Partnerinstitutionen in Wissenschaft und Wirtschaft zusammen, etwa dem Fraunhofer-Institut für Werkstoffmechanik (IWM) in Halle und dem Institut für Angewandte Bauforschung (IAB) in Weimar. Unterstützt wird das Projekt, das bis 2015 läuft, aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds vom Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Technologie.

Text: Claudia Weinreich

The Green Efficient Buildings research group in the Faculty of Architecture has developed the »greenBOX« to demonstrate methods of renovating various types of housing in an environmentally friendly and energy-efficient manner.

In the debate about energy-efficient construction, architects usually focus on developing methods for new buildings. Environmental and resource-efficient criteria play a decisive role in the planning stages of new residential housing projects. Which makes sense, as such considerations can benefit both tenants and owners with regard to reducing long-term energy costs. Yet new buildings comprise only a fraction of our built environment in Germany. Most existing buildings are one- or multi-family houses which were built several decades ago. Such houses comprise 70 percent of all buildings in Germany. Especially from the 1950s to the 1970s, Germany witnessed a downright construction boom. It was a time when people hadn't even heard of the term »energy efficient«. Renovating these residential units to meet current standards of energy efficiency is one of the main challenges of the upcoming energy revolution.

The interdisciplinary research group Green Efficient Buildings (FOGEB) at the Bauhaus-Universität Weimar has devoted itself to developing concepts for various types of houses in order to address this challenge. However, it is difficult to conduct tests on building materials in the »real« walls of people's houses. Therefore, the research group supervised by Professor Jürgen Ruth developed the concept of the »greenBOX«, which they plan to build at the end of 2013. Using the multifaceted box, the ten-member team hopes to demonstrate how easily building facades can be regularly modified to incorporate the latest innovations.

The »greenBOX« is an experimental structure, 9 x 9 x 9 metres large and comprised of four parts that allow for testing under authentic conditions. Three of the four parts represent typical types of buildings that exist in Germany today with their corresponding structural details. The fourth section contains the housing and testing technology. It is also the entrance into the cube, which can be used as a workroom for students. The main advantage of this box is that all of the structural elements, walls and technical apparatus can be modified with only minimal effort. This is made possible in part by a practical interlocking façade, onto which the architects can change and replace building elements for testing purposes.

»With the ›greenBOX‹, we hope to reach out to building owners and increase their willingness to energetically upgrade their buildings,« explains Professor Jürgen Ruth. »The box should demonstrate that by applying energy-active panels, made of glass, wood or stainless steel and insulating renewable resources, for example, they can not only protect the façade of their homes from climatic effects, but also enhance their appearance.«

In the first phase of the project, researchers of various disciplines have teamed up to construct the research building in a virtual environment in order to simulate certain conditions. The goal, however, is to actually build the structure by the end of 2013 so that the »greenBOX« can be tested under autumn and winter weather conditions.

The ambitious research project is jointly coordinated by the Faculties of Architecture and Civil Engineering in cooperation with external research and business partners, such as the Fraunhofer Institute for Mechanics of Material (IWM) in Halle and the Institute of Applied Construction Research (IAB) in Weimar. The project, which runs until 2015, is supported with funding from the European Social Fund of the Thuringian State Ministry for Economics, Labour and Technology.

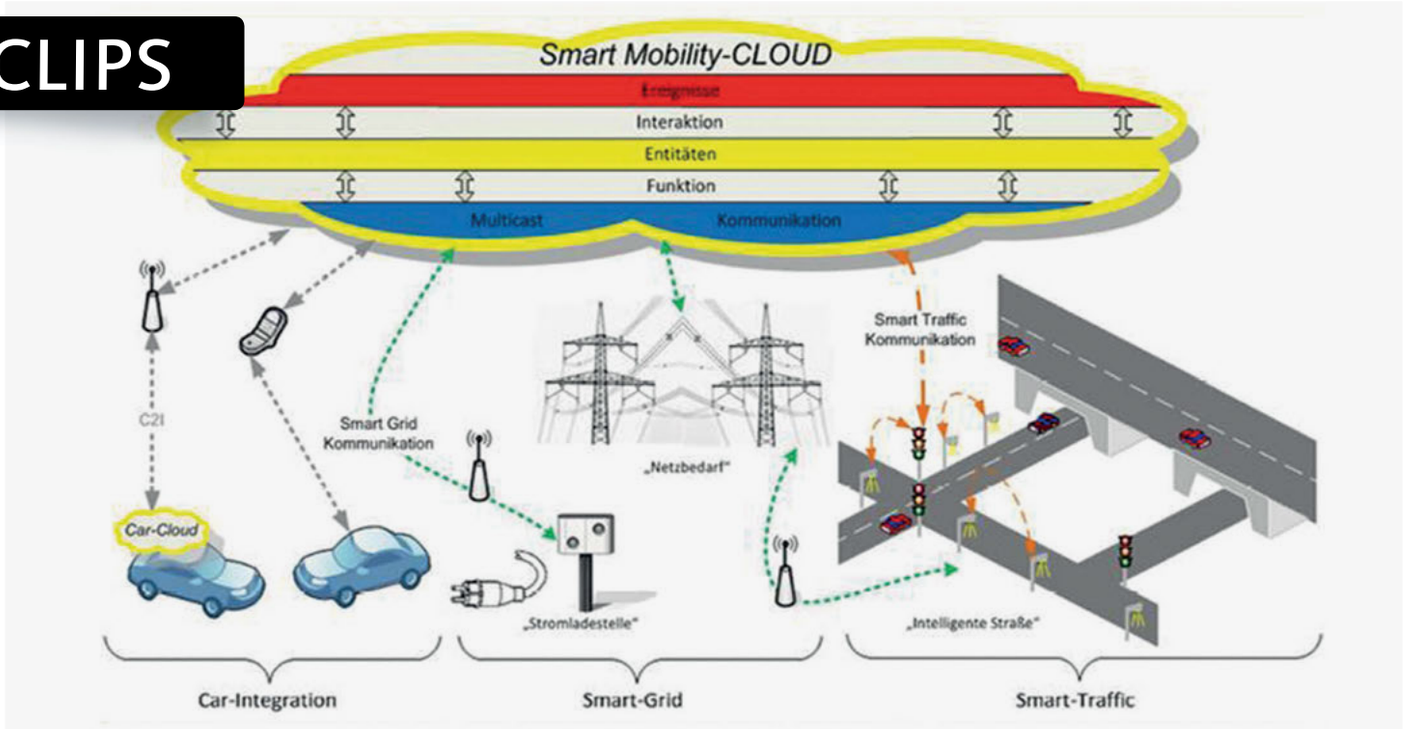
Text: Claudia Weinreich

i

Forschergruppe Green Efficient Buildings
Research Group Green Efficient Buildings
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Ruth
Fakultät Architektur
Professur Tragwerkslehre
Faculty of Architecture
Chair of Structural Design
Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 30 81
E-Mail // e-mail
juergen.ruth@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/fogeb**

CLIPS



SMARTE LÖSUNGEN FÜR ELEKTROMOBILITÄT

SMART SOLUTIONS FOR ELECTRO-MOBILITY

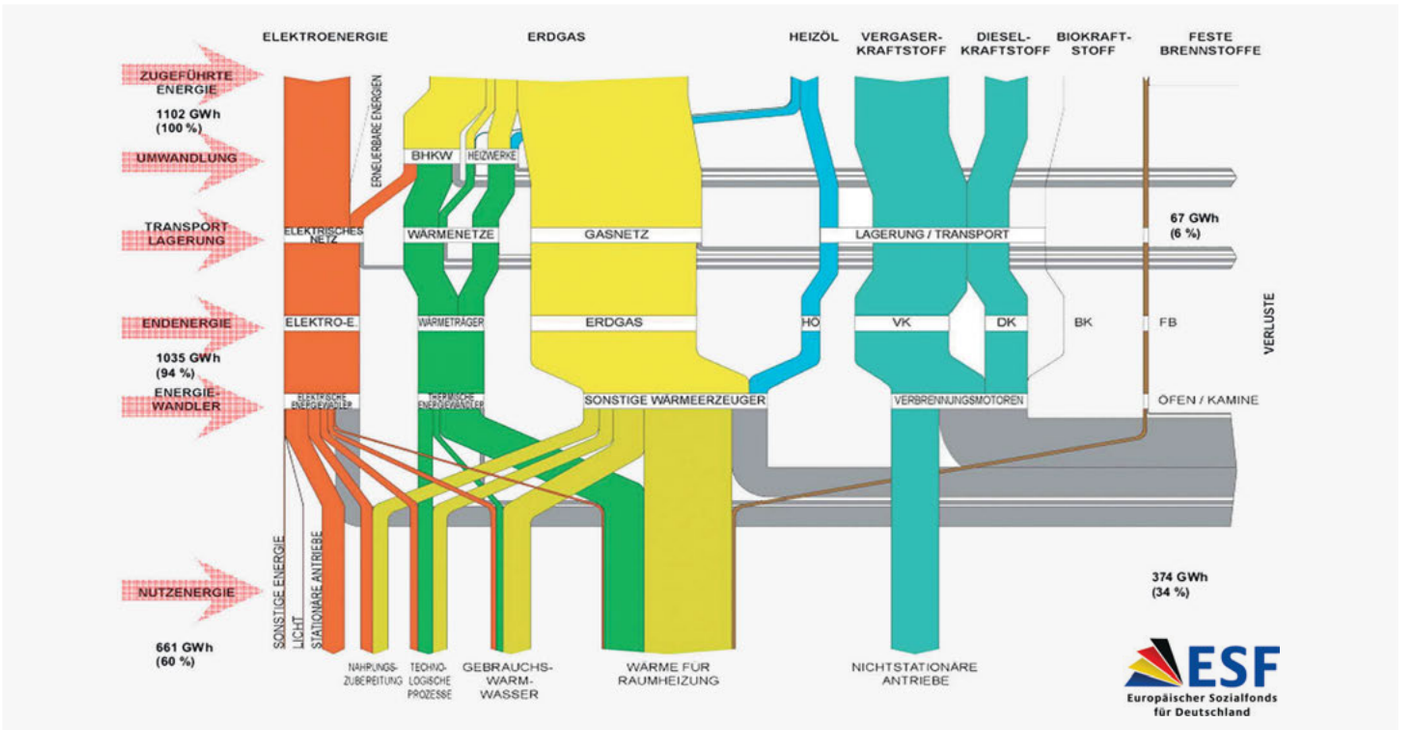
Wie können Verkehrsflüsse intelligent gesteuert und die Fahrzeugtechnik sowie Energieversorgung im Bereich Elektromobilität nachhaltig verbessert werden? – Fragen, denen sich Wissenschaftler der Professur Verkehrsplanung und Verkehrstechnik der Fakultät Bauingenieurwesen im Rahmen des Projektes Smart Mobility in Thüringen angenommen haben. Die Bauhaus-Universität Weimar und neun Partner aus Thüringen und Sachsen werden dabei mit insgesamt 6,5 Mio. Euro vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie gefördert.

How can we intelligently control traffic flow and improve automotive technology and the supply of energy in the field of electro-mobility? These are questions researchers in the department of Traffic Planning and Traffic Technology in the Faculty of Civil Engineering are addressing as part of the project »Smart Mobility in Thuringia«. The project, which is financed by the Federal Ministry of Economics and Technology (BMBF) with €6.5 million, is a joint venture between the Bauhaus-Universität Weimar and nine partners in Thuringia and Saxony.

→ **www.smart-mobility-thueringen.de**

FORSCHUNG WIRD WEITER UNTERSTÜTZT

Das Graduiertenkolleg 1462 »Modellqualitäten« der Fakultät Bauingenieurwesen wird von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) für weitere 4,5 Jahre gefördert. Mit der Realisierung der zweiten Phase des Projektes wurde im Dezember 2012 begonnen. Das Forschungsspektrum der Methodenentwicklung zur qualitativen Bewertung numerischer Partialmodelle wird auf die Bewertung experimenteller Modelle und die Kopplung dieser zwei Modellwelten für die Zwecke des konstruktiven Ingenieurbaus erweitert. Die zweite Generation von Kollegiatinnen und Kollegiaten, seit 2011 am Kolleg, ist international aufgestellt und stammt aus USA, Syrien, Russland, Pakistan, Österreich, Nepal, Iran, Deutschland, Bosnien und Herzegowina und Bangladesch.



ENERGIEEFFIZIENZ URBANER RÄUME

ENERGY EFFICIENCY IN URBAN SPACES

Energiebereitstellung ist heute eine Frage verfügbarer Ressourcen, des Umwelt- und Klimaschutzes, der gesellschaftlichen Akzeptanz und der politischen Umsetzbarkeit. Eine effiziente Nutzung ist dabei von vielen Faktoren in einem gut abgestimmten Netzwerk abhängig. Städtische Agglomerationen, als Schwerpunkte des Energiebedarfs, sind hinsichtlich ihrer Gesamteffizienz bisher noch ungenügend betrachtet und stehen im Fokus der Forschergruppe »Techniken und Strukturen für die Realisation von Energieeffizienz in der Stadt« (TestReal). Gefördert mit einer Mio. Euro werden in interdisziplinärer Arbeit von Ingenieuren, Ökonomen und Produktdesignern Lösungsansätze für mehr Effizienz im »Energiemodell der Region« sowie in der Nutzung urbaner Ressourcen erforscht.

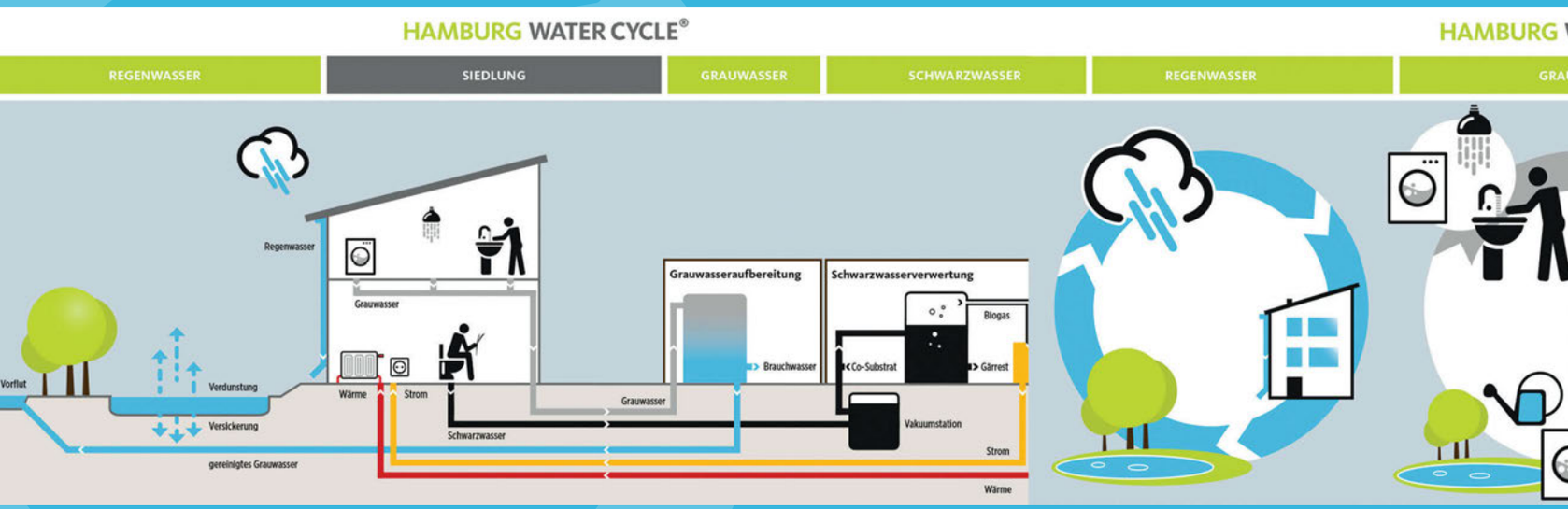
Today, providing energy is a question of available resources, of environmental and climate protection, social acceptance and political feasibility. Energy efficiency relies on numerous factors within a well-coordinated network. Municipal agglomerations – which are often heavy energy consumers – have yet to receive the attention they deserve, and consequently are the focus of the research group »Technologies and Structures for Realising Energy Efficiency in the City« (TestReal). Supported with €1 million in funding, the interdisciplinary work of engineers, economists and product designers focuses on developing solutions for more efficiency in the »energy model of the region« and the use of urban resources.

→ **www.testreal.org**

RESEARCH FUNDING TO CONTINUE

The Research Training Group 1462 »Model Qualities» in the Faculty of Civil Engineering has received word that the German Research Foundation (DFG) will continue funding the group's activities for another four and a half years. The second phase of the project began in December 2012. Research on developing methods for qualitatively assessing numerical partial models is now being expanded to include the assessment of experimental models and the coupling of these two model worlds for constructive civil engineering purposes. The second generation of researchers, who joined the research training group in 2011, is internationally diverse with members from the US, Syria, Russia, Pakistan, Austria, Nepal, Iran, Germany, Bosnia and Herzegovina and Bangladesh.

→ **www.uni-weimar.de/grk1462**



KOSTBARE **RESSOURCEN NACHHALTIG** NUTZEN

Die Kopplung von Energiegewinnung und Ressourcenschonung wird auch im Wohnungsneubau immer wichtiger. Forscher an der Bauhaus-Universität Weimar tragen derzeit in einem Pilotprojekt in Hamburg einen wichtigen Teil dazu bei, innovative Konzepte und Techniken auf diesem Gebiet zu testen und weiterzuentwickeln. Matthias Hartmann erklärt das Pilotprojekt.

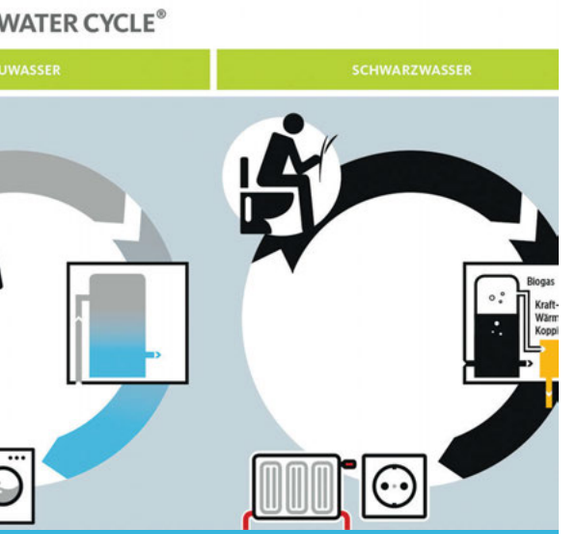
Herr Hartmann, Sie sind Mitarbeiter an der Professur Siedlungswasserwirtschaft und maßgeblich in das dort verankerte Forschungsprojekt »Demonstrationsvorhaben Stadtquartier Jenfelder Au – Die Kopplung regenerativer Energiegewinnung mit innovativer Stadtentwässerung (KREIS)« involviert. Worum geht es da?

In dem Forschungsprojekt beschäftigen wir uns mit neuen Ansätzen zur Energieversorgung und Abwasserentsorgung von Städten bzw. Stadtteilen. Das Besondere ist, dass wir unsere Forschungen anhand des neu zu errichtenden Stadtquartieres »Jenfelder Au« in Hamburg durchführen können. Dort entstehen in den nächsten Jahren auf einem ehemaligen Kasernengelände mehr als 600 Wohnungen und das anfallende Abwasser wird nach dem Prinzip des HAMBURG WATER Cycle® (HWC) entsorgt. Das innovative Entwässerungskonzept wird durch die Nutzung regenerativer Energiequellen und modernen Wärme- und Lüftungsstandards ergänzt, sodass das Stadtquartier fast energieautark funktionieren könnte.

Was genau versteckt sich hinter dem Begriff »HAMBURG WATER Cycle«?

Der HAMBURG WATER Cycle® wurde von Hamburg Wasser – dem Wasserver- und Entsorger der Hansestadt – entwickelt und beschreibt ein System zur energetischen und stofflichen Nutzung des anfallenden Abwassers. Wichtige Voraussetzung dafür ist, dass die Toilettenabwässer getrennt von den weniger verschmutzen Abwässern gesammelt und behandelt werden.

In den Wohnungen werden sogar Vakuumtoiletten installiert, wie man sie aus Flugzeugen oder Zügen kennt. Damit wird Spülwasser gespart und das Toilettenabwasser – wir nennen es aufgrund seiner Farbe Schwarzwasser – liegt viel konzentrierter als üblich vor. Dieses Schwarzwasser kann nun viel effizienter behandelt werden und es lassen sich sogar Energie und Wertstoffe daraus gewinnen. Auch das restliche Abwasser aus Küche und Bad – wir nennen es Grauwasser – lässt sich nun viel einfacher behandeln.



Welche Wertstoffe stecken denn in Schwarz- und Grauwasser?

Im Schwarzwasser sind die Fäkalien, und somit ziemlich viel organisches Material, aber auch Mineralstoffe enthalten. Das organische Material wird gemeinsam mit anderen energiereichen Substraten in einem Fermenter, also einem Bioreaktor, zu methanreichem Gas umgewandelt, aus dem dann Strom und Wärme erzeugt wird. Die Wärme fließt in das Wohnquartier zurück, der Strom wird ins Netz eingespeist. Die Mineralstoffe des Schwarzwassers werden abgeschieden und zu Dünger verarbeitet. So können wir Stickstoff, Kalium und vor allem Phosphor als wertvolle Nährstoffe zurückgewinnen. Im Grauwasser sind die Schmutz- und Wertstoffe nicht so hoch konzentriert. Der Vorteil ist hier, dass es mit einfachen Verfahren gereinigt und dem örtlichen Fluss zugeführt werden kann. Darüber hinaus bietet es sich als Wärmequelle an. Wir können die Wärme beispielsweise zum Beheizen des Fermenters oder der Wohnräume nutzen.

Was genau ist die Aufgabe der Forscher der Bauhaus-Universität Weimar?

Das Forscherteam besteht aus Mitarbeitern der Professuren Siedlungswasserwirtschaft, Biotechnologie in der Ressourcenwirtschaft und BWL im Bauwesen. Wir sind, grob gesagt, zuständig für die wissenschaftliche Begleitung des Pilotprojektes und die Optimierung des HWC. Unsere Ergebnisse fließen in die Planung, Umsetzung und den Betrieb des Stadtquartiers ein. Ein Beispiel wäre die Entwicklung verschiedener neuer und optimierter Behandlungsmethoden für Schwarz- und Grauwasser.

Mit welcher Expertise bringen sich die Kolleginnen und Kollegen an der Professur Betriebswirtschaftslehre im Bauwesen in das Projekt ein?

Die Kollegen der Professur BWL im Bauwesen untersuchen die ökonomischen Aspekte des HWC. Sie entwickeln Modelle, welche die Kosten-Nutzen-Analysen auf verschiedenen Ebenen und aus verschiedenen Perspektiven ermöglichen, z.B. aus Sicht des Investors, des Nutzers, des Dienstleisters oder des Stadtplaners. Gezeigt werden soll letztlich, ob und warum der HWC wirtschaftlich ist.

Das Forschungsprojekt ist im November 2011 angelaufen, derzeit wird das Baufeld vorbereitet, die ersten Häuser sollen 2013 errichtet werden. Gibt es bereits Forschungsergebnisse?

Im Bereich der Abwasserbehandlung untersuchen wir mit mehreren Versuchsständen die Eignung neuartiger Verfahren und Bemessungsansätze – und haben dabei erste Erfolge. So können wir als Verfahren für die Grauwasserbehandlung einen Tropfkörper empfehlen, also eine vergleichsweise simple Vorrichtung, in der das Grauwasser über Steine rieselt und dort durch ansässige Mikroorganismen gereinigt wird. Dieses Verfahren ist bislang nur für kommunales Abwasser etabliert, für Grauwasser ist es ein Novum.

Auch für die Schwarzwasserbehandlung können wir mit einem sogenannten UASB-Reaktor (Upflow anaerobic sludge blanket reactor) Alternativen zu konventionellen Verfahren aufzeigen. Die Mitarbeiter der Professur Biotechnologie in der Ressourcenwirtschaft untersuchen jetzt, ob mit diesem Verfahren möglicherweise auch Arzneimittelrückstände besser abgebaut werden können. Dies würde dann die Rückgewinnung von Nährstoffen aus den Gärresten erleichtern und somit den HWC insgesamt optimieren.

Was ist die größte Herausforderung bei einem Projekt wie diesem?

Wir haben uns mit dem Forschungsprojekt natürlich Ziele gesteckt, die wir auch erreichen wollen. Entscheidend ist, dass wir in einem großen Forschungsverbund mit insgesamt zehn Projektpartnern zusammenarbeiten und für deren Koordination verantwortlich sind. Dazu sind nicht nur wissenschaftliche Tätigkeiten sondern eben auch Abstimmungen, Rücksprachen, einfach die Kommunikation der Projektpartner untereinander notwendig. Das Team ist sehr motiviert, aber trotzdem müssen wir strukturieren und bündeln und den Überblick behalten. Hinzu kommen die unterschiedlichen Interessenslagen, die in einem Großprojekt wie diesem berücksichtigt werden wollen und nicht vergessen werden dürfen.

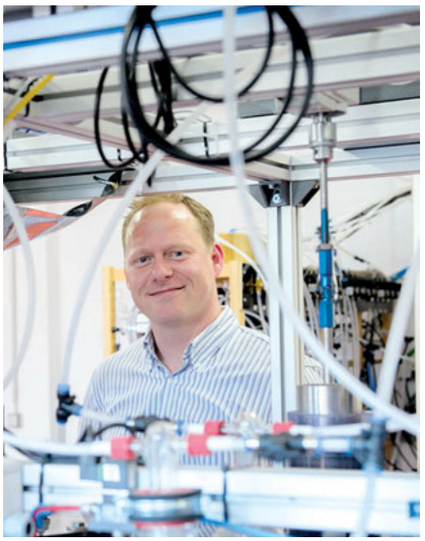
Zu guter Letzt: sind Infrastruktursysteme wie diese zukunftsfähig und wird daran gedacht, sie auch an anderen Orte zu implementieren?

Tatsächlich stößt die großtechnische Umsetzung des HWC im Stadtquartier Jenfelder Au bereits heute auf großes nationales und internationales Interesse. Denn ökonomische Zwänge, die abnehmende Verfügbarkeit von Flächen sowie die Forderung nach effizienter Ressourcennutzung sind wichtige Themen für praktisch jedes Ballungsgebiet. Die Kopplung von Energiegewinnung und Abwasserentsorgung wird zunehmend aber auch die einzelnen Verbraucher interessieren, denn sie kann Unabhängigkeit und Kosteneinsparung bedeuten.

Interview: Claudia Goldammer

Fakultät Bauingenieurwesen
Professur Siedlungswasserwirtschaft
Dipl.-Ing. Matthias Hartmann
Telefon +49 (0) 36 43/58 46 20
E-Mail matthias.hartmann@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/bauing**



MAKING THE MOST OF **VALUABLE RESOURCES**

Coupling energy production with the sustainable use of resources has become an increasingly important issue in the residential construction sector. Researchers at the Bauhaus-Universität Weimar are currently involved in a pilot project in Hamburg, in which they are responsible for testing and developing innovative concepts and technologies in this field. Matthias Hartmann explains the pilot project.

Mr. Hartmann, you are member of the Residential Water Management Chair here at the university and are involved in a research project titled »Demonstration in the city quarter Jenfelder Au – The coupling of regenerative energy production with innovative municipal water drainage (KREIS)«. What is the project all about?

In the research project, we're trying to come up with new approaches for supplying energy and draining waste water from cities, or in this case, a city district. What makes this project so special is that we're conducting research on the recently developed city quarter of »Jenfelder Au« in Hamburg. It's a former military barracks area, where more than 600 new apartments are going to be built in the coming years, and the resulting wastewater will be processed with the so-called HAMBURG WATER Cycle® (HWC) principle. This innovative drainage concept will be augmented with the application of regenerative energy sources and modern heating and air-conditioning measures, the result being that the city quarter will practically produce as much energy as it consumes.

What exactly is the idea behind the name »HAMBURG WATER Cycle«?

The HAMBURG WATER Cycle® was developed by Hamburg Wasser – the water and sewage management provider of Hamburg and refers to a system which makes the most out of the energetic and material potential of waste water. To make it work, it's crucially important to collect and process toilet waste separately from less polluted waste water.

Vacuum toilets, which you may have seen in planes or trains, will be installed in all the apartments. These help reduce flushing water, and the toilet waste – which we call »black water« because of its colour – is much more concentrated than usual. We can process black water much more efficiently and can even use it to produce energy and gain reusable materials. The other waste water from the kitchen and bath – we call it »grey water« – can now be processed more easily.

What kind of reusable materials are contained in black and grey water?

The black water contains faeces, which provides quite a bit of organic material and also mineral nutrients. The organic material and other energy-rich substrates are put through a fermenter – a bioreactor, if you will – to produce methane, from which we can generate electricity and heat. The heat flows back into the residential district and the electricity is fed into the grid. The mineral substances in the black water are removed and processed as fertiliser. This allows us to obtain valuable nutrients, such as nitrogen, potassium and especially phosphorus.

The concentration of pollutants and nutrients in grey water is not as high. The advantage is that we only need a simple process to purify the water which can be fed into the local river. Furthermore, thanks to its residual warmth, we can use it to heat the fermenter and living space.

What exactly is the task of the researchers at the Bauhaus-Universität Weimar?

The research team is comprised of staff in the Chairs of Residential Water Management, Biotechnology in Resources Management and Construction Economics. Generally speaking, we're responsible for the scientific side of the pilot project and for optimising the HWC. Our findings are incorporated into the planning, realisation and operation of the city district. An example would be to develop new, optimised treatment methods for black and grey water.

What kind of expertise have your colleagues in Construction Economics brought to the project?

My colleagues in the Chair of Construction Economics are investigating the economic aspects of the HWC. They develop cost-benefit models for analysis at various levels and from various perspectives, for example, from the point of view of the investor, the user, the service provider or the urban planner.



The point is to show whether and why the HWC is economically viable.

The research project began in November 2011, and now the construction site is being prepared, and the first buildings will be constructed in 2013. Has your research produced any concrete results already?

In the waste water treatment area, we've been using several testing units to investigate the suitability of innovative processes and methods of measurement. And the initial results have been successful. For instance, we've recommended installing a percolating filter to process the grey water – it's a relatively simple mechanism in which the grey water trickles through stones and is purified by the microorganisms living there. So far this process has only been established for municipal waste water – but it's a first for grey water treatment.

We've also provided alternatives to conventional black water treatment processes using what we call a UASB (upflow anaerobic sludge blanket) reactor. The colleagues in the Chair of Biotechnology in Resources Management are now investigating whether this process might be better at breaking down pharmaceutical residues. This would make it significantly easier to recover nutrients from the fermentation residue, thereby optimising the HWC altogether.

What is the biggest challenge in a project like this?

Of course, we set goals which we hope to achieve with our research project. It's important to keep in mind that we're part of a large research collaboration with ten project partners, and we're responsible for coordinating them all. This applies not only to scientific activities, but also to coordinating agreements and consultation, simply ensuring communication among the project partners. The team is extremely motivated; nonetheless, we have to structure and bundle the activities and stay on top of everything. What's more, in a large project like this, all the parties have interests of their own, which we have to take into account and remember to address.

One last question – are infrastructural systems like this viable, and are there any plans to implement them elsewhere?

Indeed, the major technical implementation of the HWC in the city quarter of Jenfelder Au is already generating enormous national and international interest. Economic constraints, a growing scarcity of construction space and the demand for efficient use of resources are important issues for practically every densely populated area in the world. Coupling energy production with wastewater removal is a topic of growing interest for consumers in terms of independence and cost-saving.

Interview: Claudia Goldammer

i

Faculty of Civil Engineering
Chair of Residential Water Management
Dipl.-Ing. Matthias Hartmann
phone +49 (0) 36 43/58 46 20
e-mail matthias.hartmann@uni-weimar.de

→ **www.uni-weimar.de/bauing**

ZAHLEN DES JAHRES
THE FIGURES OF 2012

CLASS OF 1919

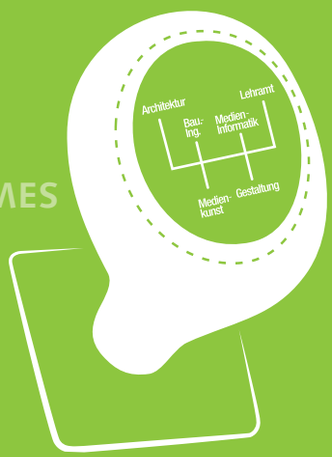
So war es vor fast 100 Jahren am historischen Bauhaus:
This is what the historic Bauhaus was like almost 100 years ago:

10
FACHGEBIETE
DISCIPLINES
mit den jeweiligen Werkstätten
with their respective workshops

20
FORMMEISTER UND HANDWERKSMEISTER
MASTERS IN DESIGN AND HANDICRAFTS

245
STUDIERENDE
STUDENTS
(stärkster Jahrgang 1919)
(largest class: 1919)

40
STUDIENGÄNGE
DEGREE PROGRAMMES





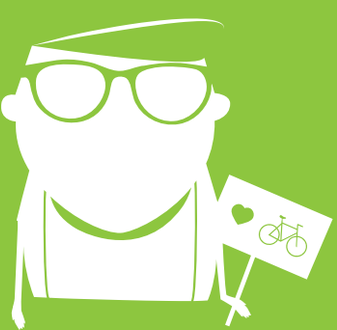
4
FAKULTÄTEN
FACULTIES*

* Architecture
Civil Engineering
Art and Design
Media



81
PROFESSORINNEN UND PROFESSOREN
PROFESSORS

4.219
STUDIERENDE
STUDENTS





2.309

TEILNEHMENDE IN SPRACHKURSEN
PARTICIPANTS IN LANGUAGE COURSES

ausgefallene Sprachen:
Arabisch, Chinesisch, Japanisch
less common languages:
Arabic, Chinese, Japanese

Dazu gehört mit dem Haus Am Horn das **älteste Bauhaus-Gebäude der Welt.**
Including the Haus Am Horn, **the oldest Bauhaus building in the world.**

1996

UNESCO WELTKULTURERBE
UNESCO WORLD HERITAGE SITE

Aufnahme der Weimarer Bauhausstätten in das UNESCO-Weltkulturerbe
the Weimar Bauhaus sites were added to the UNESCO list of World Heritage Sites



183

PARTNERHOCHSCHULEN
PARTNER UNIVERSITIES

z.B. Tongji, Moskau, San Diego
e.g. Tongji, Moscow, San Diego

16.277 km
am weitesten von Weimar entfernter Austauschort: Sydney, Australien
the student exchange programme farthest from Weimar: Sydney, Australia



2.271

TEILNEHMENDE IN SPORTKURSEN
PARTICIPANTS IN SPORT COURSES

51 Sportarten
werden angeboten.
51 types of sport
are offered.

besonders beliebt:
Fußball und »Swing-Time«
especially popular:
football and »swing-time«



18%

INTERNATIONALE STUDIERENDE
INTERNATIONAL STUDENTS

Illustrationen / Illustrations: Maria Suckert

2013 KALENDER / CALENDAR 2013

JANUAR / JANUARY

10. JANUAR BIS 1. FEBRUAR
»STADTVISIONEN 1910 | 2010«
Die Ausstellung präsentiert Projekte aus Berlin, Paris, London und Chicago.

23. JANUAR
THEMENTAG HENRY VAN DE VELDE (1863-1957)
Zum Auftakt des Van-de-Velde-Jahres 2013 widmen sich Vorträge Van de Veldes Sanatorium in Trebschen in Polen.

10 JANUARY TO 1 FEBRUARY
»STADTVISIONEN 1910 | 2010«
The exhibition presents projects from Berlin, Paris, London and Chicago.

23 JANUARY
HENRY VAN DE VELDE THEME DAY (1863-1957)
The Van de Velde Year 2013 kicks off with lectures on Van de Velde's sanatorium in Trebschen, Poland.

MÄRZ / MARCH

14. BIS 17. MÄRZ
LEIPZIGER BUCHMESSE
Die Bauhaus-Universität Weimar präsentiert sich mit einem außergewöhnlichem Messestand, den Studierende im Projekt »Nacht und Nebel« gestaltet haben.

16. MÄRZ
HIT – HOCHSCHULINFORMATIONSTAG
Studieninteressierte können in Vorlesungen und bei Führungen die Universität hautnah erleben.

27. MÄRZ
CAMPUSTHÜRINGENTOUR
Der Mobility-Workshop bietet Schülerinnen und Schülern einen spannenden Einblick in die Fakultät Bauingenieurwesen.

29. MÄRZ BIS 12. MAI
DER ARCHITEKT HENRY VAN DE VELDE
Studierende der Fakultät Architektur bespielen eine Ausstellung, in der das gesamte architektonische Schaffen Henry van de Veldes zu sehen ist.

AB 30. MÄRZ
VAN-DE-VELDE-SPAZIERGANG
Jeweils samstags und sonntags können Interessierte das berühmte Weimarer Kunstschulensemble erleben.

14 TO 17 MARCH
LEIPZIG BOOK FAIR
The Bauhaus-Universität Weimar is represented with an extraordinary stand, designed by students in the project *Nacht und Nebel*, »Night and Fog«.

16 MARCH
OPEN CAMPUS DAY
Prospective students can experience the university first-hand through lectures, tours and other activities.

27 MARCH
CAMPUS THURINGIA TOUR
This mobility workshop offers pupils an exciting look at the Faculty of Civil Engineering.

29 MARCH TO 12 MAY
THE ARCHITECT HENRY VAN DE VELDE
Students of the Faculty of Architecture stage an exhibition featuring Henry van de Velde's entire architectural oeuvre.

STARTING 30 MARCH
VAN DE VELDE WALKING TOUR
The public is invited to tour the famous Weimar Art School Ensemble every Saturday and Sunday.

APRIL / APRIL

1. APRIL
BEGINN DES SOMMERSEMESTERS 2013

2. APRIL
INTERNATIONAL WELCOME DAY
Das International Office begrüßt die neuen internationalen Studierenden und hilft ihnen beim Einstieg in den Studienalltag in Deutschland.

4. APRIL
12. INTERNATIONALES BAUHAUS-KOLLOQUIUM
Unter dem Titel »Henry van de Velde und die Idee des Gesamtkunstwerks« widmet sich die renommierte Konferenz der Einheit von Kunst und Leben.

25. APRIL
GIRLS' DAY UND BOYS' DAY
Die Bauhaus-Universität Weimar öffnet ihre Werkstätten, Labore und Studios zum Zukunftstag für Mädchen und Jungen.

1 APRIL
START OF THE SUMMER SEMESTER 2013

2 APRIL
INTERNATIONAL WELCOME DAY
The International Office welcomes our new international students and helps them get off to a good start at university in Germany.

4 APRIL
12TH INTERNATIONAL BAUHAUS COLLOQUIUM
This renowned conference, titled »Henry van de Velde and the Concept of the *Gesamtkunstwerk*«, shall discuss the unity of art and life.

25 APRIL
GIRLS' DAY AND BOYS' DAY
The Bauhaus-Universität Weimar opens its workshops, laboratories and studios to school-aged girls and boys.

DEZEMBER DECEMBER

2. DEZEMBERWOCHE
BAUHAUS-WEIHNACHTSMARKT
Studierende, Alumni sowie Beschäftigte der Bauhaus-Universität Weimar präsentieren und verkaufen exklusive Weihnachtsgeschenke und handgemachte Unikate.

2ND WEEK OF DECEMBER
BAUHAUS CHRISTMAS MARKET
Students, alumni and employees of the Bauhaus-Universität Weimar present and sell exclusive, handmade, unique Christmas gifts and trinkets.

JULI JULY

11. BIS 14. JULI
SUMMAERY2013
Zur Jahresschau summaery öffnen die vier Fakultäten der Bauhaus-Universität Weimar ihre Türen und zeigen Arbeiten aus dem aktuellen Studienjahr.

WELT.WEIT.WEIMAR
Alumni-Treffen der Bauhaus-Universität Weimar

11 TO 14 JULY
SUMMAERY2013
At the annual summaery exhibition, the four faculties of the Bauhaus-Universität Weimar open their doors and present projects developed during the current academic year.

WORLD.WIDE.WEIMAR
Alumni reunion at the Bauhaus-Universität Weimar

MAI MAY

15. MAI
6. FIRMENKONTAKTMESSE
Studierende und Absolventen können in der Mensa am Park Firmen, Agenturen und Büros aus den verschiedensten Bereichen kennenlernen und Kontakte knüpfen.

23. BIS 26. MAI
15. BACKUP_FESTIVAL
Das internationale Kurzfilm- und Videofestival bietet ein Forum für Nachwuchstalente, die sich mit den Formaten des bewegten Bildes kreativ auseinandersetzen.

15 MAY
6TH CAREER NETWORKING FAIR
Students and graduates can meet and cultivate contacts with companies, agencies and offices in various branches at the Mensa am Park (dining hall).

23 TO 26 MAY
15TH BACKUP_FESTIVAL
The international short film and video festival is a forum for talented young artists who are interested in working creatively in the field of cinematography.

NOVEMBER NOVEMBER

20. NOVEMBER
WISSENSCHAFTSTAG
Spannend und allgemein verständlich werden im Forschungskolloquium aktuelle Forschungs- und Kunstprojekte der Universität präsentiert.

20 NOVEMBER
SCIENCE DAY
A fascinating and accessible research colloquium which presents the latest research and art projects at the university.

AUGUST AUGUST

5. BIS 30. AUGUST
BAUHAUS SUMMER SCHOOL
Die Sommerschule an der Bauhaus-Universität Weimar mit Fach- und Sprachkursen für Studierende aus dem In- und Ausland.

5 TO 30 AUGUST
BAUHAUS SUMMER SCHOOL
The Summer School at the Bauhaus-Universität Weimar offers a diverse programme of specialist and language courses to German and international students.

OKTOBER OCTOBER

1. OKTOBER
BEGINN DES WINTERSEMESTERS 2013/14

7. BIS 11. OKTOBER
EINFÜHRUNGSWOCHE & INTERNATIONAL WELCOME DAYS

10. OKTOBER
»ARCHITEKTUR AUSSTELLEN«
»Zur mobilen Anordnung des Immobilen«
Tagung anlässlich des 90. Jahrestages der ersten großen Bauhaus-Ausstellung von 1923.

16. OKTOBER
FEIERLICHE IMMATRIKULATION
Begrüßung der neuen Studierenden im Audimax der Bauhaus-Universität Weimar und anschließender Empfang im Foyer der Universitätsbibliothek

MITTE OKTOBER
PRÄSENTATION DER ERSTSEMESTER ARCHITEKTUR
Traditionell präsentieren die Erstsemester des Studiengangs Architektur die Ergebnisse des Einführungskurses in einer großen Show im Hauptgebäude.

28. OKTOBER BIS 1. NOVEMBER
SCHNUPPERSTUDIUM

1 OCTOBER
START OF THE WINTER SEMESTER 2013/2014

7 TO 11 OCTOBER
ORIENTATION WEEK & INTERNATIONAL WELCOME DAYS

10 OCTOBER
»EXHIBITING ARCHITECTURE«
»A mobile exhibition of the immobile«
A conference, commemorating the first major Bauhaus Exhibition in 1923.

16 OCTOBER
ENROLMENT CEREMONY
Ceremony in the Audimax to welcome the new students to the Bauhaus-Universität Weimar, followed by a reception in the lobby of the University Library.

MID-OCTOBER
PRESENTATION BY THE FIRST-SEMESTER ARCHITECTURE STUDENTS
First-semester students in the Architecture programme traditionally present the results of their introductory course in a big show in the main building.

28 OCTOBER TO 1 NOVEMBER
STUDIES TASTER WEEK

IMPRESSUM // IMPRINT
Bauhaus.Journal 2012/2013
Jahresmagazin der Bauhaus-Universität Weimar // Annual magazine of the Bauhaus-Universität Weimar

Herausgeber // Publisher
Der Rektor der Bauhaus-Universität Weimar, Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke // The President (Rector) of the Bauhaus-Universität Weimar, Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke
99421 Weimar / Germany

Konzept // Concept
Claudia Weinreich

Redaktion // Editorial department
Claudia Weinreich (Leitung // Editor-in-chief), Gabriela Oroz (Fakultät Architektur // Faculty of Architecture), Claudia Goldammer (Fakultät Bauingenieurwesen // Faculty of Civil Engineering), Romy Weinhold (Fakultät Gestaltung // Faculty of Art and Design), Tina Meinhardt (Fakultät Medien // Faculty of Media), Annika Nestler (Assistenz // Assistance)

Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe // Contributing writers
Sarah Behrens, Thomas Bröker, Adriana Cerami, Fabian Ebeling, Claudia Goldammer, Katerina von der Gönna, Philipp Lorber, Tina Meinhardt, Anne Miethe, Annika Nestler, Gabriela Oroz, Prof. Bernd Rudolf, Romy Weinhold, Claudia Weinreich, Lena Zimmermann

Schlussredaktion // Final editing
Yvonne Puschatzki

Englische Übersetzung // English translation
Robert Brambeer

Englisches Lektorat // English proof reading
Harriett Jernigan

Gestaltung, Satz & Layout // Design, typesetting & layout
Frieder Kraft, Maria Suckert & Christian Brüheim (werkraum.media)

Druck // Printed by
Druckhaus Gera GmbH

Die Illustrationen für die Zwischenseiten // The illustrations for the interstitial pages
Josef Janáč, Student der Visuellen Kommunikation an der Bauhaus-Universität Weimar, ließ sich für seine Collagen von Musik inspirieren und von Gesten, die man mit den Händen formen kann. // Josef Janáč, student of Visual Communication/Visual Cultures at the Bauhaus-Universität Weimar, was inspired by music and gestures that people make with their hands for his collages.

Bildnachweise
Titelfoto: Candy Welz
Tobias Adam: S. 30 unten, 42, 43 rechts, 46, 50 oben, 51 oben, 63 oben; Hamish John Appleby: S. 40 links, 52/53; Bauhaus-Universität Weimar, Archiv der Moderne: S. 43 links; © Bauhaus-Universität Weimar, Professur Raumforschung und Raumplanung: S. 31 oben; COMAKE: S. 27 oben; Alexander Döpel, Sandra Krebs: S. 12, 14; Johannes C. Elze: S. 45, 52, 53; Fakultät Architektur, Tobias Dahl: S. 40 rechts; Fakultät Architektur, Anne Gelhaar: S. 41; FOGEB: S. 88/89; Haiying Gao: S. 85 rechts, 86; © Gründerwettbewerb – IKT Innovativ, Foto: Sylvie Gagelmann: S. 27 unten; Sabine Gruschwitz: S. 17 unten; Hamburg Wasser: S. 92/93; Heike Hanada: S. 56-59; Dr. Manfred Hanfler: S. 91; Jens Hauspurg: S. 40 Mitte, 47, 64; IKKM: S. 51 unten; Ingenieurbüro Kleb GmbH, Erfurt: S. 50 unten; © INNOMAN, 2011: S. 90; Nadine Jentsch: S. 16 links; Marc Jung: S. 16 Mitte/unten rechts; Marcel Karnapke: S. 9 oben/Mitte links, 10/11; Rafael Eduardo Matos: S. 72 rechts; Rafael Eduardo Matos, Omar Mohamed: S. 73; Federica Menin: S. 17, oben rechts; Thomas Müller: U2, S. 29, 37 unten rechts, 78 unten; Elisa Müller, Frieder Oelze, Enno Pötschke, Viola Steinberg, Anna Teuber: S. 79 unten; Ana Cayuela Muñoz: S. 72 links/Mitte; neudeli: S. 28 oben; S. 85 links: privat (Quelle: Haiying Gao); Professur Systeme der Virtuellen Realität/Virtual Reality Systems Group: S. 9 Mitte rechts, 36; Projektteam Epiphaneia, Thomas Müller, Candy Welz, Watermill Center: S. 18-23; Yomayra Puentes: S. 17 oben links; Purapur: S. 28 unten; Bernd Rudolf: S. 60 oben; Schlënder, Hannes Lehnert: S. 30 oben; Scholz & Friends: S. 15; René Seyfahrt: S. 82, 83, 84; Felix Trojan: S. 9 unten; Johanna Warm: S. 16 oben rechts; Candy Welz: S. 6, 7, 8, 31 unten, 34, 37 oben/unten links, 38/39, 48, 49, 60 unten, 61, 62, 63 unten, 74-77, U3; West8: S. 95; Whisper: S. 78 oben

Photo sources
Cover photo: Candy Welz
Tobias Adam: p. 30 bottom, 42, 43 right, 46, 50 top, 51 top, 63 top; Hamish John Appleby: p. 40 left, 52/53; Bauhaus-Universität Weimar, Modernist Archive: S. 43 left; © Bauhaus-Universität Weimar, Chair of Spatial Planning and Research: p. 31 top; COMAKE: p. 27 top; Alexander Döpel, Sandra Krebs: p. 12, 14; Johannes C. Elze: p. 45, 52, 53; Faculty of Architecture, Tobias Dahl: p. 40 right; Faculty of Architecture, Anne Gelhaar: p. 41; FOGEB: p. 88/89; Haiying Gao: p. 85 right, 86; Sabine Gruschwitz: p. 17 bottom; © Gründerwettbewerb – IKT Innovativ, photo: Sylvie Gagelmann: p. 27 bottom; Heike Hanada: p. 56-59; Hamburg Wasser: p. 92/93; Dr. Manfred Hanfler: p. 91; Jens Hauspurg: p. 40 centre, 47, 64; IKKM: p. 51 bottom; Ingenieurbüro Kleb GmbH, Erfurt: p. 50 bottom; © INNOMAN, 2011: p. 90; Nadine Jentsch: p. 16 left; Marc Jung: p. 16 centre/bottom right; Marcel Karnapke: p. 9 top/centre left, 10/11; Rafael Eduardo Matos: p. 72 right; Rafael Eduardo Matos, Omar Mohamed: p. 73; Federica Menin: p. 17 top right; Thomas Müller: IFC, p. 29, 37 bottom right, 78 bottom; Elisa Müller, Frieder Oelze, Enno Pötschke, Viola Steinberg, Anna Teuber: p. 79 bottom; Ana Cayuela Muñoz: p. 72 left/centre; neudeli: p. 28 top; p. 85 left: personal snapshot (source: Haiying Gao); Project Team Epiphaneia, Thomas Müller, Candy Welz, Watermill Center: p. 18-23; Yomayra Puentes: p. 17 top left; Purapur: p. 28 bottom; Bernd Rudolf: p. 60 top; Schlënder, Hannes Lehnert: p. 30 top; Scholz & Friends: p. 15; René Seyfahrt: p. 82, 83, 84; Felix Trojan: p. 9 bottom; Virtual Reality Systems Group: p. 9 centre right, 36; Johanna Warm: p. 16 top right; Candy Welz: p. 6, 7, 8, 31 bottom, 34, 37 top/bottom left, 38/39, 48, 49, 60 bottom, 61, 62, 63 bottom, 74-77, IBC; West8: p. 95; Whisper: p. 78 top

Das Bauhaus.Journal 2012/2013 – Jahresmagazin der Bauhaus-Universität Weimar ist auf der Website abrufbar unter // The Bauhaus.Journal 2012/2013 – Annual Magazine of the Bauhaus-Universität Weimar is available online at **www.uni-weimar.de/bauhausjournal**

Die aktuelle Ausgabe können Sie bestellen bei der // The current issue is available at the
Universitätskommunikation
University Communications
Bauhaus-Universität Weimar,
Amalienstraße 13, 99423 Weimar / Germany

Telefon // phone +49 (0) 36 43/58 11 71
E-Mail // e-mail info@uni-weimar.de

Über weitere aktuelle Ereignisse und Wissenswertes an der Bauhaus-Universität Weimar informiert das Online-Magazin // Up-to-date information about what's happening at Bauhaus-Universität Weimar provides the online magazine
BAUHAUS.JOURNAL ONLINE
www.uni-weimar.de/bauhausjournal_online



www.uni-weimar.de